

**International Federation of Library Associations and Institutions
Universal Bibliographic Control and International MARC Programme**

UBCIM Publications – New Series Vol 3

**ISBD(A)
International Standard Bibliographic Description for
Older Monographic Publications (Antiquarian).**

Second revised edition

**Recommended by the Project Group on the International Standard Bibliographic
Description for Older Monographic Publications (Antiquarian).**

**Approved by the Standing Committees of the IFLA Section on Cataloguing and the
IFLA Section on Rare Books and Manuscripts.**

**K. G. Saur
Munich . London . New York . Paris 1991**

Edited by Marie-France Plassard

**Translated into Georgian by
Avtandil Chkhenkeli**

**Library Automation Association in Georgia
Tbilisi 2000**

საბიბლიოთეკო ასოციაციების და ორგანიზაციების საერთაშორისო ფედერაცია
(I F L A)

საყოველთაო ბიბლიოგრაფიული აღრიცხვისა და საერთაშორისო
კომპიუტერული კატალოგიზაციის პროგრამა (U B C I M)

UBCIM-ის გამოცემები – ახალი სერია ტომი 3

I S B D (A)

უძველესი წიგნების (ანტიკვარული წიგნების)
საერთაშორისო სტანდარტული ბიბლიოგრაფიული აღწერილობა
მეორე შესწორებული გამოცემა

რეკომენდებულია უძველესი წიგნების (ანტიკვარული წიგნების)
საერთაშორისო სტანდარტული ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის საპროექტო
ჯგუფის მიერ

მოწონებულია IFLA-ს საკატალოგიზაციო კომიტეტისა და იშვიათი წიგნებისა და
ხელნაწერების IFLA-ს მუდმივმოქმედი კომიტეტების მიერ

რედაქტორი მარი-ფრანს პლასარი

კ.გ.საური
მიუნხენი ლონდონი ნიუ-იორკი პარიზი 1991

ინგლისურიდან თარგმნა
ავთანდილ ჩხენკელმა

ბიბლიოთეკების ავტომატიზაციის ასოციაცია საქართველოში
თბილისი 2000

შ ი ნ ა ა რ ს ი

შესავალი;
წინასწარი შენიშვნები;
სფერო, მიზანი და გამოყენება;
განსაზღვრებანი;
ISBD(G)-ს და ISBD(A) –ს შედარებითი სქემა;
პუნქტუაცია;
ინფორმაციის წყაროები;
აღწერილობის ენა და დამწერლობის სისტემა;
შემოკლებები და აბრევიატურა;
დიდი ასოებით წერა (კაპიტალიზაცია);
მაგალითები;
ბეჭდვის შეცდომები;
სიმბოლოები და ა.შ.;
ნაკლი;
ელემენტების სპეციფიკაცია;
1 სათაურისა და პასუხისმგებლობის ცნობის შესახებ სფერო;
2 გამოცემის სფერო;
3 მასალის (ან პუბლიკაციის სახეობის) დამახასიათებელი სფერო;
4 გამოქვეყნების, დაბეჭდვის ან გავრცელების და ა.შ. სფერო;
5 ფიზიკური აღწერილობის სფერო;
6 სერიების სფერო;
7 შენიშვნების სფერო;
8 ფინგერპრინტის სფერო;
დამატება;
ა.მრავალდონიანი აღწერილობა;
ბ. ორმხრივი მიმართულების ჩანაწერები;
გ. მაგალითები;
ინდექსი.

შესავალი

საერთაშორისო სტანდარტული ბიბლიოგრაფიული აღწერილობა International Standard Bibliographic Discription შეიქმნა კატალოგიზატორ ექსპერტების საერთაშორისო შეხვედრაზე მიღებული რეზოლუციის შედეგად. შეხვედრა ორგანიზებული იყო IFLA -ს საკატალოგო კომიტეტის მიერ კოპენჰაგენში 1969 წელს ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის შინაარსისა და ფორმის სტანდარტების დასადგენად. მონოგრაფიული გამოცემების საერთაშორისო სტანდარტული ბიბლიოგრაფიული აღწერილობა იყო პირველი ISBD-თაგან, რომელიც შეიქმნა თანახმად 1969 წლის მანდატისა. ISBD(M)-ის პირველი ტექსტი გამოქვეყნდა 1971 წელს რეკომენდაციების კრებულის სახით. 1973 წლისათვის ეს ტექსტი მიღებულ იქნა მთელ რიგ ეროვნულ ბიბლიოგრაფიებში, ითარგმნა ინგლისურიდან სხვადასხვა ენებზე და მთელმა რიგმა საკატალოგო კომიტეტებმა ამ ტექსტის გათვალისწინებით თავიდან შეადგინეს პროექტები ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის ეროვნული წესებისათვის. ამ დროისათვის დამტკიცებული იყო აგრეთვე , რომ უძველესი წიგნები წარმოშობენ სპეციალურ პრობლემებს, რომლებიც არაადექვატურად აისახება ISBD(M)-ში. ამგვარად, როდესაც გამოქვეყნდა ISBD(M)-ის “პირველი სტანდარტული გამოცემა” 1974 წელს, მასში მოცემული იყო შემდეგი წინადადება “ISBD(M)-ის უპირველესი ინტერესს წარმოადგენს მიმდინარე გამოცემები. ამიტომაც არის, რომ არ ხდება უძველესი წიგნების სპეციალური პრობლემების გათვალისწინება.”

პირველი ნაბიჯი სპეციალურად მიმართული უძველესი წიგნებისკენ გადაიდგა 1975 წელს, როდესაც საბიბლიოთეკო ასოციაციების და ორგანიზაციების საერთაშორისო ფედერაციის იშვიათი და ძვირფასი წიგნებისა და დოკუმენტების კომიტეტმა (ამჟამად განსაზღვრული როგორც სექცია) ჩამოაყალიბა სამუშაო ჯგუფი ISBD(A)-ს პროექტის შესამუშავებლად. A – ში იგულისხმება “ანტიკვარი”, “ალტ” და სხვ. შემდგომი ნაბიჯი გადაიდგა იგივე საკითხის ხელმეორედ შეფასების მიზნით: სამუშაო ჯგუფმა, რომელიც წარმოადგენდა საბიბლიოთეკო ასოციაციების და ორგანიზაციების საერთაშორისო ფედერაციის იშვიათი წიგნებისა და კატალოგიზირების სექციებს, შეიკრიბა იმის განსახილველად, თუ რამდენად აკმაყოფილებდა უძველესი წიგნების აღწერას ISBD(M)- ის დებულებები; ან თუ როგორი აუცილებელი შეთანხმებები იქნებოდა დასამატებელი გადამუშავებულ ISBD(M)- ში როგორც სქოლიოები ან ალტერნატიული წესები; ან საჭირო იყო თუ არა ცალკე ISBD(A)-ს შემუშავება. ყოველმხრივი განხილვის შედეგად მიღწეული დასკვნა გამოყოფილად ISBD(A)-ს შექმნის გარანტიას იძლეოდა და მუშაობაც ამ მიმართულებით წარიმართა 1977 წლამდე, სანამ 1980 წელს არ გამოქვეყნდა ISBD(A)-ს პირველი გამოცემა.

პირველი გამოცემის შესავალი ამართლებდა ISBD(M) საგან ISBD(A)-ს გამოყოფას, ამახვილებდა რა ყურადღებას უძველესი წიგნების სპეციალურ მოთხოვნებზე. შემდეგ აშუქებდა, თუ როგორ გადაიჭრა ეს მოთხოვნები ISBD(A)-ს საშუალებით. აღნიშნული შესავალი კომენტარს აკეთებს აგრეთვე როგორ შეიძლება გამოყენებულ იქნეს ISBD(A). ეს ტექსტი აქ მოყვანილია სიტყვასიტყვით:

სამართლიანად იბადება კითხვა ქმნიან თუ არა გარკვეული წიგნები უბრალოდ მათი სიძველის გამო ისეთ პრობლემებს, რომლებიც არ გვხვდება სხვა წიგნების შემთხვევაში. ISBD ოჯახს აქვს შესაძლებლობა აღწერილობის ფორმულირებისა ნებისმიერი მასალის მონაცემთა ფაილებიდან ექსპონატებით დამთავრებული, ენციკლოპედიებიდან ცალკეული ფურცლების ჩათვლით. რატომ უნდა იყოს ერთი გარემოს ზოგიერთი განსაზღვრული ერთეული, როგორცაა ნაბეჭდი სიტყვა მაგალითად, განხილული ღირსად სპეციალური დამუშავებისა? პასუხი, რომელიც სამუშაო ჯგუფს შეუძლია მისცეს შემდეგია – მიზანი უძველესი წიგნების აღწერილობის ფორმულირებისა ჩვეულებრივ განსხვავებულია პროფესიულ ჩვევებზე დაყრდნობილ მიმდინარე ინფორმაციის ჩაწერისაგან. ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის სტრუქტურა განსაკუთრებით სასარგებლოა მომხმარებლის მიერ პასუხისმგებლობის ხარისხის, გამოცემის ნომრის და ავტორის შესახებ ძირითადი ცნობების დასადგენად, განსაკუთრებით თუ აღწერილობა არის კატალოგიზატორისთვის (ან მომხმარებლისთვის) უცხო ენაზე. მომხმარებელი ეძებს ამოსაცნობ აღწერილობას მოსალოდნელ ფორმაში დოკუმენტისთვის საძიებელი ავტორით ან საძიებელი თემით. სხვა მხრივ, ბიბლიოთეკების უმრავლესობაში, უძველესი წიგნები განიხილება როგორც უძველესი მატერიალური კულტურის ნაშთი, რომლებიც აღსაწერია განსაზღვრული გზით, იმისათვის რომ შევძლოთ შედარების გზით მისი განსხვავება მოცემული შრომის სხვა ასლებისა და გამოცემებისაგან. იშვიათი წიგნის ბიბლიოთეკარის მიზანს წარმოადგენს არა მარტო ანტიკვარიატის აღწერილობა, არამედ უფრო მნიშვნელოვანია ნათელის მოფენა ტექსტის გადაცემაზე და იმ “წერტილებზე” რომლებითაც განსხვავდება გამოცემები. კატალოგის, განსაკუთრებით კი საერთო კატალოგის საზღვრებში, მას რასაკვირველია არ შეუძლია მიმართოს სატიტულე ფურცლის გადაწერას და არც შემთხვევითობებზე გაამახვილოს ყურადღება- ეს ლიტერატურის ბიბლიოგრაფების საქმეა. მაგრამ კატალოგის საზღვრებში ამგვარი აღწერილობები ითხოვენ განსაკუთრებულ ყურადღებას იმისთვის, რომ გაკეთდეს დეტალურად ზუსტი ჩაწერა ორ სფეროში – სათაურის და ბეჭდილობითი ცნობების სფეროში და მოგვცეს ზუსტი ცნობები შრომის როგორც გამოცემის, მოცულობის შესახებ.

სწორედ ამ სფეროებში ხელით ნაბეჭდი წიგნები აჩვენებენ განსხვავებულ ნიშანთვისებებს, რომლებიც დასავლეთ ევროპაში უკიდურეს შემთხვევაში 1820-დან ნაკლებად გასარჩევი გახდა, როდესაც ბეჭდვის მანქანურმა პროცესებმა წიგნის დამზადების ხერხები ნაკლებ არსებითი გახადა და გამოიწვია რევოლუცია წიგნებით ვაჭრობაში. შესაბამისად ISBD (A) განსხვავდება დეტალებში, მაგრამ არა პრინციპში, ISBD (M) –დან ძირითადად სამ სფეროში სათაურის, ბეჭდილობითი ცნობების სფეროში, და რაოდენობითი მახასიათებლების სფეროში.

პირველად ავიღოთ სათაური: თანამედროვე სატიტულე გვერდს, არქაულიდან განსხვავებით არ აქვს ტენდენცია მისცეს წიგნს სათაური და ავტორის ვინაობა მოკლედ რამდენადაც ეს შესაძლებელია, გამოიყენებს რა ასოებისთვის სამყოფ ადგილს. ამგვარ სატიტულე ფურცლებს არავითარ შემთხვევაში არაფერი აქვს საერთო ადრინდელ წიგნებთან, მაგრამ მათი უმრავლესობა მთლიანობაში განიცდის ან სატიტულე ფურცლების უქონლობას, მაგალითად ინკუნაბულა, რომელიც დამწერლობის ტრადიციებშია, ან უშვებს შრომის დეტალურ რეკლამას, მაგ., მეთვრამეტე საუკუნის პოლიტიკური პამფლეტები, რომ არაფერი ვთქვათ, ეფემერაზე და ერთფურცლიან მასალაზე. ამას გარდა ზუსტი გადაწერის მოთხოვნას, არა მხოლოდ სატიტულე ფურცლის ელემენტების რიგითი წყობის მიმართ, ზოგიერთ შემთხვევაში კი პუნქტუაციის მიმართაც (ალბათ არა კაპიტალიზაცია) შეეძლო გარკვეული კონფლიქტის გამოწვევა ISBD-ს დაწესებულ პუნქტუაციასა და სტრუქტურას შორის ან ფაქტიური და დადგენილი პუნქტუაციის მოუხერხებელი დუბლირება. ISBD (A) ცდილობს ფორმულირების დაცვას სატიტულე ფურცლის ან მისი შემცველის წყობაში მხოლოდ მცირე გამონაკლისით: ზუსტი პუნქტუაცია შეიძლება აღმოჩნდეს რომ საჭიროა ზოგ კატალოგებში და ზოგიერთი აღწერის ერთეულისთვის, მაგრამ დასაშვებია არჩევანის გაკეთებაც.

ბეჭდილობითი ცნობების სფეროში მბეჭდავის, წიგნების გამყიდველის და გამომცემლის ურთიერთკავშირი იმდენად გაურკვეველია, რომ შეიძლება უფრო ადვილი იყოს ბეჭდილობითი ცნობების სრული გადაწერა ისევე როგორც გვხვდება არა მხოლოდ სიზუსტისთვის არამედ, რომ გავექცეთ სუბიექტური აზრს: არ შეიძლება არ გაითვალისწინო ბეჭდილობითი ცნობების ელემენტების გამოყენება გამომცემლებისა და გამოცემის ადგილების დასადგენად როდესაც ისინი შეიძლება გვხვდებოდნენ მრავალნაირი ფორმით. ISBD(A)-ში, პუბლიკაციის გამოცემის ადგილის ცნება შენარჩუნებულია და ის მიმაგრებულია ბეჭდილობითი ცნობების სფეროს დასაწყისში.

რაოდენობითი მახასიათებლების სფერო უნდა მიუთითებდეს ფურცლების რაოდენობაზე იდეალურ ასლში – უძველეს წიგნებში ყველა ფურცელია მნიშვნელოვანი გარდა ცარიელისა-და,

წიგნებისთვის რომლებიც მოღწეულია იმ დროიდან, როდესაც არ არსებობდა საგამომცემლო აკინძვა და რომლებმაც განიცადეს მრავალი განმეორებითი ბიბლიოთეკური აკინძვა, ბიბლიოგრაფიული ფორმატი არსებითია. ფინგერპრინტს, როგორც პოტენციალურ უნიკალურ იდენტიფიკატორს, მიეცა ISBN-ის ადგილი უძველესი წიგნებისთვის.

უნდა ითქვას, რომ სამუშაო ჯგუფის ერთი წევრის შეხედულებით ISBD (A)-ს საჭიროება არ არის დამტკიცებული, და რომ ISBD(M) დაკავშირებული გარკვეულ უნიკალურ იდენტიფიკატორს ISBN –ის ან “ფინგერპრინტის” მსგავსს, უფრო დამაკმაყოფილებელი იქნებოდა საერთო ხმარებისთვის. სხვა მხრივ, მეორე წევრის აზრით ISBD-ს ელემენტების ნორმალური წყობა სათაურში გამოიწვევს დაუშვებელ ხარვეზებს სატიტულე ფურცლის სქემაში. იყო ცდა ამ ორი შეხედულების გარკვეულად დაახლოებისა, მაგრამ ამ სპექტში მათი წინააღმდეგობის გამო არსებობს კომპრომისი, აღწერილობის შეთავსებული სტრუქტურის სხვადასხვა სიზუსტით გამოყენებისა ბარათზე და სრულ ბიბლიოგრაფიულ აღწერილობას შორის.

ISBD (A) დადგენილია უძველესი წიგნების აღწერილობების უზრუნველსაყოფად საერთო კატალოგებში, ბიბლიოგრაფიებსა და მონაცემთა ბაზებში, დაახლოებით ტოლი დეტალების ჩანაწერებით ყველა პერიოდის წიგნებისა და სხვა საბიბლიოთეკო მასალებისთვის, და იყო განვითარებული ISBD(G) ანოტირებული ტექსტისა და მისი სტრუქტურის გათვალისწინებით. ამიტომ ეს არ არის უძველესი წიგნების სრული ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის წესების სიმრავლე, და არც არის წარმოდგენილი როგორც საბოლოო ტექსტი სპეციალურ ანალიტიკურ ბიბლიოგრაფიებისთვის გამოსაყენებლად. ISBD (A)-ში მოცემულია რამდენიმე არჩევანი დეტალების განსახილველად ისეთი ერთეულებისთვის როგორებიც არიან პუნქტუაცია, ბეჭდილობითი ცნობები, რაოდენობრივი დახასიათების სფერო და შენიშვნები. აღიარებულია, რომ ყოველ ბიბლიოგრაფიულ და კატალოგიზირების სააგენტოს ექნებათ პრაგმატული მიზეზები საკუთარი არჩევანის გაკეთებისა და რომ საერთაშორისო გაცვლისთვის გათვალისწინებული ჩანაწერები უნდა განიხილებოდეს კრიტიკულად იმ არჩევანის ფონზე რომ უნდა გამოყენებული იყვნენ როგორც მსგავსი წიგნების ჩანაწერები სხვა კოლექციებში. ოღონდ, უძველესი მასალებისთვის, “დუპლიკატის დუპლიკატი”, ფ.მადანის ციტირებით, ყოველთვის იყო პრობლემა და სტანდარტიზაციის არავითარ დონეს არ შეუძლია გააქარწყლოს ბიბლიოგრაფის ყველა ეჭვი.

მაგალითების ძიებისას (ხშირად უნაყოფოდ) ყველა ჩვენგანმა აგრეთვე იცოდა, რომ უძველესი წიგნები წარმოშობენ მეტ პრობლემებს ვიდრე შეიძლება გამოიწვიოს სხვა წიგნებმა რომელთა

ტექსტიც მიუღებლად გრძელი და რთულია და მარტო ამით არ ამოიწურება ყველაფერი: ისეთი აღსაწერი ერთეულების მიმართ, რომლებიც ეტყობა არ ემორჩილება არანაირ წესებს,

მე შემიძლია შემოგთავაზოთ მხოლოდ რჩევა იმოქმედოთ ISBD (A)-ს სულისკვეთებით და დაეყრდნოთ სად აზრს. უძველესი წიგნების საკატალოგო ბარათები უცილობლივ ყოველთვის წარმოადგენდა კომპრომისს სრულ ბიბლიოგრაფიულ აღწერილობასა და სამიებელი სიის მიდგომას შორის, ამ დროს ერთის მხრივ, საერთო კატალოგს არ შეუძლია დეტალური თანადობა პირველთან, სანამ, მეორე მხრივ სრული აღწერილობები შესაძლებელია არასდროს იყოს გაკეთებული რაღაც ერთეულებისთვის, რომელთა უმრავლესობა გვიჩვენებს უნიკალურ მახასიათებლებს, რომლებიც იდენტიფიცირებას უკეთებენ მათ, როგორც მოცემული გამოცემის ეგზემპლარებს, და ა.შ. და ამიტომაც ისინი უნდა ღებულობდნენ უფრო მეტს ვიდრე ზოგადი დამუშავებისას. არ შეიძლება არ იყოს აგრეთვე დაბეჯითებით ხაზგასმული, რომ სხვადასხვა ბიბლიოთეკებსა და კატალოგებს შეიძლება ჰქონდეთ სურვილი გამოიყენონ ISBD(A)-ს პირობები სხვადასხვა სფეროების მიმართ და შეუძლიათ აირჩიონ მეტი ან ნაკლები დეტალები მათი კატალოგების მიზნების შესაბამისად: ოღონდ ასეთი პოლიტიკის და მეთოდების გატარება უნდა აღნიშნული იყოს კატალოგის შენიშვნებში ან ინდივიდუალურ ჩანაწერებში.

1980წ. ISBD(A)-ს პირველ გამოქვეყნებამდე, IFLA -ს მსოფლიო კონგრესის შეხვედრების დროს, ბრიუსელში (აგვისტო 1077), IFLA -ს საკატალოგიზაციო სექციის მუდმივმოქმედმა კომისიამ მიიღო ახალი გადაწყვეტილებები, რომლებიც ეხებოდა IFLA-ს პროგრამას ISBD-ების შესახებ. შეთანხმდნენ, რომ ყველა ISBD-ს ტექსტი 5 წლის განმავლობაში იქნებოდა გამოიყენებული შეუცვლელად, რომლის შემდგომ გაკეთდებოდა ყველა ან ცალკეული ტექსტის გადასინჯვა. ამ გადაწყვეტილების შედეგად IFLA-ს მიერ შეიქმნა ISBD-ების გადასინჯვის კომიტეტი, რომლის პირველი შეხვედრა მოეწყო ლონდონში 1981 წლის 10-11 აგვისტოს. შემუშავებულ იქნა გეგმა, რომლის მიხედვითაც უნდა გადაეხედათ და შეესწორებინათ ოთხი ISBD: ISBD(CM), ISBD(NBM), ISBD(S), ISBD(M), შემდეგი ოთხი მიზნით:

1. ფორმულირებების ნათელყოფა და განსაზღვრებებში და პირობებში თავსებადობის მიღწევა
2. ISBD-ების მორგება არა-ლათინური დამწერლობებისათვის
3. ტოლობის ნიშნის გამოყენების გადასინჯვა
4. უფრო მეტი და უკეთესი მაგალითების ჩართვა

დასაწყისში ISBD (A) რჩებოდა ყურადღების გარეშე, სანამ 1985 წლის ბოლოს არ შეიკრიბა ახალი სამუშაო ჯგუფი რათა ის აუცილებლად გადაემუშავებინათ.

ISBDს გადასინჯვის კომიტეტის და განსაკუთრებით ISBD (M) სამუშაო ჯგუფის შრომამ მისცა ISBD (A) სამუშაო ჯგუფს მყარი საფუძველი იმის განსახილველად იყო თუ არა აუცილებელი

ცვლილებების შეტანა ფორმულირებებში და შეთანხმებებში და უნდა იყოს თუ არა ISBD (A)-ს სპეციალური შეთანხმებები უგულებელყოფილი იმიტომ, რომ ისინი ISBD-ს ძირითად ტენდენციებში შესატანად იქნა დადგენილი, როგორც არც თუ განსაკუთრებით სპეციალური. აგრეთვე განსახილველი იყო ISBD (A)-ს პირველი გამოცემის გამოცდილებასთან დაკავშირებული საკითხი.

პროსპექტი, რომელიც შეიცავდა გარკვეულ საკითხებს, რომლებიც წამოიჭრა ბრიტანეთის ბიბლიოთეკაში და სხვაგან მისი რეალიზაციის დროს და აგრეთვე სხვა კომენტარები და წინადადებები დაეგზავნა დაინტერესებულ მხარეებს 1986 წელს, და შედეგების დასკვნები გავრცელდა 1987 წლის აგვისტოში.

საერთოდ, ახალი გამოცემა აგრძელებს პირველის სპეციალურ ნიშნებს სათაურის ზუსტი ჩაწერის მოსაძებნად, მისდევს რა სატიტულე ფურცლის წყობას სადაც კი შესაძლებელია და ნებას რთავს გაკეთებული იყოს არჩევანი უამრავ დადგენილებათა დასან ფაქტიურ პუნქტუაციას შორის. ოღონდ მისი ფორმულირებები მიისწრაფიან სხვა ISBD შესაბამისობისაკენ.

ფინგერპრინტი როგორც უნიკალური იდენტიფიკატორი უძველესი მასალისთვის არ იყო ISBN –ის მსგავსი იძულებითი ველი, თუმცა მისი ჩაწერის საქმე მოწესრიგდა, კორესპონდენტების უმრავლესობას არ ეჩვენებოდათ, რომ ეს იყო იდენტიფიცირების უნიკალური საშუალება და მისი სრულყოფილების გარანტი იყო ის დრო რაც იხარჯებოდა მისი გამოთვლისთვის

გადაშინჯული ISBD(A) ეფექტურად ამთავრებს გადამუშავების პროცესის ძირითად მიმართულებას, ე.ი., არა-ლათინური დამწერლობის და ენის პრობლემის გადაწყვეტას. იმ დროს როცა ყველა გადაშინჯული ტექსტი არჩევს აღმოსავლურ პუბლიკაციებს და მათ სპეციალურ პრობლემებს, ISBD(A) როგორც კერძო ISBD წიგნებზე გათვალისწინებული, საშუალებას იძლევა გამოყენებულ იყოს კოლოფონი, როგორც დაწესებული ინფორმაციის წყარო გამონაკლის შემთხვევებში, რომლებიც ჩვეულებრივ წარმოჩნდებიან აღმოსავლურ წიგნებში, აგრეთვე ზოგ ადრინდელ სატიტულე ფურცლის გარეშე გამოცემულ დასავლურ წიგნებში.

ISBD(A) შეიცავს ინდექსს და სამ დამატებას. პირველი დამატება გვთავაზობს მრავალ-დონიანი აღწერილობის სპეციალური ტექნიკის ზოგად სტანდარტიზებულ დაწესებულ ნორმებს. მეორე დამატება ასრულებს იმ ორიენტირის როლს, რომელიც ზემოთ არის ნახსენები რათა დააკმაყოფილონ მომხმარებლები არა-რომაულ დამწერლობის გამოცემებზე მუშაობის დროს: აქ ნაჩვენებია მონაცემების ჩაწერის მაგალითები და ხერხები, როდესაც მონაცემები უნდა იქნას გადაწერილი ნაწილობრივ მარჯვნიდან მარცხნივ დამწერლობის წესებით და ნაწილობრივ მარცხნიდან მარჯვნივ დამწერლობის წესებით.

ISBD(A)-ს ეს ახალი გამოცემა მიღებულია IFLA -ს საკატალოგო და იშვიათი და ძვირფასი წიგნების სექციის მიერ.

ვაშინგტონი ჯონ დ.ბაირემი, თავმჯდომარე

სექტემბერი 1990 ISBD-ის სარევიზიო კომისია

რიჩარდ ქრისტოფერს, თავმჯდომარე

ISBD(A)-ს სამუშაო ჯგუფი

0. წინასწარი შენიშვნები

0.1 მოქმედების საზღვრები, მიზანი, გამოყენება

0.1.1 მოქმედების საზღვრები

საერთაშორისო სტანდარტული ბიბლიოგრაფიული აღწერილობა უძველესი გამოცემებისათვის (ანტიკვარიატი) - შემდგომში მოხსენიებული როგორც ISBD(A) – განსაზღვრავს მოთხოვნილებებს აღნიშნული მასალის აღწერილობისა და იდენტიფიკაციისათვის, აწესებს აღწერილობის ელემენტთა თანმიმდევრობას და განსაზღვრავს აღწერილობის პუნქტუაციის სისტემას. მისი დებულებები, პირველ რიგში ეხება ეროვნული ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მიერ გამოცემულ ბიბლიოგრაფიულ ჩანაწერებს (როგორცაა ეროვნულ ბიბლიოგრაფიულ ბეჭდურ გამოცემებში, სხვა ბეჭდვით ჩანაწერებში და მათთან დაკავშირებულ მანქანა-საკითხავ კომპიუტერულ ფაილებში) ხოლო მეორე რიგში კი - სხვა საკატალოგიზაციო სააგენტოების მიერ შესრულებულ ბიბლიოგრაფიულ ჩანაწერებს, როგორც მანქანა-საკითხავ მატარებელზე, ასევე ნაბეჭდი სახით. (იმ შემთხვევაში როცა ბიბლიოგრაფიული მონაცემები ინახება მანქანა-საკითხავ მატარებელში, ISBD-ები აწესებენ შეთანხმებებს უფრო თვალთ საკითხავ ფორმებზე, როგორცაა გამოსახულება ეკრანზე ან ნაბეჭდი პროდუქცია და არა მანქანა-საკითხავ მატარებელში გამოყენებულ მონაცემთა სტრუქტურაზე).

უძველესი მონოგრაფიული პუბლიკაციები არიან ძირითადად ისინი, რომლებიც გამოიცა მეცხრამეტე საუკუნეში მანქანური ბეჭდვის შემოსვლამდე და განეკუთვნებოდა შემოსაზღვრულ არეში გავრცელებას ან მოთხოვნილების შემთხვევაში გაყიდვას. ISBD(A) შეიძლება გამოიყენებოდეს აგრეთვე უფრო გვიანდელი პუბლიკაციების აღწერილობებისთვის, რომლებიც აგრძელებენ ხელით ნაკეთები წიგნების ტრადიციებს.

ISBD(A) გამოქვეყნებულ ISBD-თაგან ერთერთია; სხვები მოიცავენ სერიალებს (ISBD(S)), არაწიგნად მასალებს (ISBD(NBM)), კარტოგრაფიულ მასალებს (ISBD(CF)) მონოგრაფიებს (ISBD(M)), მუსიკალურ ნოტებს (ISBD(PM)), და კომპიუტერულ ფაილებს (ISBD(CF)). ყოველი ISBD განკუთვნილია იმისათვის, რომ განახორციელოს კოჭერენტული პირობები მისთვის გამოყოფილი (ტიპის) პუბლიკაციებისთვის, მაგრამ არ იყო არავითარი მცდელობა გაეხადათ ნებისმიერი ISBD განსხვავებული სხვებისაგან. გარკვეულ შემთხვევებში მომხმარებლებმა უნდა მიმართონ რამოდენიმე ISBD-ს როდესაც აღსაწერი ერთეული გვიჩვენებს ისეთ მახასიათებლებს, რომლებიც აღწერილია სხვა ISBD-ში, როგორც მაგალითად, მონოგრაფია მიკროფილმში. ყველა ISBD-ები დაფუძნებულია ზოგად ISBD-ზე. (ISBD-(G)) იხილე შედარებითი სქემა 0.3-ში.

0.1.2 მიზანი

ISBD -ს უპირველესი მიზანია თავსებადი ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის პირობების უზრუნველყოფა მთელს მსოფლიოში, რათა დაეხმაროს ბიბლიოგრაფიული ჩანაწერების საერთაშორისო გაცვლას როგორც ეროვნულ ბიბლიოგრაფიულ სააგენტოებს შორის, ასევე მთლიანად მთელს საერთაშორისო საინფორმაციო და საბიბლიოთეკო საზოგადოებაში. ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის ელემენტების განსაზღვრით, იმ თანამიმდევრობისა და პუნქტუაციის დაწესებით, რომლის მიხედვითაც ეს ელემენტები უნდა იქნას წარმოდგენილი და გამოყოფილი ერთმანეთისაგან ჩანაწერში, ISBD-ების მიზანია: ა) გახადოს სხვადასხვა წარმოშობის ჩანაწერები გამოსადეგი ურთიერთგაცვლისათვის ისე, რომ ერთ ქვეყანაში შექმნილი ჩანაწერები ადვილად იქნას გამოყენებული სხვა ქვეყნის ბიბლიოთეკის კატალოგებში და ბიბლიოგრაფიულ ნუსხებში; ბ) ხელი შეუწყოს ჩანაწერების აღქმას მიუხედავად ენობრივი ბარიერისა, რათა ჩანაწერები შექმნილი ერთი ენის მომხმარებლისათვის ადვილად გასაგები

გახდეს სხვა ენის მომხმარებლისათვის; გ) დაეხმაროს ბიბლიოგრაფიული ჩანაწერების გადაყვანას (კონვერსიას) მანქანა-საკითხავ ფორმაში. ISBD(A) –ს სპეციალური მიზანი არის საკმაოდ ზუსტი ტრანსკრიფციის უზრუნველყოფა სატიტულო ფურცლებისთვის, და ა.შ. რათა მზად იყოს სხვადასხვა შრომებისა და სხვადასხვა გამოცემების განსაზღვრულ შრომასთან იდენტიფიცირებისთვის.

0.1.3.1 ISBD-ების ძირითადი გამოყენება

ISBD-ები უზრუნველყოფენ პირობებს აღწერილობისთვის საჭირო მაქსიმალური ინფორმაციის მისაღებად, რომელიც აუცილებელია ბიბლიოგრაფიული საქმიანობის ცალკეული სახეებისთვის და ამიტომ ისინი შეიცავენ ისეთ ელემენტებს, რომლებიც არსებითია რამდენიმე მათაგანისთვის მაგრამ არ არის აუცილებელი ყველასათვის.

რეკომენდირებულია, რომ ეროვნულმა ბიბლიოგრაფიულმა სააგენტოებმა ყოველ ქვეყანაში, რომელთაც აღებული აქვთ ამ ქვეყნის ყველა გამოცემის სრული და ზუსტი აღწერილობის შედგენის პასუხისმგებლობა, მოამზადონ სრული და ზუსტი აღწერილობა, რომელიც შეიცავს ყველა სავალდებულო ელემენტს, გათვალისწინებულს ISBD-ში იმ მოცულობით, რომლითაც ეს მონაცემები გამოყენებულია აღსაწერ გამოცემაში. ზოგიერთი ელემენტი განსაზღვრულია როგორც არა აუცილებელი და შესაბამისი ინფორმაცია შესაძლებელია გამოტოვებული ან ჩართული იყოს სააგენტოს შეხედულების მიხედვით.

სხვა საკატალოგო ორგანიზაციებს უფრო ფართო არჩევანი აქვთ, რადგან ისინი არ უზრუნველყოფენ სრულ და ზუსტ ჩანაწერებს საერთაშორისო გაცვლისათვის. მათ შეუძლიათ შეარჩიონ ISBD -ს სავალდებულო ან ფაკულტატური ელემენტები საკუთარ ჩანაწერებში ჩასართავად შესაფერი ISBD -ს მიერ დაწესებული თანმიმდევრობის და პუნქტუაციის უზრუნველყოფით.

ISBD -ს მიხედვით შექმნილი აღწერილობა წარმოადგენს სრული ბიბლიოგრაფიული ჩანაწერის ნაწილს და ჩვეულებრივ დამოუკიდებლად არ გამოიყენება. სხვა ფაქტორები, რომლებიც ქმნის სრულ ბიბლიოგრაფიულ ჩანაწერს ისეთები, როგორცაა თავსათაური, საგნობრივი რუბრიკები, უნიფიცირებული სათაური, ბარათების და დამატებითი ბარათების განლაგების ნიშნები და წესები არ შედის ISBD-ს დებულებებში. ამ ფაქტორების წესები ჩვეულებრივ მოცემულია საკატალოგიზაციო განაწესში.

0.1.3.2 ISBD(A)-ს გამოყენება

უძველესი მონოგრაფიული გამოცემების შემთხვევაში ბიბლიოგრაფიული აღწერილობების განსაზღვრებების შექმნა ყოველთვის არ არის ეროვნული ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მოვალეობა. სხვა ბიბლიოგრაფიული სააგენტოები და დამოუკიდებელი მეცნიერებები კი დიდ როლს შეიძლება თამაშობდნენ.

აღწერილობის სტანდარტი შეიძლება იცვლებოდეს პუბლიკაციის თარიღისა ან მისი გამოცემის ადგილის მიხედვით. ოღონდ რეკომენდირებულია, რომ ბიბლიოგრაფიული სააგენტო, რომელიც იღებს პასუხისმგებლობას ჩანაწერის შექმნაზე მოამზადოს აღწერილობის განსაზღვრებები, რომლებიც შეიცავენ ყველა სავალდებულო ელემენტს ISBD (A)-დან რადგან ინფორმაცია გამოიყენება აღსაწერ პუბლიკაციაში.

როდესაც მოითხოვება უფრო დაწვრილებითი ჩანაწერები, მაგალითად, ინკუნაბულების კატალოგებისათვის ან უფრო სრული ბიბლიოგრაფიული აღწერილობებისთვის, ISBD (A)-ს პირობების უმრავლესობა შესაძლოა იყოს შეუსაბამო; და ანალოგიურად მოკლე

კატალოგებისთვის სათაურზე და საძიებო სიებისთვის და თანამედროვე სრულყოფილი ბეჭდვის აღწერისთვის, შეიძლება განხილულ იყოს ზოგიერთი პირობის გამოტოვება, ან მათი შეცვლა ამდაგვარებით ISBD (M)-დან; კატალოგიზირების ზოგიერთი სააგენტოები შესაძლოა აგრძელებდნენ უძველესი პუბლიკაციებისთვის ISBD (M) გამოყენებას, ანოტაციებით ან მათ გარეშე, დამატებითი დეტალების დამატებით ან არსებული ჩანაწერებისა და დამხმარე ISBD (M) შორის ვარიაციების აღწერით. ISBD(M)-ის ასეთი გამოყენება შესაძლებელია იყოს აგრეთვე გამოსადეგი როდესაც აღსაწერი ერთეული უნდა იყოს იდენტიფიცირებული ბიბლიოგრაფიული შენიშვნის საშუალებით.

ISBD (A) -ს ეხება ბიბლიოთეკაში დაცული მასალების სრულყოფილი ეგზემპლარების აღწერილობა, და არ აყენებს არავითარ პირობებს ისეთი სიტუაციებისთვის, როდესაც არ არსებობს არავითარი იდეალური ეგზემპლარი ან არასრულყოფილი ეგზემპლარის კატალოგიზირება ხდება სრულყოფილი მაგალითის ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის დახმარების გარეშე. ყოველთვის, როცა კი შესაძლებელია, ნაპოვნი უნდა იქნეს სრულყოფილი მაგალითის აღწერილობა, და დეფექტები და სხვა განსაკუთრებული მახასიათებლები უნდა აღიწეროს შენიშვნებში, რომელიც დაკავშირებული იქნება ხელში მყოფ ეგზემპლართან. (იხილეთ 7.9). თუ კი შეუძლებელია სრულყოფილი ეგზემპლარის აღწერილობის მოძებნა, უნდა აღიწეროს არასრულყოფილი ეგზემპლარი (იხილეთ 0.12). ამ შემთხვევაში, ნაგულისხმებია, რომ მომზადებული აღწერილობა არ შეიძლება ეხებოდეს იგივე გამოცემის, გამოშვების ან საკორექტურო ამონაბეჭდის(State) ყველა ეგზემპლარს.

0.2 განსაზღვრებანი

ISBD(A)-ში გამოყენებული ტერმინების განსაზღვრებანი მოცემულია განსაკუთრებული მნიშვნელობით ან ერთი-ერთი ნიშვნელობით თუ საერთო ხმარებაში მას რამოდენიმე აზრი აქვს.

ISBD(A)-ს კონტექსტში გამოყენებული ზოგიერთი ტერმინის განსაზღვრება განსხვავდება იგივე ტერმინების განსაზღვრებებისაგან სხვა ISBD-ებში, განსაკუთრებით ISBD (M).

Accompanying material	თანმხლები მასალა	ნებისმიერი მასალა, რომელიც თან ახლავს აღსაწერი პუბლიკაციის ძირითად ნაწილს და განკუთვნილია მასთან ერთობლივი გამოყენებისათვის.
Accompanying material statement	ცნობები თანმხლები მასალის შესახებ	თანმხლები მასალის მოკლე აღწერა
Alternative title	ალტერნატიული სათაური	ძირითადი სათაურის მეორე ნაწილი. ძირითადი სათაური შედგება ორი ნაწილისაგან, (თითოეულ მათგანს აქვს სათაურის ფორმა) რომელიც დაკავშირებულია სიტყვით "ან", ან მისი ექვივალენტით სხვა ენაზე.
Area	სფერო	ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის ძირითადი ნაწილი, რომელიც შეიცავს გარკვეული კატეგორიის ან რიგი კატეგორიების მონაცემებს.
Bibliographic	ბიბლიოგრაფიული	ბიბლიოგრაფიული მონაცემების ერთობლიობა

description	აღწერილობა	პუბლიკაციის აღწერის და იდენტიფიკაციისათვის.
Broadside	ფართოდ გასავრცელებელი ფურცელი	ცალკე გამოცემული ფურცელი ან მისი ნაწილი, რომელიც ნაბეჭდია მხოლოდ ცალ მხარეს და გამოიყენება გაშლილი სახით წასაკითხად; ჩვეულებრივ განკუთვნილია აგრეთვე ფართო გავრცელებისთვის, ან გასაყიდად, მაგ., პროკლამაცია, სარეკლამო ფურცელი, ცნობის ფურცელი.
Colophon	კოლოფონი	ცნობები რომლებიც მოთავსებულია გამოცემის ტექსტის ბოლოს და იძლევა ინფორმაციას მისი გამოცემის და დაბეჭდვის შესახებ და ზოგ შემთხვევებში სხვა ბიბლიოგრაფიულ ინფორმაციას. განსაკუთრებით მეთხუთმეტე საუკუნის წიგნებში კოლოფონში მოცემული ინფორმაციის ნახვა უფრო გვიანდელ წიგნებში ძირითადად შეიძლება სატიტულე გვერდზე
Common title	საერთო სათაური	სათაურის ის ნაწილი, რომელიც ახლავს ურთიერთდაკავშირებულ პუბლიკაციების ჯგუფს დამატებით მისი ცალკეული ნაწილების სათაურებისა. საერთო სათაური გამოიყენება აღნიშნული ურთიერთდაკავშირების მისანიშნებლად და ცალკეული ნაწილის სათაურთან ერთად მოცემული პუბლიკაციის საიდენტიფიკაციოდ. საერთო სათაური შეიძლება ასევე საერთო იყოს ძირითადი პუბლიკაციისათვის და მისი დამატებებისათვის, და ასევე მისი ძირითადი სერიებისა და ქვესერიებისათვის, როდესაც დამატებებსაც და ქვესერიებსაც გააჩნიათ დამოკიდებული სათაური.
Cover title	გარეკანის სათაური	პუბლიკაციის (ორიგინალის) გარეკანზე დაბეჭდილი სათაური.
Dependent title	დაქვემდებარებული სათაური	სათაური, რომელიც არ არის საკმარისი პუბლიკაციის იდენტიფიცირებისთვის და რომელიც დამატებით მოითხოვს საერთო სათაურს ან ძირითადი პუბლიკაციის სათაურს ან ძირითადი სერიების სათაურს. მის მაგალითებად შეიძლება მოვიყვანოთ ნაწილების სათაურები ზოგიერთი დამატებების სათაურები და ქვესერიების ზოგიერთი სათაურები.
Edition	გამოცემა	პუბლიკაციის ყველა ეგზემპლარი, რომელიც წარმოებულია არსებითად ერთი და იმავე ორიგინალიდან. უძველესი მონოგრაფიული გამოცემებისთვის პუბლიკაციის ყველა ეგზემპლარი, რომელიც დაბეჭდილია მოცემული საბეჭდი ფორმიდან ბეჭდვის პროცესში გაკეთებული ცვლილებების უგულვებელყოფით. იხილეთ ასევე ფაქსიმილური გადაბეჭვდა, გამოშვება, საკორექტურო ამონაბეჭდი, ვარიანტი)..
Edition statement	ცნობები გამოცემის შესახებ	სიტყვა, ფრაზა ან სიმბოლოების ჯგუფი, რომლებიც მიუთითებენ, რომ პუბლიკაცია მიეკუთვნება რომელიმე

Element	ელემენტი	გამოცემას, სიტყვა, ფრაზა ან სიმბოლოების ერთობლიობა, რომლებიც წარმოადგენენ ბიბლიოგრაფიული ინფორმაციის განსხვავებულ ერთეულს და შეადგენენ ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის სფეროს ნაწილს.
Facsimile reprint	ფაქსიმილური გამოცემა	პუბლიკაციის ახალი გამოცემა, რომელიც სრულდება ორიგინალური გვერდების ზუსტი რეპროდუქციით. ეს კეთდება ჩვეულებრივ სხვადასხვა გამომცემლის მიერ ორიგინალიდან და აქვს საკუთარი სატიტულო გვერდი და სხვა შესავალი მასალა.
Fingerprint	ფინგერპრინტი#უგუი	სიმბოლოების ჯგუფი, რომლებიც აღებულია გამოცემიდან მისი უნიკალური იდენტიფიკაციისათვის; უფრო დაწვრილებით განმარტებულია 8.1.2.
Format	ფორმატი	პუბლიკაციის ფორმა, აღწერილი ტერმინებში რომელიც დაკავშირებულია ნაბეჭდი ფურცლების გადაკეცვის (ამის შემდეგ ფორმირდება პუბლიკაციის შემადგენელი ფურცლები) რიცხვთან. მაგ., ფოლიანტი (ერთჯერადი გაკეცვა ორი ფურცლის ფორმირებისთვის), კვატრო (ორჯერადი გაკეცვა ოთხი ფურცლის ფორმირებისთვის),
General material designation	მასალის ზოგადი განსაზღვრება	ტერმინი, რომელიც აღნიშნავს მასალათა იმ კლასს, რომელსაც მიეკუთვნება მოცემული პუბლიკაცია.
Illustration	ილუსტრაცია	პუბლიკაციაში მოთავსებული სქემატური, მხატვრული ან სხვა გრაფიკული გამოსახულება.
Impression	ერთ დროში ამონაბეჭდი ანასახი	გამოცემის ყველა ეგზემპლარი, წარმოებული დროის ერთ შუალედში ან ერთი ოპერაციით (იხილე აგრეთვე გამოშვება, საკორექტურო ამონაბეჭდი, ვარიანტი)
ISSN	ISSN (სერიალური გამოცემის საერთაშორისო სტანდარტული ნომერი)	რვანიშნა რიცხვი, რომელიც შეიცავს საკონტროლო ციფრს, რომელსაც წინ უძღვის ანბანური თავსართი. ISSN-ი საკვანძო სათაურთან ერთად ცალსახად ახდენს სერიალური გამოცემის სათაურის იდენტიფიცირებას. (იხ. ISDS სახელმძღვ. ნაწ. I). მისი მინიჭება ხდება სერიალური გამოცემების მონაცემთა საერთაშორისო სისტემის (ISDS) თანახმად და დაფუძნებულია ISO-ს სტანდარტზე: ISO 3297-1986.

Issue	გამოშვება	ერთ დროში ამონაბეჭდის ის ეგზემპლარები, რომლებიც შეადგენენ დაგეგმილ საპუბლიკაციო ერთეულს, რომლებიც განსხვავდება იგივე დროში ამონაბეჭდის სხვა ეგზემპლარებისაგან ერთი ან რამდენიმე ნიშნით (მაგ, ახალი სატიტულე გვერდი ან კოლოფონი, რომლებიც ცხადად უკეთებენ იდენტიფიცირებას ეგზემპლარებს როგორც დისკრეტულ ერთეულს) (იხილეთ აგრეთვე ერთ დროში ამონაბეჭდი, საკორექტურო ამონაბეჭდი, ვარიანტი)(2) სერიალის ერთი მიმდევრობითი ნაწილი; ტერმინი, რომელიც იხმარება მიმდევრობითი ნაწილების უმცირესი დონის განსაზღვრისთვის
Key title	საკვანძო სათაური	უნიკალური სახელწოდება, რომელიც ენიჭება სერიალურ გამოცემას, სერიალური გამოცემების მონაცემთა საერთაშორისო სისტემის (ISDS) მიერ და განუყოფლადაა დაკავშირებული თავის სერიალური გამოცემის საერთაშორისო სტანდარტულ ნომერთან (ISSN).
Main series	ძირითადი სერია	დანომრილი სერია, რომელიც შეიცავს ერთ ან მეტ ქვესერიას.
Monographic publication	მონოგრაფიული პუბლიკაცია	პუბლიკაცია, რომელიც მთლიანად დასრულებულია ერთ ან რამოდენიმე ნაწილში, ან უნდა დასრულდეს წინასწარ განსაზღვრული სასრული რაოდენობით ცალკეულ ნაწილებში.
Multi-level description	მრავალდონიანი აღწერილობა	ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის შედგენის მეთოდი ემყარება აღწერილობაში მოცემული ინფორმაციის დაყოფას ორ ან მეტ დონედ. პირველი დონე შეიცავს საერთო ინფორმაციას მთლიან ან ძირითად პუბლიკაციაზე. მეორე და შემდგომი დონეები კი შეიცავენ ინფორმაციას, დაკავშირებულს ცალკეულ ტომთან ან სხვა ერთეულთან.
Multi-volume publication	მრავალტომიანი პუბლიკაცია	მონოგრაფიული პუბლიკაცია, რომელიც შედგება სასრული რაოდენობის ფიზიკურად განცალკევებული ნაწილებისაგან. (განსხვავებით რვეულებისაგან ან გამოშვებებისაგან შემდგარი პუბლიკაციებისაგან), რომელიც ცნობილია ან გამოცემულია როგორც ერთი მთლიანობა. თითოეულ მის ნაწილს შეიძლება ჰქონდეს თავისი საკუთარი სათაურები და ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ.
Numbering	ნუმერაცია	სერიული გამოცემის თითოეული თანამიმდევრული გამოშვების იდენტიფიცირება. აღნიშვნა შეიძლება შეიცავდეს ნომერს, ასოს, სხვა ნებისმიერ სიმბოლოს ან მათ კომბინაციას და შესაბამის აღვნიშვნებს. (ტომი, ნომერაცია და ა.შ.) და/ან თარიღს.
Other title information	სხვა ინფორმაცია სათაურის შესახებ	სიტყვა, ფრაზა ან სიმბოლოების ჯგუფი, რომელიც გვხვდება პუბლიკაციის ძირითად სათაურთან ერთად და ექვემდებარება მას. სხვა ცნობები სათაურის შესახებ ასევე

გვხვდება სხვა სათაურებთან (მაგ. პარალელური სათაურები, ცალკეულ ნაწარმოებთა სათაურები, პუბლიკაციების სათაურები, რომლებიც შეიცავენ ცნობებს სერიებისა და ქვესერიების შესახებ). ერთად და ექვემდებარება მათ. სხვა ინფორმაცია სათაურის შესახებ განსაზღვრავს, ხსნის ან ავსებს სათაურს, რომელთაც ისინი მიეკუთვნებიან, ან მიუთითებენ გამოცემული პუბლიკაციის ხასიათზე, შინაარსზე და ა.შ. ან საფუძველზე. ეს ცნება შეიცავს ქვესათაურებს და ავანტიტრებს, მაგრამ არ შეიცავს ვარიანტულ სათაურებს (მაგ. ყუის სათაური), რომლებიც არიან პუბლიკაციაში, მაგრამ არ არიან სატიტულე გვერდზე ან მის შემცვლელზე.

Parallel edition statement	ცნობები პარალელური გამოცემის შესახებ	ცნობები გამოცემის შესახებ სხვა ენაზე და/ან სხვა დამწერლობაში.
Paralel title	პარალელური სათაური	ძირითადი სათაური (ან ცალკეულ ნაწარმოებთა სათაური, რომელსაც შეიცავს პუბლიკაცია, კოლექტიური ძირითადი სათაურის გარეშე), სხვა ენაზე და/ან სხვა დამწერლობაში; ან კიდევ სათაურს სხვა ენაზე და/ან დამწერლობაში, რომელიც წარმოდგენილია ძირითადი სათაურის ექვივალენტად. პარალელური სათაურები ძირითად სათაურთან ერთად გვხვდებიან აგრეთვე სერიისა და ქვესერიის შესახებ ცნობებში.
Plate	ილუსტრაცია ცალკე ფურცელზე	ფურცელი ილუსტრირებული მასალით, განმარტებითი ტექსტით ან მის გარეშე, რომელიც არ შედის გვერდების ან ფურცლების არც წინასწარ და არც ძირითად ნუმერაციაში.
Preliminaries	ტექსტის წინ პუბლიკაციის საწყისი გვერდები	პუბლიკაციის სატიტულე ფურცლები მის მეორე მხარესა და სხვა გვერდებთან ერთად, რომლებიც წინ უძღვიან სატიტულე გვერდებს. თუ გარეკანი სატიტულე ფურცლის შემცვლელია, მისი მეორე მხარე ასევე განიხილება პუბლიკაციის საწყის გვერდად.
Prescribed punctuation	დაწესებული პუნქტუაცია	ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მიერ დაწესებული პუნქტუაცია, რომელიც წინ უძღვის ან გამოყოფს ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის ყოველი შემადგენელი ელემენტის (გარდა I სფეროს პირველი ელემენტისა) ან სფეროს ინფორმაციას.
Prescribed source of information	დაწესებული ინფორმაციის წყარო	წყარო ან წყაროები, რომლიდანაც მიიღება ინფორმაცია, ბიბლიოგრაფიული აღწერილობის თითოეულ ელემენტში ან სფეროში ჩასაწერად.

Publication	პუბლიკაცია	“პუბლიკაცია” ISBD (A)-ში შეიცავს ერთეულებს რომლებიც დაბეჭდილია მხოლოდ შემოსაზღვრულ წრეში გასავრცელებლად ან პირადი მიზნებისთვის
Section title	ნაწილის სათაური	სათაური, რომელიც ახასიათებს ნაწილს და ემსახურება საერთო სათაურის მქონე ერთმანეთთან დაკავშირებული სერიალური გამოცემების ჯგუფის ერთი ნაწილის გამორჩევას. სერიალის იდენტიფიკაციის მიზნით ნაწილის სათაური დამოკიდებულია საერთო სათაურზე იმისდა მიუხედავად განსხვავდებიან ისინი, თუ არა.
Series	სერია	ცალკეულ გამოცემათა ჯგუფი, რომლებიც ურთიერდაკავშირებულია იმით, რომ ყოველ პუბლიკაციას გარდა საკუთარი ძირითადი სათაურისა, გააჩნიათ კოლექტიური სათაური, რომელიც მიეკუთვნება მთელ ჯგუფს, როგორც ერთ მთლიანობას ე.ი. სერიის ძირითადი სათაური. ცალკეული პუბლიკაციები შეიძლება იყოს ან არ იყოს დანომრილი.
Series statement	ცნობები სერიის შესახებ	სერიის იდენტიფიცირების ძირითადი ელემენტები სერიაში შემავალი ცალკეული პუბლიკაციების ნუმერაციის ჩათვლით. იგი ასევე შეიცავს ცნობებს იმის შესახებ, რომ პუბლიკაცია შეადგენს მრავალტომიან გამოცემის ნაწილს. (იხ. ასევე ცნობები ქვესერიის შესახებ).
Signature	საგარანტიო წარწერა მესტამბეთა ანდერძი	ასოები(ები) და/ან სიმბოლო(ები) და/ან ციფრები, რომლებიც ჩვეულებრივ ჩაბეჭდილია პუბლიკაციის ყოველი ნაკრების პირველ და ზოგ მომდევნო რექტო გვერდების ძირში და გამოიყენება ეგზემპლარის კორექტული დაბეჭდვის, აკინძვის და შედგენის საგარანტიოდ.
Singl sheet publication	ერთადერთი ფურცლის პუბლიკაცია	ცალკე გამოცემა დაბეჭდილი ერთმაგი ან დაკეცილი ქაღალდის ან სხვა მასალის ფურცლის ერთ ან ორივე გვერდზე. ჩვეულებრივ, მისი კითხვა ხდება გაშლილი სახით, ფურცელი შეიძლება გამოშვებული იყოს დაკეცილი ფორმით.
Specific material designation	სპეციფიკური მასალის აღნიშვნა	ტერმინი მიუთითებს მასალის სპეციფიკურ კლასზე, რომელსაც განეკუთვნება პუბლიკაცია.
State	საკორექტურო პუბლიკაცია	პუბლიკაციის შიგნით სახესხვაობა, რომელიც მას განასხვავებს იმავე დროს ამონაბეჭდის ან გამოშვების სხვა ეგზემპლარებისაგან, რომელიც ნებისმიერ შემთხვევაში არ გამოჰყვამომცემელმა როგორც ცდა დისკრეტული გამოცემის გამოსახვისა.
Statement of responsibility	ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ	სახელები, ფრაზები ან სიმბოლოების ჯგუფები, რომლებიც დაკავშირებულია ნაწარმოების შექმნაზე, ასევე მისი ინტელექტუალური ან მხატვრული შინაარსის შექმნასა და განხორციელებაზე პასუხისმგებელი პირ(ებ)ის ან

		<p>კოლექტივ(ებ)ის იდენტიფიკაციასთან და/ან მის ფუნქციასთან. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ შეიძლება გვხვდებოდეს სათაურებთან კავშირში(მაგ. ძირითად სათაურთან, პარალელურ სათაურებთან, პუბლიკაციაში შემავალ ცალკეულ ნაწარმოებთან სათაურებთან; სათაურებთან, რომლებიც შეიცავენ ცნობებს სერიებისა და ქვესერიების შესახებ), ან ცნობებთან გამოცემის შესახებ.</p>
Sub series designation	ქვესერია	<p>სერია, რომელიც წარმოადგენს დანომრილი სერიის (ძირითადი სერიის) ნაწილს. ქვესერიას შეიძლება ჰქონდეს ან არ ჰქონდეს ძირითად სერიაზე დაქვემდებარებული სათაური. (იხ. აგრეთვე საერთო სათაური, დაქვემდებარებული სათაური).</p>
Sub-series statement	ქვესერიის აღნიშვნა	<p>სიტყვა, ასო ან ნომერი, ან მათი კომბინაცია, რომელიც მოსდევს ძირითადი სერიის სათაურს და შეიძლება იწერებოდეს დამოუკიდებლად ან ქვესერიის სათაურთან ერთად.</p>
Title	სათაური	<p>სიტყვა, ფრაზა ან სიმბოლოების ჯგუფი, რომლებიც ხშირად გვხვდებიან პუბლიკაციებში და, რომლებითაც მოიცემა პუბლიკაციების ან მასში შემავალი შრომები სახელი, (ან ნებისმიერი შრომა ცალკეულ ნაშრომთა ჯგუფებიდან). პუბლიკაციები ჩვეულებრივ შეიცავენ რამოდენიმე სათაურს (მაგ.: სატიტულე გვერდზე, გარეკანზე ან ყუაზე), ეს სათაურები შეიძლება იყოს იდენტური ან განსხვავდებოდეს ერთმანეთისაგან.</p>
Title-page	სატიტულე გვერდი	<p>გვერდი, რომელიც ჩვეულებრივად პუბლიკაციის დასაწყისშია და შეიცავს პუბლიკაციის და მასში შემავალ ნაწარმოებთა შესახებ ყველაზე უფრო სრულყოფილ ინფორმაციას და ჩვეულებრივად, შეიცავს ყველაზე უფრო სრულ ინფორმაციას სათაურის შესახებ, ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ და სრულ ან ნაწილობრივ ცნობებს გამოქვეყნების შესახებ. თუ ელემენტები, რომლებიც ჩვეულებრივ წარმოდგენილია სატიტულე გვერდზე, განაწილებულია ისე რომ, არ მეორდებიან ორ ურთიერთსაპირისპირო გვერდებზე, მაშინ ეს ორივე გვერდი განიხილება, როგორც სატიტულე გვერდი.</p>
Title-page substitute	სატიტულე ფურცლის შემცვლელი	<p>გვერდი, გვერდის ნაწილი, ან პუბლიკაციის სხვა შემადგენელი ნაწილი, რომელიც, როგორც წესი, შეიცავს სატიტულე გვერდზე მითითებულ ცნობებს და რომელიც სატიტულე ფურცლის არ არსებობის შემთხვევაში ცვლის მას, (მაგ: გარეკანი, სათაური ტექსტის დასაწყისში, კოლოფონი).</p>
Title proper	ძირითადი სათაური	<p>პუბლიკაციის მთავარი სათაური, ე.ი. პუბლიკაციის სათაური იმ ფორმით, რომელიც მოცემულია სატიტულე</p>

გვერდზე ან მის შემცვლელზე. ძირითადი სათაური შეიცავს ნებისმიერ ალტერნატიულ სათაურს, მაგრამ გამორიცხავს პარალელურ სათაურს და სხვა ცნობებს სათაურის შესახებ. პუბლიკაციებისათვის რომლებიც შეიცავენ რამდენიმე ცალკეულ ნაწარმოებებს, ძირითად სათაურს წარმოადგენს კოლექტიური სათაური. პუბლიკაციები, რომლებიც შეიცავენ რამდენიმე ცალკეულ ნაწარმოებს და არ გააჩნიათ კოლექტიური სათაური, განიხილებიან, როგორც პუბლიკაციები ძირითადი სათაურის გარეშე. სერიებსა და ქვესერიებს აგრეთვე გააჩნიათ საკუთარი ძირითადი სათაური. ზოგიერთი ძირითადი სათაური შეადგება რამდენიმე სათაურისაგან, რომელთაგან ერთს ეწოდება საერთო, ხოლო დანარჩენებს - დაქვემდებარებული სათაურები.

Variant	ვარიანტი	ეგზემპლარის აღწერილობა, რომელიც აჩვენებს ბიბლიოგრაფიულად მნიშვნელოვან განსხვავებას იგივე გამოცემის ერთ ან მეტ სხვა ეგზემპლარს შორის. ტერმინი შეიძლება მიმართებაში იყოს ერთდროული ამონაბეჭდი
---------	----------	---

.3. ISBD(G) და ISBD(A) შედარებითი სქემა

0.3.1. ISBD(G) სქემა. (იხ. გვ. 11 გვ. 13)

0.3.2. ISBD(A) სქემა. (იხ. გვ. 12 გვ. 14)

0.3.1. ISBD(G) სქემა

0.3.1. ISBD(G) სქემა

სფერო		ელემენტებისათვის დაწესებული ელემენტი წინამდებარე (ან მოთავსებული) პუნქტუაცია.
შენიშვნა:		თითოეულ სფეროს გარდა პირველისა, წინ უძღვის წერტილი, ხარვეზი, დეფისი, ხარვეზი (. -).
1. სათაურის სფერო და ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ.	[] = : / ; ;	<p>1.1 ძირითადი სათაური.</p> <p>1.2 მასალის ზოგადი აღნიშვნა.</p> <p>1.3 პარალელური სათაური.</p> <p>1.4 სხვა ცნობები სათაურის შესახებ.</p> <p>1.5 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ.</p> <p>პირველადი ცნობები.</p> <p>მომდევნო ცნობები.</p> <p>2.1 ცნობები გამოცემის შესახებ.</p> <p>= 2.2 პარალელური ცნობები გამოცემის შესახებ.</p> <p>2.3 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც მიეკუთვნება გამოცემას.</p> <p>/ პირველადი ცნობები.</p> <p>; მომდევნო ცნობები.</p> <p>, 2.4 დამატებები ცნობები გამოცემის შესახებ.</p> <p>2.5 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებსაც მოსდევს დამატებითი ცნობები გამოცემის შესახებ.</p> <p>/ პირველადი ცნობები.</p> <p>; მომდევნო ცნობები.</p>
2. გამოცემის სფერო		

3. მასალის (ან პუბლიკაციის სახეობის)

სპეციფიკური სფერო

4. პუბლიკაციის გავრცელების ადგილი და ა.შ.

4.1. პუბლიკაციის, გავრცელების

სფერო ადგილი და ა.შ.

პირველადი ადგილი.

მომდევნო ადგილი.

: 4.2. გამომცემლის, გამავრცელებლის გვარი და ა.შ.

[] 4.3. ცნობები გამომცემლის, გამავრცელებლის ფუნქციის შესახებ და ა.შ.

, 4.4. პუბლიკაციის, გავრცელების თარიღი და ა.შ.

(4.5. დამზადების ადგილი.

: 4.6 დამამზადებლის გვარი

) 4.7. დამზადების თარიღი.

5. ფიზიკური აღწერის სფერო

5.1. მასალის განსაკუთრებული აღნიშვნა და ნაწარმოების მოცულობა.

: 5.2. სხვა ფიზიკური მონაცემები.

; 5.3. ნაწარმოების ზომები.

+ 5.4. ცნობები თანხლები მასალის შესახებ.

0.3.2. ISBD(A) სქემა

სფერო

ელემენტებისათვის დაწესებული წინამდებარე

ელემენტი

(ან მოთავსებული) პუნქტუაცია.

შენიშვნა: თითოეულ სფეროში გარდა პირველისა, წინ უძღვის წერტილი, ხარვეზი, დეფიზი, ხარვეზი. (. -).

1. სათაურის სფერო და ცნობები

1.1. ძირითადი სათაური.

პასუხისმგებლობის შესახებ

[] 1.2. მასალის ზოგადი აღნიშვნა

(ფაკულტატიური).

= *1.3. პარალელური სათაური.

: *1.4. სხვა ცნობები სათაურის შესახებ.

1.5. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ.

/ პირველადი ცნობები.

; *მომდევნო ცნობები.

2. გამოცემის სფერო

2.1. ცნობები გამოცემის შესახებ.

= *2.2. პარალელური ცნობები გამოცემების შესახებ *(ფაკულტატიური).*

2.3. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც მიეკუთვნებიან გამოცემებს.

/ პირველადი ცნობები

; მომდევნო ცნობები.

, *2.4. დამატებითი ცნობები გამოცემის შესახებ.

2.5. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც თან ახლავს დამატებით ცნობებს

გამოცემის შესახებ.

/ პირველადი ცნობები.

; *მომდევნო ცნობები.

4. პუბლიკაციის, გავრცელების ადგილი და ა.შ.

4.1. პუბლიკაციის და/ან ა.შ. სფერო გავრცელების ადგილი.

პირველადი ადგილი.

; *მომდევნო ადგილი.

: *4.2. ცნობები გამომცემელზე, და ა.შ.

4.3. არ გამოიყენება

, 4.4. გამოცემის ადგილი, და ა.შ.

(4.5. ბეჭდვის ადგილი

პირველადი ადგილი.

; *მომდევნო ადგილი.

: 4.6. ტიპოგრაფის გვარი

) 4.7. ბეჭდვის თარიღი

5. ფიზიკური დახასიათების სფერო

5.1. მასალისა და მოცულობის განსაკუთრებული აღნიშვნა.

: 5.2. ცნობები ილუსტრაციის შესახებ.

; 5.3. ფორმატი და/ ან ზომები.

+ *5.4. ცნობები თანმხლები მასალის შესახებ (ფაკულტატიური).

ISBD(G) სქემა

6. სერიის სფერო

6.1. სერიის ძირითადი სათაური.

შენიშვნა: ცნობები სერიის შესახებ

= 6.2. სერიის პარალელური სათაური

თავსდება მრგვალ ფრჩხილებში.

თუ ცნობები სერიის შესახებ

: 6.3. სხვა ცნობები სერიის სათაურის შესახებ.

ორი ან მეტია, მაშინ

თითოეული სათაური თავსდება

მრგვალ ფრჩხილებში.

6.4. ცნობები პასუხის-მგებლობის შესახებ, რომლებიც ეხება სერიას.

/ პირველადი ცნობები

; მომდევნო ცნობები.

6.5. სერიის საერთაშორისო სტანდარტული სერიალური ნომერი.

; 6.6. ნუმერაცია სერიის ფარგლებში.

. 6.7. ქვესერიის ნუმერაცია და/ან სათაური.

= 6.8. ქვესერიის პარალელური სათაური.

: 6.9. ქვესერიის სათაურის სხვა ცნობები.

6.10. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც მიეკუთვნება ქვესერიას.

/ პირველადი ცნობები.

; მომდევნო ცნობები.

, 6.11. ქვესერიის საერთაშორისო სტანდარტული სერიალური ნომერი.

; 6.12. ნუმერაცია ქვესერიის შიგნით.

7. შენიშვნის სფერო

8. სტანდარტული ნომერი (ალტერნატივა). და ხელმისაწვდომობის პირობების სფერო. ნომერი

8.1. სტანდარტული (ან ალტერნატიური)

- = 8.2. საკვანძო სათაური.
- : 8.3. ხელმისაწვდომობის პირობები და/ან ფასი.
- () 8.4. დახასიათება (სხვადასხვა დამოკიდებულებაში).

ISBD(A) სქემა (გაგძელება)

- 6. სერიის სფერო სათაური. 6.1. სერიებისა და ქვესერიების ძირითადი სათაური.
- შენიშვნა: ცნობები სერიის შესახებ პარალელური სათაური თავსდება მრგვალ ფრჩხილებში. = *6.2. სერიებისა ან ქვესერიის
- სათაურის : *6.3. სხვა ცნობები სერიის ან ქვესერიის შესახებ
- თუ ცნობები სერიის შესახებ ორი ან მეტია, მაშინ თითოეული მათგანი თავსდება 6.4. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც ეხება
- მრგვალ ფრჩხილებში. / სერიას ან ქვესერიას. პირველადი ცნობები.
- ; * მომდევნო ცნობები.
- , 6.5. სერიის ან ქვესერიების საერთაშორისო სტანდარტული სერიალური ნომერი.
- ; 6.6. ნუმერაცია სერიის ან ქვესერიების ფარგლებში.

7. შენიშვნების სფერო

8. ფინგერპრინტის სფერო (ფაკულტატური)

ზოგადი შენიშვნები ISBD(A) სქემაზე

- A. ფაკულტატური ელემენტები აღინიშნება ასევე (იხილეთ 0.1.3)
- B. ელემენტებს რომლებსაც წინ უძღვის ვარსკვლავი შეიძლება გამეორებული იყოს აუცილებლობის შემთხვევაში.
- C. სფეროები 6 და 7 შეიძლება გამეორებული იყოს აუცილებლობის შემთხვევაში.
- D. ზემოთ მოყვანილი სქემაში, ტერმინები “პირველი ცნობა“, “შემდგომი ცნობა“ და ამის მსგავსი გვიჩვენებს თანამიმდევრობას რომელშიც მოცემულია ეს ცნობები აღწერილობაში და არა აქვს სხვა დამატებითი მნიშვნელობა
- E. ISBD(A) არავითარ პირობებს არ შეიცავს **ISBD(G)** სქემის სფერო 3 –ისთვის (მასალის (ან პუბლიკაციის სახეობის) სპეციფიკური სფერო), ან **ISBD(G)** სქემის 4.3 ელემენტისთვის (ცნობები გამომცემლის, გამავრცელებლის ფუნქციის შესახებ და ა.შ.) სფერო 8 ISBD(A)-ში შეიძლება გამოყენებული იყოს ფინგერპრინტის ჩასაწერად, სტანდარტული ნომრის(ან ალტერნატიული) ხელმისაწვდომობის პირობების მაგივრად .
- F. როდესაც ინფორმაცია, რომელიც ჩვეულებრივ განეკუთვნება ერთ სფეროს ან ელემენტის აღწერის ერთეულში აღმოჩნდება ლინგვისტურად დაკავშირებული სხვა სფეროსთან ან ელემენტთან, მაშინ ის გადაიწერება ისევე როგორც არის მოცემული.
- G. სატიტულე გვერდზე მოცემული ელემენტები ჩაწერილია იმ თანამიმდევრობით, როგორც გვხვდებიან ისინი, თუ არ იქნება საწინააღმდეგო ნათქვამი.

0.4 .პუნქტუაცია

0.4.1. აღწერილობის თითოეულ ელემენტს, გარდა პირველი სფეროს პირველი ელემენტისა, წინ უძღვის ან წინ და ბოლოში ახლავს პუნქტუაციის დაწესებული ნიშნები. (იხ. 0.4.3 სხვა გამონაკლისებიათვის). დაწესებულ პუნქტუაციას წინ და ბოლოში აქვს ინტერვალები (ერთი დარტყმა საბეჭდ მანქანაზე ან ინტერვალები, რომელიც შეესაძლება ერთ ასოს ტოპოგრაფიული

ბეჭდვის დროს), გარდა მძიმისა (.) და წერტილისა (.), რომელთაც მხოლოდ და მხოლოდ მოსდევს ინტერვალი. პუნქტუაციის სხვა ნიშნების შემოღება ისევე, როგორც ამ ნიშნების წინ და უკან ინტერვალების დასმა შეიძლება დაწესებულ იქნას ბიბლიოგრაფიული სააგენტოს მიერ. ISBD-ს პუნქტუაცია შენარჩუნებულია მაშინაც, როცა ამას მივყავართ ორმაგ პუნქტუაციამდე (მაგრამ იხ. 0.4.1.1 და 0.4.7). მარჯვნიდან მარცხნივ დამწერლობის პუნქტუაციისათვის იხ. 0.4.11.

0.4.1.1. ბიბლიოგრაფიულ სააგენტოებს, განსაკუთრებით მათ, რომლებიც ქმნიან საბოლოო ჩანაწერებს, შეიძლება სურდეთ აღწერაში აჩვენონ ზუსტი პუნქტუაცია ისე, როგორც ხვდებათ გამოცემაში. ამ შემთხვევაში

- ა. მისი გამოყენება უნდა აისახებოდეს ჩანაწერის საერთო ან ინდივიდუალურ შენიშვნებში.
- ბ. გამონაკლის შემთხვევაში, როდესაც არსებული და დაწესებული პუნქტუაცია ერთი და იგივეა, არსებული პუნქტუაცია შეიძლება გამოიტოვებულ იყოს; ეს, და სხვა დანარჩენი გამონაკლისები, აგრეთვე უნდა აისახოს ჩანაწერის შენიშვნებში როგორც მთლიანი ან ინდივიდუალური.
- გ. მანქანაზე ორიენტირებულ აღწერებში სფეროების და ელემენტების ნიშნები და ნაგულისხმები შესაბამისი დაწესებული პუნქტუაცია უნდა იყოს ასახული ჩანაწერში, მაგრამ არ არის აუცილებელი მათი ასახვა ამონაბეჭდზე.
- დ. როდესაც აღწერილობას ან არ აქვს პუნქტუაცია ან და ზედმეტი აქვს, ამ შემთხვევაში შეთანხმებული პუნქტუაცია გამოყენებული უნდა იყოს დაწესებული პუნქტუაციის მოთხოვნების გათვალისწინებით. თუ პუნქტუაცია გამოყენებული ან გაბათილებული იქნა შენიშვნებში ამის შესახებ უნდა გაკეთდეს მითითება.
- ე. დეფისი გამოყენებული სტრიქონის ბოლოში სიტყვის გასაყოფად და შემდეგ სტრიქონში გადასატანად არ ჩაიწერება; ეჭვის შემთხვევაში დეფისი ჩაიწერება.

0.4.2. მრგვალი ფრჩხილები (()) და კვადრატული ფრჩხილები ([]) (იხ. 0.4.8) თითოეული განიხილება, როგორც პუნქტუაციის ერთი სიმბოლო და წინამდებარე ინტერვალი მოდის პირველი მრგვალი ფრჩხილის ან კვადრატული ფრჩხილის წინ და მომდევნო ინტერვალი მოდის მეორე (დამაბოლოებელი) მრგვალი ან კვადრატული ფრჩხილის შემდეგ (მაგრამ იხ. 0.10). თუ მრგვალ ან კვადრატულ ფრჩხილებს წინ უსწრებს ან მოსდევს დაწესებულ პუნქტუაცია, რომელიც მთავრდება ან იწყება ინტერვალით, მაშინ რჩება მხოლოდ ერთი ინტერვალი. თუ დამაბოლოებელ მრგვალს ფრჩხილს ან კვადრატულს ფრჩხილს მოსდევს მძიმე ან წერტილი, გამოყენებული როგორც დაწესებული პუნქტუაცია, ან პუბლიკაციაში ნახმარი ნებისმიერი სასვენი ნიშანი, მაშინ არავითარი ხარვეზი არ გამოიყენება.

0.4.3. ISBD-ს თითოეულ სფეროს, გარდა პირველისა, წინ უძღვის წერტილი, ინტერვალი, ტირე, ინტერვალი (. -), თუ ეს სფერო თვალსაჩინოდ არ არის გამოყოფილი წინამდებარე სფეროსაგან აზნაცით, პოლიგრაფიულად ან შეწვევით. ამ შემთხვევაში წერტილი, ინტერვალი, ტირე, ინტერვალი შეიძლება გამოვტოვოთ ან შევცვალოთ წერტილით (.), რომელიც თავსდება წინამდებარე სფეროს ბოლოში.

0.4.4 როდესაც აღწერილობაში არ არის მოცემული სფეროს პირველი ელემენტი, პირველი ელემენტის წინამდებარე არსებული პუნქტუაცია იცვლება შემდეგნაირად: წერტილი, ინტერვალი, ტირე, ინტერვალი (. -), რომელიც წინ უძღვის სფეროს.

0.4.5 როდესაც სფერო მეორდება, თითოეულ გამეორებას წინ უძღვის წერტილი. ინტერვალი, ტირე, ინტერვალი (. -), გარდა (ა) პირობისა, რომელიც აღწერილია 0.4.3 -ში და (ბ) მე-6 სფეროს მრავალსერიული ცნობებისა.

0.4.6 როდესაც ელემენტი მეორდება, თითოეულ გამეორებას წინ უძღვის დადგენილი პუნქტუაცია, რომელიც შესაბამისია ამ ელემენტისათვის.

0.4.7 როდესაც ელემენტი მთავრდება წერტილით ან ხარვეზის ნიშნით(იხილე 0.4.8), და ელემენტისათვის დადგენილი პუნქტუაცია, რომელიც მას მოსდევს, იწყება წერტილით, ორივე წერტილი მოიცემა თუ ზუსტი პუნქტუაციით ხდება ჩანაწერის გაკეთება. თუ 0.4.1.1(b) – ში აღწერილი გამონაკლისი განხორციელდა, ან თუ შეხედულებისამებრ სხვა პუნქტუაციაა ნახმარი, მხოლოდ ერთი წერტილი იქნება მოცემული.

მაგ: სრული პუნქტუაცია by J. Smith, Esq.. -

by J. Smith, ... G. Brown,
and others ... -

by J. Smith, Esq..... -

შეთანხმებული

by J. Smith, Esq. -

პუნქტუაცია

by J. Smith, ... G. Brown
and others ... -

by J. Smith Esq....

0.4.8 პუნქტუაციის სამი სიმბოლო შეიძლება გამოვიყენოთ ყველა ან უმეტეს სფეროში.

ა. კვადრატული ფრჩხილები ([]) პუნქტუაციის დაწესებული ნიშანია, რომელიც გამოიყენება განსაზღვრული ელემენტების განსაცალკევებლად 1-ლ (იხ.1.2) და მე-4 სფეროებში (იხ. 4.3) და მე-5 სფეროს ელემენტში (იხ. 5.1). კვადრატული ფრჩხილები აგრეთვე გამოიყენება იმ ინფორმაციის გამოსაყოფად, რომელიც არ არის აღებულია ინფორმაციის დაწესებული წყაროებიდან (იხ. 0.5) და აღწერილობაში ინტერპოლაციებისათვის (იხ.0.6, 0.7, 0.10, 0.11).

თუ ერთი და იმავე სფეროს ფარგლებში თანამიმდევრულად განლაგებული ელემენტები მიღებულია არა დაწესებული ინფორმაციის წყაროდან, მაშინ ისინი თავსდებიან ერთ წყვილ კვადრატულ ფრჩხილებში, თუ ერთი ელემენტი არის მასალის ზოგადი აღნიშვნა, რომელიც ყოველთვის თავსდება თავის საკუთარ წყვილ კვადრატულ ფრჩხილებში. როდესაც თანამიმდევრულად განლაგებული ელემენტები სხვადასხვა სფეროებშია, თითოეული ელემენტი თავსდება კვადრატული ფრჩხილების ცალკეულ წყვილში.

ბ. გამოტოვების ნიშნები ანუ სამი წერტილი (...) აღნიშნავს ელემენტის ზოგი ნაწილის გამოტოვებას (იხ. 0.7.1, 0.7.2). გამოტოვების ნიშნების წინ და შემდეგ ისმება ხარვეზი.

ვ. მრგვალი ფრჩხილები (()) წარმოადგენს დაწესებულ პუნქტუაციას, რომელიც გამოიყენება თითოეული სერიის ცნობების განსაცალკევებლად მე-6 სფეროში, მე-4 სფეროში გარკვეული ელემენტის გამოსაყოფად და მე-5 სფეროს განსაზღვრულ ელემენტში ინფორმაციის მოსათავსებლად.

ერთი სასვენი ნიშანი, პლუსი აღნიშნული (+) რომლის წინ და შემდეგ საჭირო ხარვეზი, დაწესებული პუნქტუაციაა მე-5 სფეროში (იხილე 5.4).

0.4.9 როდესაც სფეროსა ან ელემენტში ერთი და იგივე ინფორმაციაა მოცემული ორ ან მეტ ენაზე და/ან დამწერლობაში, გამოიყენება შემდეგი დებულებები:

თუ ერთი ელემენტი ჩაწერილია ორ ან მეტ ენაზე და/ან დამწერლობაში, პირველი ენის შემდგომ ინფორმაციას თითოეულ ენაზე და/ან დამწერლობაში წინ უნდა უძღოდეს ინტერვალი, ტოლობის ნიშანი, ინტერვალი (=).

თუ ერთ სფეროში ორი ან მეტი ელემენტი ჩაწერილია ორ ან მეტ ენაზე და/ან დამწერლობაში, მაშინ ეს ელემენტები თითოეულ ენაზე და/ან დამწერლობაში მოცემულია შესაბამის წინამდებარე პუნქტუაციასთან ერთად თითოეული ელემენტისათვის.

0.4.10 ნებისმიერი სფერო ან ელემენტი, რომელიც არ მიესადაგება მოცემულ აღსაწერ ერთეულს, არ ჩაირთვება მის აღწერილობაში. ასევე უნდა იყოს გამოტოვებული ასეთი სფეროს ან ელემენტის წინ მდებარე ან განმაცალკეველები დაწესებული პუნქტუაცია.

0.4.11 როდესაც ინფორმაცია მოცემულია მარჯვნიდან მარცხნივ დამწერლობით, მაშინ დაწესებული პუნქტუაცია, როგორცაა მძიმე და წერტილ-მძიმე გამოიყენება საწინამდებარე მიმართულებით, თუ ეს არის დამწერლობის სტილი. ზუსტად ასევე - წერტილი, ინტერვალი, ტირე, ინტერვალის კომბინაცია დაწესებული პუნქტუაციისა იკითხება მარჯვნიდან მარცხნივ და მაშინ მრგვალი გამხსნელი და მრგვალი დამხურავი ფრჩხილების მნიშვნელობები, ისევე როგორც კვადრატული ფრჩხილებისა, საწინამდებარეა. დახრილი ხაზის ნიშანი და დასავლურ არაბული ციფრების ჯგუფი, რომლებიც არ შეცვლილა ასეთ დამწერლობაში არ იცვლიან ადგილს.

იხილეთ დანართი B, სადაც მოცემულია თუ როგორ უნდა ინფორმაციის ჩაწერა როგორც მარცხნიდან მარჯვნივ, ასევე მარჯვნიდან მარცხნივ დამწერლობის გამოყენებით.

პუნქტუაციის სრული მაგალითი ყოველი სფეროსთვის განიხილება სფეროს დასაწყისში.

0.5 ინფორმაციის წყაროები

პუბლიკაციის ბიბლიოგრაფიული აღწერილობაში გამოყენებული ინფორმაცია აღებულია მისი სატიტულე ფურცლიდან და სხვა წყაროებიდან რომლებიც დადგენილია განსაზღვრული სფეროებისთვის შემდეგი შეთანხმებების საფუძველზე.

0.5.1 უპირატესი ინფორმაციის წყაროების თანმიმდევრობა

როდესაც ერთტომეული პუბლიკაციისათვის არის ერთზე მეტი სატიტულე გვერდი, არჩეული ერთი მათგანი იქნება განსაზღვრული პუბლიკაციის აღწერისთვის (მაგ. სერიული გამოცემის მონოგრაფიებისთვის, ტომის სატიტულე გვერდი; ფაქსიმილური გამოცემისათვის, სატიტულე გვერდი ფაქსიმილური გამოცემის დეტალებით; იხილეთ აგრეთვე 1.1.3.2).

როდესაც მრავალტომეული პუბლიკაციისათვის მოიპოვება სატიტულე გვერდი ყოველი ტომისათვის, არჩეული სატიტულე გვერდი უნდა იყოს პირველი ტომის.

როდესაც ერთტომეული პუბლიკაციისათვის არ მოიპოვება სატიტულე გვერდი, რომელიც გამოდგება მთელი პუბლიკაციისათვის, მაგრამ მასში შესულ ყოველ ნაშრომს გააჩნია საკუთარი სატიტულე გვერდი, ეს რამდენიმე სატიტულე გვერდი შესამდებელია განვიხილოთ ერთობლივად როგორც ინფორმაციის ერთადერთი წყარო.

სატიტულე ფურცლები რომლებიც არ იყო შერჩეული როგორც აღწერისთვის ან როგორც ინფორმაციის წყაროს ერთადერთი ნაწილი, განიხილებიან სხვა არჩევანის შემადგენელ ნაწილებად.

როდესაც პუბლიკაციას არ გააჩნია სატიტულე გვერდი, ინფორმაციის ალტერნატიული წყარო შეირჩევა როგორც სატიტულე ფურცლის შემცველი. ინფორმაციის ალტერნატიული წყაროს შერჩევა რომელიც დამუშავდება როგორც სატიტულე ფურცლის შემცველი განისაზღვრება იმის გათვალისწინებით, თუ რომელი წყაროა სრული ინფორმაციის მატარებელი და უპირატესობას ვანიჭებთ იმ წყაროს რომელიც წარმოადგენს პუბლიკაციის ნაწილს, პუბლიკაციის გარეშე წყაროების მიხედვით.

ყოყმანის შემთხვევაში სატიტულე ფურცლის შემცველის შერჩევის თანმიმდევრობა შემდეგია: კოლოფონი, ნახევარი სათაური, სხვა წინასწარ შერჩეულები, # ძირითადი ტექსტის სიტყვები, აღსაწერი ერთეულიდან აღებული სიტყვები. სატიტულე ფურცლთან ერთად სატიტულე

ფურცლის არავითარი შემცვლელი არ შეიძლება განიხილებოდეს როგორც ერთადერთი წყარო. როდესაც არ არსებობს არც სატიტულე გვერდი და არც მთელი პუბლიკაციისთვის გამოყენებული მისი ერთადერთი შემცვლელი, რამდენიმე (უმჯობესია იგივე სახის) სატიტულე ფურცლის შემცვლელი ერთად შეიძლება განიხილებოდეს როგორც ინფორმაციის ერთადერთი წყარო. სხვა შემთხვევაში ყოველ აღწერილობაში მხოლოდ ერთი გვერდი, გვერდის ნაწილი ან პუბლიკაციის ნაწილი შეიძლება განისაზღვროს სატიტულე ფურცლის შემცვლელად.

არალათინური დამწერლობის აღმოსავლური პუბლიკაციების შემთხვევაში, როდესაც სრული ბიბლიოგრაფიული დეტალები მოიცემა კოლოფონში, გვერდი რომელიც სატიტულე გვერდის პოზიციაშია და ძირითადი სათაურის მატარებელია არ განიხილება სატიტულე გვერდად შემდეგი მდგომარეობის შემთხვევაში:

- ა. როდესაც ფურცელი მატარებელია მხოლოდ ძირითადი სათაურის #ნახევრად სატიტულე გვერდის მსგავსად.
 - ბ. როდესაც ფურცელი მატარებელია მხოლოდ ძირითადი სათაურის, სხვა ბიბლიოგრაფიული ინფორმაციასთან ერთად ან მის გარეშე, ხელნაწერ ვერსიაში (კოლოფონში მოცემული სრული ბიბლიოგრაფიული დეტალები მოცემული შეთანხმებულ ფორმებში ჩინური სიმბოლოებით როგორც ეს თანამედროვე ჩინურ, იაპონურ და კორეულ ბეჭდვაშია)
 - გ. როდესაც ფურცელი მატარებელია პუბლიკაციის სათაურის ან მისი დეტალების მხოლოდ დასავლურ ენაზე მოცემული ვერსიის.
- ყველა ჩამოთვლილ შემთხვევაში სატიტულე ფურცლის შემცვლელის უპირატესობა ენიჭება კოლოფონს.

0.5.2 ინფორმაციის დაწესებული წყაროები.

ყოველი სფეროსათვის განკუთვნილია “ინფორმაციის დაწესებული (მთავარი) წყაროები”. ცნობები, რომლებიც სფეროსათვის აღებულია სხვა და არა ძირითადი წყაროდან, ჩასმულია კვადრატულ ფრჩხილებში თუ ის ჩაწერილია როგორც სფეროს ნაწილი. ან ასეთი ინფორმაცია შესაძლებელია მოიცეს კვადრატულ ფრჩხილების გარეშე მე-7 სფეროში. განსაკუთრებული პირობები მოცემულია ISBD(A)-ს შესაბამის ნაწილებში.

პუბლიკაცია აღიწერება იმ გამოშვების მიხედვით, როგორც გამოქვეყნდა ის გამომცემლის მიერ. ხელში მყოფი პუბლიკაციის არცერთი ნაწილი არ განიხილება როგორც დაწესებული პირველწყარო, თუ ის პუბლიკაციის რაღაც გამოშვების ნაწილს არ წარმოადგენს. მაგ. ყდა ან ყუა განიხილება დაწესებულ პირველწყაროდ, თუ ნათელია რომ პუბლიკაცია გამოშვებული იყო ამ ყდით.

როდესაც ინფორმაცია 1,2,4, ან 6 სფეროებისთვის აღებულია იმ წყაროდან რომელიც არ წარმოადგენს სატიტულე გვერდს, ინფორმაციის წყარო უნდა აღინიშნოს მე-7 სფეროში. როდესაც პუბლიკაციას აკლია სატიტულე გვერდი და ინფორმაციის ალტერნატიული წყარო აღებულია სატიტულე ფურცლის შემცვლელად, სატიტულე ფურცლის შემცვლელი იდენტიფიცირებულია მე-7 სფეროში, როგორც არის შემცვლელიდან აღებული ნებისმიერი ინფორმაცია 1,2,4, ან 6 სფეროებისთვის.

სფერო	ინფორმაციის დაწესებული წყარო
1.სათაური და ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ	სატიტულე გვერდი
2.გამოცემა	სატიტულე გვერდი
3. მასალის სპეციფიკაციის სფერო	არ გამოიყენება
4.გამოცემა, ბეჭდვა, გავრცელება და ა.შ.	სატიტულე გვერდი კოლოფონი და პრელიმინარიები იმ რიგით როგორც ეს მე-4 სფეროშია

5.ფიზიკური აღწერილობა	თვით პუბლიკაცია
6.სერია	სატიტულე გვერდი, სხვა პრელიმინარიები, ყდა, ყუა, კოლოფონი
7.შენიშვნა	ნებისმიერი წყარო
8.ფინგერპრინტი	თვით პუბლიკაცია

დაწესებული წყარო(ები) ყოველი სფეროსთვის აგრეთვე განიხილება ყოველი სფეროს დასაწყისში პუნქტუაციის მაგალითის შემდეგ.

0.6 აღწერილობის ენა და დამწერლობა

1, 2, 4 და 6 სფეროების ელემენტები ჩვეულებრივ გადაიწერება აღწერის ერთეულიდან და ამიტომ, სადაც ეს მიღებულია პრაქტიკაში, ბიბლიოგრაფიულ აღწერილობაში იმ ენაზე და/ან იმ დამწერლობაში არიან, როგორც არის მოცემული აღწერის ერთეულში.

ინტერპოლაცია ამ სფეროებში ჩასმულია კვადრატულ ფრჩხილებში და იმ ენაზე და/ან დამწერლობაშია, რომელიც მოყვანილია აღწერილობის მოცემული ნაწილის კონტექსტში, გარდა შემდეგი შემთხვევებისა:

- დაწესებული აბრევიატურები (იხ. 0.7) და დაწესებული ინტერპოლაციები (იხ. 0.10, 0.11);
- მასალის ზოგადი აღნიშვნა (იხ. 1.2), რომლებიც მოცემულია იმ ენაზე და/ან დამწერლობაში, რომელსაც ირჩევს ბიბლიოგრაფიული სააგენტო.

ტერმინები, გამოყენებული მე-5, მე-7 და მე-8 სფეროებში არ არის მოცემული კვადრატულ ფრჩხილებში და მოცემულია იმ ენაზე და/ან დამწერლობაში, რომელსაც ირჩევს ეროვნული ბიბლიოგრაფიული სააგენტო გარდა იმ შემთხვევებისა, როდესაც:

- ციტირებული სათაურები მოცემულია მე-7 სფეროში
- ციტატები მოცემულია მე-7 სფეროში

აღწერის ერთეულების ბიბლიოგრაფიული აღწერილობა იმ დამწერლობაში, რომლითაც არ სარგებლობენ ეროვნული ბიბლიოგრაფიული სააგენტოები, საჭიროების შემთხვევაში, შეიძლება იქნას ტრანსლიტირებული ან გადაწერილი ამ ცნობების ფრჩხილებში ჩასმის გარეშე, იმ დამწერლობაში, რომელსაც იყენებს მოცემული სააგენტო.

პუბლიკაციიდან აღებული სიტყვების მართლწერა დაცულია, მაგრამ ლიგატურა და სიმბოლოების და დიაკრიტიკების სხვა თანამედროვე ფორმები შეიძლება გადაწერილი იყოს მათი მიმდინარე ფორმით როდესაც კატალოგიზირების სააგენტოსთვის ხელმისაწვდომი არ არის თანამედროვე ფორმა. არ აღირიცხება სიმბოლოების განსხვავებული ფორმები, როდესაც ხმარებისას არავითარი ორთოგრაფიული განსხვავება არ არის გაკეთებული. წყაროში არ არსებული დიაკრიტიკული ნიშნები არ დაემატება. დიდი და პატარა ასოების ჩაწერისას იხილე 0.8. კატალოგიზირების სააგენტოები უნდა მისდევდნენ თანამედროვე მართლწერის პრაქტიკას ჩასმების შესრულებისას. ჩასმები ლათინურად უნდა კეთდებოდეს ხელზე მყოფი აღსაწერი ერთეულის პრაქტიკიდან გამომდინარე.

0.7 შემოკლებები და აბრევიატურა

0.7.1 გამონაკლის შემთხვევებში აღწერილობისას დაშვებულია გარკვეული ელემენტების შემოკლება, თუ გამოტოვებას ადგილი აქვს ელემენტის ბოლოს ანდა შუაში(მაგ. გრძელი ძირითადი სათაურის დროს, იხილე 1.1.4.1). ასეთ შემთხვევებში გამოტოვებები აღნიშნულია გამოტოვების ნიშნით.

0.7.2 პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობის შემოკლების შემთხვევაში, რომელიც შედგება რამოდენიმე პირის გვარისაგან ან დასახელებული კოლექტიური ავტორებისაგან, (იხ. 1.5.4.3)

გამოტოვება აღინიშნება გამოტოვების ნიშნით და დაწესებული აბრევიატურით "et al." (= et alii და სხვ.) რომელიც თავსდება კვადრატულ ფრჩხილებში (ან არალათინური ჩანაწერებისთვის, მის ეკვივალენტზე სხვა დამწერლობაში)

0.7.3 სხვა აბრევიატურა დაწესებულია სპეციალურ დებულებებში (მაგ. 4.1.11, 5.3.1).

0.7.4 ISBD-ის სხვადასხვა დებულებებში ძირითადი ყურადღება ექცევა “სტანდარტულ შემოკლებებს“ (მაგ. ცნობები გამოცემის შესახებ , იხ. 2.1) შემოკლებების ფორმების დაზუსტების გარეშე. ეს შემოკლებები არ არის დაწესებული, მაგრამ რეკომენდირებულია , რომ ISO 832- 1575, დოკუმენტაცია -ბიბლიოგრაფიული მითითებები -ტიპიურ სიტყვების აბრევიატურა , ან გამოიყენება მსგავსი ეროვნული სტანდარტები.

ISBD -ებში გამოყენებული შემოკლებების მაგალითები გარდა 0.72-სა და 0.7.3, საილუსტრაციო ხასიათისაა და არ არის აუცილებელი .

0.7.5 მონაცემთა ჩაწერა 1, 2 და მე- 6 სფეროებში არ მოკლდება გარდა სპეციალურად დაწესებულ ან დაშვებულ აბრევიატურისა და შემოკლებებისა, თუ ეს შემოკლებები არ არის მითითებული წყაროში.

0.7.6 პუბლიკაციაში ნახმარი შემოკლებები

როდესაც შემოკლებები და აბრევიატურები გაგრძელებულია, გრძელი ან ხშირად ნახმარი

სიტყვების შემოკლებების ჩაწერის ტრადიციებშია მათი ისევე დატოვება ან მათი სრული სახით

წარმოდგენა(გაფართოება) სადაც კი ეს შესაძლებელია. ნებისმიერი ასეთი გაფართოება უნდა

აღინიშნოს გამოყოფით, ხაზგასმით ფრჩხილებში ჩასმით ან მე-7 სფეროში შენიშვნის გაკეთებით

e.g. Boetij viri celebemmi de [con]solatio[a]e
phylosophie liber: ca[a] optima [com]rne[n]lo beati
Thome
Dialogus beati Gregorij Pape: eiusq[ue) diamni
Petri in quattuor libras diuisus: de vita [et]
miraculis paw[m] italicor[um]: [et] de
eternitate a[n]jimarum

როდესაც მოცემულია აბრევიატურის მნიშვნელობა ან შემოკლების გაგრძელება კითხვის ნიშანი ისმის გაფართოების შემდეგ მაგ., amico[rum?] და ა.შ. როდესაც არ არის განმარტებული აბრევიატურის მნიშვნელობა ან შემოკლება, ისმის კითხვის ნიშანი ჩასმული კვადრატულ ფრჩხილებში, ყოველი განუმარტავი აბრევიატურისთვის ან შემოკლებისთვის მაგ., amico[?], [?] ან დატოვეთ ისინი როგორც შეგხვდათ ისე.

ინიციალები, ინიციალიზმები, აკრონიმები ჩაიწერება შიდა ხარვეზების გარეშე, მიუხედავად იმისა როგორ არიან წარმოდგენილი აღსაწერ ერთეულში.

მაგ., Pel batesimo di SA.R. Ludovico ...
KL lanuarius habet dies xxd
J J. Rousseau

აბრევიატურები, რომელიც ერთზე მეტ ასოს შეიცავს განიხილებიან, როგორც განსხვავებული სიტყვები და გამოიყოფა ხარვეზებით მანამდე ან მის შემდეგ არსებული სიტყვებიდან ან ინიციალებიდან.

მაგ., Ph. D.
Mr J.J. Rousseau

როდესაც გვაქვს ორი ან მეტი განსხვავებული აბრევიატურა, ინიციალიზმები და ა.შ. ყოველი მათგანი გამოიყოფა სხვისაგან ხარვეზით.

მაგ., par R.F. s. d. C.
M. J.P. Rabaut

0.8 დიდი ასოების გამოყენება

საზოგადოდ, პირველი სიტყვის პირველი ასო თითოეულ სფეროში უნდა იყოს დიდი; ზოგიერთი ელემენტის (მაგ. მასალის ზოგადი აღნიშვნა , პარალელური სათაური , ნაწილის სათაური) პირველი სიტყვის პირველი ასო უნდა იყოს აგრეთვე დიდი . სხვა შემთხვევებში დიდი ასოები გამოიყენება სხვა ენის და / ან დამწერლობის შესაბამისად , რომელზეც გადმოცემულია აღწერილობა (იხ. 0.6). როდესაც ერთ ენაზე ან/და დამწერლობაზე მეტს ვხვდებით აღწერილობაში ყოველ მათგანში დიდი ასოების გამოყენება ხდება შესაბამისად იმ ენისა ან/და დამწერლობისა მიუხედავად იმისა თუ ეს იწვევს შეუსაბამობას დიდი ასოების ხმარების შაბლონში მთლიან აღწერილობაში.

პატარა ასოები არასდროს ჩაიწერება დიდი ასოებით. აღსაწერი პუბლიკაციას უნდა სდევდეს დიდი ასოების პატარად გარდაქმნის გამოყენება (დიაკრიტიკების ჩათვლით). I, J, U, V და VV გარდაქმნისას, რომელთა მიმართაც პრაქტიკა არათანმიმდევრულია, რეკომენდირებულია შემდგი გამოყენება:

I ან J როგორც i (მაგრამ ბოლო IJ როგორც ij და ბოლო ფართო დიდი I როგორც I);
U და V როგორც u (მაგრამ დასაწყისში U or V როგორც v);
VV როგორც uu (მაგრამ w დასაწყისში).

შავი დიდი ასოები J ან U სიმბოლოების ფორმაში ჩაიწერება როგორც I ან V. სათაურში ან ბეჭდილობითი ცნობების სფეროში ან პოემის ტექსტში თარიღის რიცხობრივი მნიშვნელობის ასოები მოიცემა დიდი ასოებით. კატალოგიზირების სააგენტოს მიერ გაკეთებული ჩასმები უნდა შეესაბამებოდეს თანამედროვე პრაქტიკას.¹

¹ დებულებები 0.6-დან მიმართულია ენის, ასოების ფორმისა და დამწერლობის და დიაკრიტიკების ჩაწერის დროს გამოსაყენებლად.

0.9 მაგალითები

ISBD-ის ტექსტში მაგალითები საილუსტრაციოდ არიან მოცვანილნი და არ ატარებენ აუცილებელ ხასიათს, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა წესებში სპეციალურადაა მითითებული მაგალითების ფორმის დაცვა. მაგალითების უმრავლესობა დაფუძნებულია არსებული გამოცემის აღწერილობაზე, მაგრამ ზოგიერთი მაგალითი გამოგონილია.

ISBD-ს ინგლისურ ტექსტში გამოცენებული ტერმინები, ასევე სიტყვები ან მოკლე ფრაზები, რომლებიც დამატებულნი არიან მე - 5, 7 და 8 სფეროს მაგალითებისათვის მოცემულია ინგლისურ ენაზე. თარგმანის შემთხვევაში მოსალოდნელია რომ ისინი გადმოიცეს თარგმანის ენაზე.

ზოგიერთ მაგალითში გამოტოვების ნიშნები ჩასმულია გრძელი სათაურის შემოკლების აღსანიშნავად როდესაც აღწერის სხვა ელემენტი გამოყენებულია. გამოტოვების ნიშნები არ გულისხმობენ, რომ სრულ აღწერილობაში (იხილე 0.4.1) ეს გამოტოვებები აუცილებლად უნდა გაკეთდეს.

მაგალითებში მოცემული პუნქტუაცია არ გვხვდება აუცილებლად ინფორმაციის წყაროში. შედარებისთვის, პირველი ორი მაგალითი C დამატებაში მოცემულია მათი საკუთარი სრული პუნქტუაციით და სხვები შეთანხმებული პუნქტუაციით(იხილე 0.4.1). ზოგ შემთხვევაში პუნქტუაციის გამოტოვება ინფორმაციის წყაროში არ იწვევს ერთიდაიგივე შრომის სხვადასხვა გამოცემის დიფერენცირებას, მაგალითად:., The hunter's wedding, and The hunter's weddvg. ასეთ შემთხვევაში ფაქტიური პუნქტუაციის შესახებ შენიშვნა უნდა მოცემულ იქნეს მე-7 სფეროში.

0.10 ბეჭდვის შეცდომები

უზუსტობანი ან ბეჭდვითი შეცდომები ისევე ჩაიწერება, როგორც არის მოცემული პუბლიკაციაში. მათ შემდეგ დაისმება “Sic” ან “!“, რომლებიც თავსდება კვადრატულ ფრჩხილებში და წინ და შემდეგ უნდა ჰქონდეს ინტერვალი([Sic] ან [!]). ან შეიძლება დაემატოს სიტყვის სწორი ჩაწერა კვადრატულ ფრჩხილებში და შესწორებას წინ უნდა უძღოდეს “i. e.” (id est), ანდა მისი ექვივალენტი სხვა ენაზე და /ან დამწერლობაში. ასოები, რომლებიც გამოტოვებულია ბეჭდვის შეცდომებში შეიძლება ჩაისვას კვადრატულ ფრჩხილებში (ამ შემთხვევაში არც წინ და არც შემდეგ არ უნდა ჰქონდეს ინტერვალი).

e.g. An bnmble [sic] address

1h» aottal [i.e. noted] history of Mother Grim

To my loaing [I] friend

როდესაც მბეჭდავმა დატოვა ცარიელი ადგილი საწყისი ასოს ხელით ჩასასმელად, ასო კვადრატულ ფრჩხილებში ჩაისვა, და ჩასმა ახსნილია მე-7 სფეროში.

e.g. [T]he true history of recent evens

შენიშვნა: მბეჭდავმა გამოტოვა ადგილი საწყისი ასოსთვის

0.11 სიმბოლოები და ა. შ.

სიმბოლო ან სხვა ნიშანი რომელიც შეიძლება გადმოიცეს ტიპოგრაფიული საშუალებებით (ჩვეულებრივ ეს არის სიმბოლოები, რომლებიც არც ციფრებია და არც ალფაბეტის სიმბოლო) იცვლება მისი აღწერილობით ან ექვივალენტით შესაბამისი ასოებისა და სიტყვების გამოყენებით. შემცვლელი თავსდება კვადრატულ ფრჩხილებში და კეთდება, საჭიროების მიხედვით, განმარტება.

მაგ., / [E. B. C.]

შენიშვნა: ავტორის ინიციალები წარმოდგენილია სატიტულე გვერდზე მუსიკალური ნიშნებით.

[3rd] edition

შენიშვნა: გამოცემის ჯერადობის აღმნიშვნელი რიცხვი წარმოდგენილია სატიტულე გვერდზე სამი ვარსკვლავით

Splinters, historical, sacred and profane, partly from
off that standard [oak], our blessed constitution

შენიშვნა: სიტყვა [oak] წარმოდგენილია სატიტულე გვერდზე გრავიურით ხეზე.

ნაკლოვანებანი

ISBD ები დაინტერესებულნი არიან ბიბლიოთეკაში არსებული მასალის სრულყოფილი ეგზემპლარების აღწერით, მაგრამ არ კეთდება არავითარი შეთანხმება ისეთი სიტუაციისთვის, როდესაც არ არსებობს იდეალური ან სრულყოფილი ეგზემპლარი ან როცა არასრულყოფილი ეგზემპლარის კატალოგიზირება ხდება სრულყოფილი მაგალითის ბიბლიოგრაფიული ჩანაწერის დახმარების გარეშე. პირველ შემთხვევაში, მონაცემთა ბაზების შემდგენელები და მომხმარებლები მანქანა-ორენტირებული ან არა, უნდა ხვდებოდნენ, რომ აღწერილობები, რომლებიც ითვალისწინებენ ბეჭდვის დროს მიღებულ ცვლილებებს, მიძღვნილ განსაკუთრებულ ეგზემპლარებს, დაშვებული შეცდომების შემცველ ფურცელს, არ შეიძლება იყოს მიმართული იგივე გამოცემის ყველა ეგზემპლარზე.

მეორე შემთხვევაში, სრულყოფილი ეგზემპლარის ჩანაწერი ჯერ უნდა მოიძებნოს და ნაკლოვანებანი და სხვა სპეციფიკური მახასიათებლები უნდა მითითებული იყოს შენიშვნებში; მაგრამ როდესაც სრულყოფილი ეგზემპლარის არცერთი დეტალი არ იძებნება, ინფორმაცია რომელიც მიღებულია კატალოგიზატორის მიერ სათაურიდან და ცნობიდან პასუხისმგებლობის შესახებ ჩასმული უნდა იყოს ფრჩხილებში და უნდა ერთვოდეს განმარტებითი შენიშვნა. ალტერნატიული შესაძლებლობები დაკავშირებული არიან “ან”-ით. როდესაც ამგვარი ინფორმაცია არ არის დართული ხარვეზი უნდა აღინიშნოს კვადრატულ ფრჩხილებში ჩასმული გამოტოვების ნიშნით და თანდართული განმარტებითი შენიშვნით. არასრული ეგზემპლარების გვერდების რაოდენობა, როდესაც შეუძლებელია დადგინდეს სრული ეგზემპლარის გვერდების რაოდენობა, უნდა მოიცეს გვერდების ან-და ფურცლების ნომრების ჩაწერით 5.1 პირობების მიხედვით, მაგრამ “გვ.”-ით ან “ფურცელი” –ით წინ და პლუს ნიშნით წინ ან შემდგომი მოცულობის ცნობით, (მაგ. გვ. 1-200+, ან გვ. +41-200), ან იმ შემთხვევაში როდესაც არ არის მოცემული გვერდების ან ფურცლების ნუმერაცია მივსდევთ 5.1.2.6 დებულებებს. ამ შემთხვევებში, და მაშინ როდესაც სრული ეგზემპლარის მოცულობა დადგენილია, განმარტებითი შენიშვნა უნდა იყოს მოცემული.

ელემენტის სპეციფიკაცია.

1. სათაურის და პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობების სფერო სარჩევი
- 1.1 ძირითადი სათაური
- 1.2 მასალის ზოგადი აღნიშვნა (ფაკულტატიური)
- 1.3 პარალელური სათაური
- 1.4 სხვა ცნობები სათაურის შესახებ
- 1.5 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

პუბლიკაციის შაბლონი

- ა. მასალის ზოგადი აღნიშვნა ჩასმულია კვადრატულ ფრჩხილებში, პირველს წინ უსწრებს და მეორეს მოსდევს ხარვეზი.
- ბ. ყოველი პარალელურ სათაურს წინ უსწრებს ხარვეზი, ტოლობის ნიშანი, ხარვეზი (=).
- გ. სათაურის შესახებ სხვა ცნობებისათვის განკუთვნილ თითოეულ ელემენტს წინ უძღვის ორი წერტილი ხარვეზებით ორივე მხრიდან (:), გარდა იმ შემთხვევისა, როცა პუბლიკაციაში მოცემული სიტყვა ან ფრაზა წარმოადგენს შემაერთებელ რგოლს წინამდებარე ცნობების ელემენტებისა მომდევნო და შემდგომი ელემენტებისთვის
- დ. პირველად ცნობას პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოსდევს ნებისმიერ სათაურს, წინ უძღვის დახრილი ხაზი ორივე მხრიდან ხარვეზებით (/).
- ე. ყოველ მომდევნო ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ, წინ უძღვის წერტილმძიმე, ორივე მხრიდან ხარვეზებით (;), გარდა იმ შემთხვევისა, როცა ისინი შეადგენენ ერთ ფრაზას.
- ვ. სხვადასხვა ავტორების ცალკეულ ნაწარმოებთა სათაურები, რომლებიც შედიან გამოცემებში, გამოიყოფიან წერტილით და ხარვეზებით მის შემდეგ (.), თუ ისინი არ არიან დაკავშირებულნი პუბლიკაციაში მითითებული შემაერთებელი სიტყვით ან ფრაზით.
- ზ. ერთი და იმავე ავტორის ცალკეულ ნაწარმოების პუბლიკაციებში შემავალი სათაურები გამოიყოფიან ერთმანეთისაგან წერტილმძიმით, ხარვეზებით ორივე მხრიდან (;).
- თ. იმ შემთხვევაში, თუ სათაურები შედგებიან საერთო და დაქვემდებარებული სათაურებისაგან, თითოეულ დაქვემდებარებულ სათაურს ან მის აღმნიშვნელს რომელიც მოსდევს საერთო სათაურს, წინ უძღვის წერტილი ხარვეზებით მის შემდეგ (.).
- ი. ყოველ დამოკიდებულ სათაურს, რომელსაც მოსდევს მისი აღმნიშვნელი, წინ უძღვის მძიმე, ხარვეზებით მის შემდეგ (,).

მაგალითები:

ძირითადი სათაური [მასალის ზოგადი აღნიშვნა] = პარალელური სათაური = პარალელური სათაური / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

ძირითადი სათაური [მასალის ზოგადი აღნიშვნა] : სხვა ცნობები სათაურის შესახებ : სხვა ცნობები სათაურის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

ძირითადი სათაური [მასალის ზოგადი აღნიშვნა] : სხვა ცნობები სათაურის შესახებ = პარალელური სათაური : პარალელური სხვა ცნობები სათაურის შესახებ / პარალელური ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

ძირითადი სათაური [მასალის ზოგადი აღნიშვნა] / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ = პარალელური სათაური / პარალელური ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

ძირითადი სათაური [მასალის ზოგადი აღნიშვნა] / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ ; მეორადი ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

ძირითადი სათაური [მასალის ზოგადი აღნიშვნა] / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ.
სათაური / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

ძირითადი სათაური [მასალის ზოგადი აღნიშვნა] = პარალელური სათაური ; სათაური =
პარალელური სათაური / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

საერთო სათაური. დაქვემდებარებული სათაურის აღნიშვნა , დაქვემდებარებული სათაური
[მასალის ზოგადი აღნიშვნა]

საერთო სათაური. დაქვემდებარებული სათაური [მასალის საერთო აღნიშვნა]

დაწესებული წყარო
სატიტულე გვერდი

პუბლიკაციაში არსებული ინფორმაცია, მაგრამ არა სატიტულე გვერდზე და მოყვანილი
პირველ სფეროში, თავსდება კვ. ფრჩხილებში. ცალკეული წესები (მაგ.: 1.1.3.3) განსაზღვრავენ
ინფორმაციას, რომელიც მოიძიება პუბლიკაციაში და მოიცემა პირველ სფეროში.

ინფორმაცია, რომელიც აღებულია პუბლიკაციის გარეშე მოყვნილია სფერო.

1.1. ძირითადი სათაური

1.1.1. ძირითადი სათაური წარმოადგენს აღწერილობის პირველ ელემენტს, მაშინაც კი, როცა მას
სატიტულე გვერდზე წინ უძღვის ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, ცნობები გამოცემის
შესახებ, ცნობები სერიის შესახებ, ბეჭდილობის ცნობები, ფასი ან სხვა ცნობები, რომლებიც არ
ეხებიან სათაურს.

1.1.2. ძირითადი სათაური წარმოადგენს პუბლიკაციის მთავარ სათაურს. მას შეიძლება ჰქონდეს
სხვადასხვანაირი ფორმა:

1.1.2.1. ძირითადი სათაური შეიძლება შედგებოდეს მხოლოდ ტერმინისაგან, რომელიც
აღნიშნავს ნაწარმოების სახეობას ან მის მხატვრულ და ინტელექტუალურ შინაარსს.

მაგ.: proceedings (შრომები)

plays (პიესები)

collected works (თხზულებათა კრებული)

1.1.2.2. ძირითადი სათაური შეიძლება შედგებოდეს პიროვნების გვარისაგან ან ორგანიზაციის
დასახელებისაგან, თუ სატიტულე გვერდს არ გააჩნია სხვა სათაური.

მაგ.: Salustius

Tabby to Pindar

Diss büch heÿssset Lucidarius

Museum diluvianum quod possidet Joh. Jacobus

Scheuchzer

Towns of Hounslow and Heston, and parts adjacent, in the County
of Middlesex, Association, for defeding Liberty and Property

Il Petrarca

1.1.2.3. ძირითადი სათაური შეიძლება შედგებოდეს ან შეიცავდეს ინიციალების ან აკრონიმების
ერთობლიობას, რომლებიც გამოყოფილნი არიან განსაკუთრებული შრიფტით სატიტულე
გვერდზე.

მაგ.: P.M.S.: an elegiac poem in memory of

...
William Whitmore Esquire

სატიტულე გვერდზე მოცემული სრული ფორმა, რომელიც არ არის შესრულებული როგორც ძირითადი სათაური (იხ. 1.1.3), მოყვანილია როგორც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ. (იხ. 1.4.3) ან როგორც ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ (იხ. 1.5.4).

1.1.2.4. ძირითადი სათაური შეიძლება შედგებოდეს 2 ნაწილისაგან. (თითოეული მათგანი შეიძლება ჩაითვალოს როგორც სათაური), დაკავშირებული ერთმანეთთან სიტყვა "ან" - ით, (ან მისი ექვივალენტით სხვა ენაზე). (მეორე ნაწილი კი - როგორც ალტერნატიული სათაური).

მაგ.: Christianographie, or The description of the multitude and sundry
sorts of Christians in the world not subject to the Pope
Rechtschaffener Tantzmeister, oder Gründliche Erklärung der
frantzösischen Tants-Kunst
Thèologie portative, ou Dictionnaire abrègè de la religion
chrètienne
Le mystère d'iniquité, c'est à dire L'histoire de la Papauté par
quels progresz elle est mantlée à ce comble
Арифметика сиречь Наука числительная

1.1.2.5. ძირითადი სათაური შეიძლება შეიცავდეს ციფრებს ან ასოებს, თუ ისინი წარმოადგენენ მეტად მნიშვნელოვან ინფორმაციას რათა განასხვავონ ძირითადი სათაური სხვა სათაურებისაგან.

მაგ.: In Caii Plinii Secundi Naturalis Historiae I. & II
cap. Libri xxx. commentarius

1.1.2.6. ძირითადი სათაური შეიძლება შეიცავდეს ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ, გამომცემლის გვარს ან ცნობებს, რომლებიც ეხება ადწერილობის სხვა ელემენტებს (მაგ.: ცნობები გამოცემის შესახებ) თუ ასეთი ინფორმაცია წარმოადგენს ძირითადი სათაურის ენობრივად განუყოფელ ნაწილს.

მაგ.: The post-humous works of Robbert Hooke
Monsieur Bossu's treatise of the epicke poem
Thomas Masterson his first booke of arithmeticke
A sermon, written by the late Samuel Jahnsen, L.L.D.,
for the funeral of his wife
Lucidario in musica di alcune oppenioni antiche,
et moderne con le loro oppositioni, & resolutioni
The opinion, judgement and determination of two
reverend, learned and conformable divines of the Church
of England, concerning bowing at the name, or naming of Jesus
Le premier volume de messire Jehae Froissart lequel traicte des
choses dignes de memoire aduenues tant es pays de France
M. William Shak-speare: his true chronicle histoire of the
life and death of King Lear and his three daughters
Elega[n]s libellus ac nu[n]c primu[m] impress'us
de p[rae]cellentia potestatis imp[er]atorie
M. Tullii Ciceronis De officiis libri tres
Scala spiritualium sa[n]cti Ioannis Climaci
Kempis Tamasnak Christvs követeserül nègy könyvei
Мысли Жан Жака Руссо о различных материях

1.1.2.7. როცა პუბლიკაცია შეიცავს ორ ან მეტ ცალკეულ ნაწარმოებს, რომელსაც გააჩნია საერთო სათაური, და სატიტულე გვერდზე ასევე მოთავსებულია ცალკეულ ნაწარმოებების სათაურები, მაშინ საერთო სათაური შეირჩევა როგორც ძირითადი. ის შეიძლება შეიცავდეს ცალკული ნაწარმოებების სათაურებს მხოლოდ თუ ისინი ენობრივად დაკავშირებულია ძირითად სათაურს. ცალკული ნაწარმოების სათაურები შეიძლება მოყვანილი იყოს სფერო 7-ში. მათი გამოტოვება ძირითად სათაურში აღინიშნება გამოტოვების ნიშნით.

მაგ.: The spinning wheel's garland, containing several excellent new songs...

შენიშვნა:სარჩევი რომელიც არის სატიტულე გვერდზე შემდეგია:

I.The good housewife's coat of arms. II. The spinning-wheel's glory. III The taylor disappointed of his bride. IV. The changeable world.

Zweij schöne neue geistliche Lieder ...

შენიშვნა:სარჩევი რომელიც არის სატიტულე გვერდზე შემდეგია:: Das erst, Van dem heiligen

Martyser Meynrado, Grafen von Sulgen. Das Ander, Von Maria der Allerseligesten Gebererin

1.1.2.8. ძირითადი სათაური შეიძლება შედგებოდეს საერთო სათაურისაგან, და დაქვემდებარებული სათაურისაგან, როცა განყოფილებას, დანართს, ნაწილს, და ა.შ. გააჩნია სათაური ან აღნიშვნა, რომლებიც არასაკმარისია მათი იდენტიფიკაციისათვის საერთო სათაურის ან მთავარი პუბლიკაციის სათაურის გარეშე.

მაგ.: Die Missionsgeschichte spätrter Zeiten, oder Gesammelte Briefe der katholischn Missionarc aus allen Theilen der Welt: ein wichtiger Beytrag zur Natur- Lander- und Völkcrkunde, vorzüglich abes zur chtistischen Erbauung. Der Briefe aus Ostindien erster Theil

1.1.2.9. ძირითადი სათაური შეიძლება შედგებოდეს მხოლოდ განყოფილების, დანართის, ნაწილის სათაურისაგან და ა.შ. თუ ეს სათაური დაკავშირებული არ არის ძირითად სათაურთან ან მთავარი პუბლიკაციის სათაურთან. საერთო სათაური აუცილებლობის შემთხვევაში მოიყვანება მე-6 სფეროში.

მაგ.: De puiterveense Helleveeg

მე-6 სფეროში (Toneelspeelen ; t. 6)

თუ საერთო სათაური ან მთავარი პუბლიკაციის სათაური ენობრივად დაკავშირებულია განყოფილების, დანართის, ნაწილისა და ა.შ. სათაურთან, მაშინ ძირითადი სათაური შედგება ორივე სათაურის გაერთიანებით შემდგარი წინადადებისაგან.

1.1.2.10. არ არსებობს ძირითადი სათაური პუბლიკაციისთვის, რომელშიც შედის ორი ან მეტი ცალკეული ნაწარმოები, მაგრამ აკლია საერთო სათაური. ამგვარი სათაურის გადაწერის შესახებ იხ. 1.1.4.2.1.

1.1.3. ძირითადი სათაურის შერჩევა

1.1.3.1. პუბლიკაცია ერთი სატიტულე ფურცლით

სატიტულე გვერდზე წარმოდგენილი პირველი სათაური ჩაინიშნება როგორც ძირითადი. ინფორმაცია, რომელიც მიმართებაშია სათაურთან და წარმოდგენილია სატიტულე გვერდზე სათაურამდე რომლითაც ჩვეულებრივ იდენტიფიცირებულია შრომა ჩაისმება ინვერსიის გარეშე აღწერილობის ძირითად სათაურში მიუხედავად ტიპოგრაფიული მინიშნებისა ამ ინფორმაციის დამხმარე ხასიათზე.

მაგ.: Que contineant duodecim eideos libri ... P Virgilij Maronis

Herafter foloweth a litel boke called Colyn Clonte

საღვთო მიმართვა, დევიზები, განცხადებები (ეპიგრამების და მიძღვნის ჩათვლით) არ შედიან, თუ მხოლოდ ისინი არ შეადგენენ სათაურს ან აზრობრივად თუ ტიპოგრაფიულად არ წარმოადგენს ძირითადი სათაურის ნაწილს.

მაგ.: Haubtschluessel der teutschen vnd italiaenischen Sprache

რედაქტორის კომენტარი: სათაურს წინ უძღვის მიმართვა A.M.A.D.

ინფორმაცია, როგორც არის ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ, ცნობა გამოცემის შესახებ, ცნობა სერიულობის შესახებ, ცნობა ბეჭდილობის შესახებ, თარიღი ან ფასი რომელიც შეიძლება იყოს სატიტულე ფურცლის თავში ან წინ უძღოდეს ძირითად სათაურს სატიტულე გვერდის შემცველზე და ენობრივად ძირითადი სათაურის ნაწილი არ არის, აღიწერება შესაბამის სფეროში (იხილე 1.5.4.6), და მისი ადგილი მე-7 სფეროში აღინიშნება.

1.1.3.2. პუბლიკაცია ერთზე მეტი სატიტულე ფურცლით

თუ პუბლიკაციას გააჩნია ერთზე მეტი სატიტულე გვერდი, როგორც ამას ადგილი აქვს მრავალენოვან ან მრავალშრიფტიან გამოცემების დროს პუბლიკაციის სატიტულე ფურცლით ყველა ენაზე ან შრიფტზე, მაშინ ძირითადი სათაური შეირჩევა სატიტულე ფურცლიდან იმ ენაზე და/ან შრიფტზე, რომელზედაც მოცემულია პუბლიკაციის ტექსტი.

როცა ეს კრიტერიუმი მიუღებელია, (პუბლიკაციაში არ შეიძლება გამოვყოთ რომელიმე ენის უპირატესობა ან ტექსტი პარალელურად მოიყვანება ორ ან მეტ ენაზე ან შრიფტზე), ძირითადი სათაური შეეირჩევა ორი ურთიეთმიმდებარე (ორპირიანი სატიტულე ფურცლის)სატიტულე გვერდის მარჯვენა მხრიდან (recto) ან ორი ან მეტი სატიტულე ფურცლების მარჯვენა პირველი გვერდებიდან, თუ კი პირველის გაუქმება ცხადი არ იყო. ტექსტური სატიტულე გვერდი უნდა ვამჯობინოთ კლიშეს.

ორმხრივი პუბლიკაციების შემთხვევაში, სადაც ტექსტი და სატიტულე ფურცლები მოცემულია ორ ან მეტ ენაზე და/ან შრიფტზე, ძირითადი სათაურის შერჩევა ხდება თანაბარი სტატუსით ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მიერ. (ორმხრივი პუბლიკაციის შესახებ, რომლებიც შეიცავენ სხვადასხვა ნაწარმოებებს, იხ. 0.5.1).

1.1.3.3 სათაურის ვარიანტები (გარდა პარალელური სათაურების იხ.1.3) რომლებიც არ იყვნენ შერჩეულნი როგორც ძირითადი სათაური, განიხილებიან როგორც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ, თუ ისინი მითითებულნი არიან სატიტულე გვერდზე. თუ სათაურის ვარიანტები მითითებულია პუბლიკაციის სხვა ადგილებში, მაშინ ისინი განიხილებიან მე-7 სფეროში.

მაგ.: Hodoegus: Igazsagra vezerlo kalauz

Seculum Davidicum redivivum: the divine right of the re olution
scripturally and rationally evinced and applied

Editorial comment: The latin title is by typography clearly
s bsidiary to ihe English

Phiala sanctorum ... Modlitby nabo2ne ...

რედაქტორის შენიშვნა: მითითება ბიბლიაზე "Apocal.5" გამოტოვებულია

1.1.4 გადაწერა

1.1.4.1 ძირითადი სათაური გადაიწერება სატიტულე ფურცლიდან ფორმულირების ზუსტი დაცვით, მაგრამ მასში გამოყენებული დიდი ასოების ან პუნქტუაციის გარეშე, რომელიც არ არის აუცილებელი (იხ. აგრეთვე 0.4, 0.6, 0.7). გამონაკლის შემთხვევას წარმოადგენს მეტად გრძელი ძირითადი სათაურის შემოკლება შუაში ან ბოლოში, თუ ამით არ იცვლება სათაურის აზრი, არ იკარგება ძირითადი ინფორმაცია და ადგილი არ ექნება გრამატიკული ფორმების დამახინჯებას. გამოტოვებები აღინიშნება გამოტოვების ნიშნებით.

მაგ.: Elements of mineralogy

A view of Sir Isaac Norm's philosophy

To Sir Richard Hill, Bart.
Abstract or an Act of Parliament, 27 George Zd, 1754.

I am a jolly huntsman
My voice is shrill and clear

შენიშვნა: The title is taken from the opening lines of the poem სათაური აღებულია პოემის გახსნილი სტრიქონებიდან

Sir, With submission, I have found out ways and means to add Cifty thousand pound per annum far ever to the Crown

Note: The litle is taken from the opening lines of the text Alexander Duke of Gordon, and his curalors, - appellants. James Earl of Moray, and William Earl of Fife[!], in the Kingdom of Ireland,- the respondents case

To the inhabitants of London and its environs. Awake! Arise! or be forever fall'n!

The following was, as nearly as we could collect, the words and circumstances attendant on the proposal for peace Unto the right honourable Ihc Lords of Council and Session, the petition of the Convenor and nine trades of Dundee

A briefe description of the whole worlde
Commentaires aux coustumes du duche de Bourhmnois, rapportees aux moeurs Ec obseruances des pays de Bourgongee, Berry, Auuergée, la Marche, Niuemois, & autres peu plus eslongnez

რედაქტორის შენიშვნა: სატიტულე გვერდი არ იძლევა დიაკრიტიკულ ნიშანს "duche" ან "rapportees" -ში

და პირველი ექვსი სიმბოლოსთვის აქვს დიდი V გადაწერილი როგორც u და პატარა u როგორც თანამედროვე v "Auvergae

და "Nivernois" ში.

Tarif provisionnel sur le prix de trois zones de pain, que doivcnt obiter les boulangers de la Ville de Lyon R Fauxbourgs d'icelle

I dieci libri di architenura

Varias antiguidades de Portugal

By the King, a proclamation for a general fast

Der verkannte Werth des saechsischen bergbanes und desselben gute Sache

Краткое руководство к красноречию

1.1.4.2 პუბლიკაცია ძირითადი სათაურის გარეშე

1.1.4.2.1 თუ პუბლიკაცია შეიცავს ორ ან მეტ ცალკეულ ნაწარმოებს ძირითადი სათაურის გარეშე (იხ. 1.1.2.10), მაშინ ცალკეული ნაწარმოებების სათაურების თანმიმდევრობა განისაზღვრება სატიტულე გვერდზე მოყვანილი თანამიმდევრობით ან კიდევ, რამოდენიმე სატიტულე ფურცლის თანამიმდევრული განლაგებით პუბლიკაციაში, თუ ისინი განიხილებიან როგორც ინფორმაციის ერთი წყარო. (იხ.13.4.3,1.4.4.4,1.5.4.13 ამგვარი შრომების პარალელური სათაურების, სათაურის სხვა ინფორმაციის, ალტერნატიული სათაურის და პასუხისმგებლობის ცნობის ჩასაწერად.)

მაგ.: The flouiry of philosophie; with The pleasures of poetrie annexed vnto them ...

The serving-man became a queen. Jockey of the green. Tbsp hss of Richmond Hill

Epistolarum D. Erasmi Roterodami libri XXXL et P.Melancthonis abri IV. Quibus adjiciuntur

T. Mori k laL Vivis epistola

რედაქტორის შენიშვნა: სატიტულე გვერდი იწყებს ახალ წინადადებას "Quibus"-თი
The humble petition of a beautiful young lady. The
Rvnd. Dr 8 = rk---y's answer to the young ladies petition

შენიშვნა:ორივე სათაური წარმოადგენს იგივე გვერდზე თავსათაურებს (caption titles)

როდესაც სატიტულე გვერდზე ნახსენები შრომების სათაურები აგრეთვე დამატებით გვხვდებიან პუბლიკაციაში გვერდებზე რომლებიც გვანან სატიტულე ფურცლებს ამ შრომების სათაურები აგრეთვე ჩაიწერება ზემოთ მიღებული პირობების მიხედვით ან ჩაიწერება მე-7 სფეროში.

მაგ.: Prima [-decima) egloga della bucolica di Virgilio / per B. Pulci dilatino in vulgare traducta. Elegia di Bernardo Pulci a Lorenzo de Medeci per lamorte di Cosimo; Bernardus Pulcius florentinus de obitu diue Simonette. Francisci de Arsochis senensis carmen bucolicum egloga prima [-iiii] incipit. Bucolica di Hieronymo Beniuiione fiorentino. Bucolica di Iacopo Florino

შენიშვნა: სათაურები აღებულია ფურცლებიდან a6, e6, f2 g1, h7, m4 verso

თუ ცალკეულ ნაწარმოებთა რაოდენობა ძალიან დიდია, მაშინ შეიძლება მოყვანილ იქნას პირველი სამი სათაური რომელსაც მოსდევს გამოტოვების ნიშნები. მთლიანი შინაარსი შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში.

მრავალტომიანი პუბლიკაციის შემთხვევაში როდესაც ტომის ნომერი შედის ძირითად სათაურში, ბოლო ტომის ნუმერაცია მოიცემა პირველის შემდეგ ჩასმული კვადრატულ ფრჩხილებში და წინ ტირეთი.

მაგ.: Quinti Horati Flacci epistolarum liber primus [-secundus]¶

გამონაკლისი შემთხვევა, როდესაც სატიტულე გვერდი და სხვა შრომების სათაურები არ გადმოსცემენ შრომების საერთო იდეას, ან პუბლიკაციაში ბევრი სათაურებია, იქმნება სათაური მთელი პუბლიკაციისათვის.

მაგ.: [A collection of Acts of Parliament enacted in 1732]

1.2. მასალის ზოგადი აღნიშვნა (ფაკულტატური ელემენტი)

1.2.1. მასალის ზოგადი აღნიშვნა მოცემულია აღწერილობის დასაწყისში, რათა მითითებულ იქნას მასალის კლასის საერთო ნიშნები, რომელთაც მიეკუთვნება პუბლიკაცია. მასალის ზოგადი აღნიშვნა უშუალოდ მოსდევს ძირითად სათაურს. ის მოცემულია იმ ენაზე და შრიფტზე, რომელიც შერჩეულია ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მიერ.

1.2.2 დაბეჭდილ ფორმაში მონოგრაფიებისათვის შეიძლება გამოყენებულ იქნას განსაზღვრება "დაბეჭდილი ტექსტი" ან მისი ექვივალენტი სხვა ენაზე ან შრიფტზე.

1.2.3 თუ პუბლიკაცია შეიცავს ძირითად დოკუმენტს და დამატებით მასალას, რომელიც არ მიეკუთვნება მასალის ზოგადი აღნიშვნის იმავე კატეგორიას (მაგ. დაბეჭდილი მონოგრაფია დაბეჭდილი რუქით), მაშინ მასალის ზოგადი აღნიშვნა ეხება მხოლოდ ძირითად დოკუმენტს.

1.2.4 თუ პუბლიკაცია შეიცავს ორ ან მეტ ცალკეულ ნაწარმოებს ძირითადი სათაურის გარეშე (იხ.1.1.2.10), მაშინ მასალის ზოგადი აღნიშვნა მოსდევს პირველ სათაურს.

1.3 პარალელური სათაურები

1.3.1 თუ პუბლიკაციის სატიტულე გვერდზე მოცემულია სათაური ერთზე მეტ ენაზე და/ან შრიფტზე, მაშინ სათაურები, რომლებიც არ წარმოადგენენ ძირითადს (იხ.1.1.3), ჩაიწერება როგორც პარალელური სათაურები.

1.3.2 პარალელურ სათაურებს, როგორც ძირითადი სათაურის ექვივალენტს, შეიძლება ჰქონდათ სხვადასხვა ფორმები (იხ.1.1.2). ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, სხვა ცნობა სათაურის შესახებ, ან პუბლიკაციასთან დაკავშირებული რაიმე ცნობა, და ა.შ. შეიძლება იყოს ენობრივად დაკავშირებული პარალელურ სათაურთან და აღიწეროს როგორც მისი ნაწილი.

მაგ.: 'Ivoīicouca θεοσιΑου 'Avcwcgaaanpoc = Institutiones iuris
ciuilis in graecam linguam per Theophilum Antecessorem olim
traductae ac fusissime planissimeque explicatell

= Nonni Panopolitae

Dionysiaca: nunc primum in lucem edita, ex bibliotheca

Ioannis Sambuci Pannonij

1.3.3 ორიგინალის სათაური სხვა ენაზე, ვიდრე ძირითადი სათაური განიხილება როგორც პარალელური სათაური, თუ ის მითითებულია სატიტულე გვერდზე და ენობრივად არ არის დაკავშირებული აღწერილობის სხვა ელემენტებთან. (მაგ: ალტერნატიული სათაური, იხ. 1.1; როგორც ნაწილი სხვა ცნობებისა სათაურის შესახებ იხ. 1.4; როგორც ნაწილი პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობებისა იხ. 1.5; ან როგორც ნაწილი გამოცემის შესახებ ცნობებისა იხ. მე-2 სფეროში).

მაგ.:Alexandri Aphrodisiensis in Sophisticos Aristotelis elenchos commentaria

'Ake(hvbpou 'A\$pobiafeī» hxoaqpei6aexc ei< cobc oo\$iaīixobc

У, 4yyoug

ორიგინალის სათაური სხვა ენაზე, და არა ძირითადი სათაური, რომელიც არ არის მითითებული სატიტულე გვერდზე, შეიძლება მოყვანილი იქნას მე-7 სფეროში.

მაგ.:Leonardi aretini i[n] opusculu[m] magni Basilii de lege[n]dis poetis

prefatio incipit feliciter. Incipit libellus magni Basilii. Apologia [sic]

Socratis incipit.

შენიშვნა: ორიგინალური სათაურები: 1. IIPHq cobq vhouq hmi» Rv kf 'El,kqvmwv u\$ekoivrn Xhyiv 2. 'Amoloy(a Zixphrouc

თუ ორიგინალის სათაურის ენა ემთხვევა ძირითადი სათაურის ენას. იხ. 1.1.3.3.

1.3.4 გადაწერა

1.3.4.1 პარალელური სათაური გადაიწერება სატიტულე ფურცლიდან, მისი ფორმულირების ზუსტი დაცვით, მაგრამ, თუ აუცილებლობას არ წარმოადგენს, მაშინ არ ხდება დიდი ასოებისა და პუნქტუაციის დაცვა. გამონაკლისს შემთხვევაში, პარალელური სათაური შეიძლება იყოს შემოკლებული. გამოტოვებები აღინიშნებიან გამოტოვებების ნიშნებით.

მაგ.: . Iiepi Xi8iv = De lapidibus

1.3.4.2 თუ სატიტულე გვერდზე მითითებულია ერთზე მეტი პარალელური სათაური, მაშინ ისინი ჩაიწერებიან პოლიგრაფიული გაფორმების შესაბამისად, სატიტულე გვერდზე მისი თანამიმდევრობითი განლაგებით.

მაგ.: Joh. Amos Comenii Orbis sensualium pictus trilinguis, hoc est
Omnium fundamentalium in mundo rerum & in vita actionum
pictura et nomenclatura Latina, Germanica & Hungarica; cum
titulorum juxta atq[ue] vocabulorum indice = Die sichtbare Welt in
dreyen Sprachen, Das ist Aller Vornehmsten Welt-Dinge und
Lebens-Verrichtungen Vorbildung und Lateinische, Deutsche und
Vngarische Benamung; sampt einem Tittel- und Worter-Register =

A' Lãtható vilåg háromféle nyelven, az-az Minden derekassab ez vilågön lévõ dolgoknak és az életben való cselekedeteknek le-
ãbrãzolásã és Deãk, Német és Magyar megnevezése; A' fellyül való irãsoknak és szóknak laystromãval

1.3.4.3 პუბლიკაცია ძირითადი სათაურის გარეშე.

თუ პუბლიკაცია, რომელიც შეიცავს ორ ან მეტ ცალკეულ შრომას, ძირითადი სათაურის გარეშე, (იხ. 1.1.2.10), ხოლო თითოეულ ან ზოგიერთ ნაწარმოებს გააჩნიათ პარალელური სათაური, ან სათაურები, მაშინ ისინი მოსდევს იმ სათაურებს, რომელთაც ისინი მიეკუთვნებიან. როდესაც არის ერთი სატიტულე გვერდი მთელი პუბლიკაციისთვის, პარალელური სათაურები მოიცემა სატიტულე გვერდის ინფორმაციით მოცემული თანმიმდევრობით. როდესაც არ არსებობს მთელი პუბლიკაციის სატიტულე გვერდი, მაგრამ პუბლიკაციაში შესულ შრომებს გააჩნიათ საკუთარი სატიტულე ფურცლები ისინი ერთად განიხილებიან როგორც ინფორმაციის ერთადერთი წყარო, პარალელური სათაურები მოიცემა იმ რიგით, რომელსაც გვანიშნებს ყოველი ასეთი სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანმიმდევრობა.

მაგ.: Thhe Eveoïav hv cybe icj j3ipky. Aouxahvou. 4xAooip&iou
(7K0VCg, ...TOG CVtOQ plDlKh, ... Biot oo\$tocuv. 4tXootphcou
veïikpou eixove». KaXkiocphcov hx\$phaeac = Que hoc
volumine continentur. Luciani opera. Icones Philostrati; eiusdem
Heroica; eiusdem uitae sophistarum. Icones iunioris Philostrati.
Descriptiones Callistrati

ნებისმიერი სხვა ინფორმაცია მიმართებაში მყოფი სათაურთან და ცნობასთან პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც შეიძლება იყოს ნაწარმოების სათაურსა და მის პარალელურ სათაურს, ან პარალელურ სათაურებს შორის, გადაიწერება რიგით, რომელსაც გვანიშნებს ყოველი ასეთი სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანმიმდევრობა და წინ უძღვის სათანადო დაწესებული პუნქტუაცია.

e.g. Directio methodica processus iudiciarii iuris consuetudinarii
incltyi

Regni Hungariae / per M. Joannem Kithonich de Koztanicza ... =
Rovid igazgatas a' nemes Magyar Orszagnak es hoï tartoz*
Rbszeknek szokott t*rv■ny folyasïrol / mellyet dehkbol magyar
nyelvre forditott Kaszoni Janos

1.3.4.4 სატიტულე ფურცლებიდან აღებული პარალელური სათაურები, რომლებიც არ წარმოადგენენ ინფორმაციის დაწესებულ წყაროებს, შეიძლება მოცემულნი იყვნენ 1 ან მე-7 სფეროში კვადრატულ ფრჩხილებში. პუბლიკაციაში მითითებული პარალელური სათაურები, რომლებიც არ არია სატიტულე გვერდზე, მოიხსენებიან მხოლოდ მე-7 სფეროში.

1.4. სხვა ცნობები სათაურის შესახებ

1.4.1 სხვა ცნობები სათაურის შესახებ შეიძლება მითითებულნი იყვნენ პუბლიკაციის ძირითადი, პარალელური ან ცალკეული ნაწარმოებების სათაურებთან ერთად ან მასთან დაქვემდებარებაში.

1.4.2 სხვა ცნობები სათაურის შესახებ შეიძლება შეიცავდნენ ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ, ცნობებს, რომლებიც ეხება პუბლიკაციას ან მის გავრცელებას, ან აღწერილობის სხვა ელემენტს (მაგ.: ცნობები გამოცემის შესახებ) თუ ეს ცნობები ენობრივად დაკავშირებულია სხვა ცნობებთან სათაურის შესახებ. სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანმიმდევრობის

მიხედვით ინფორმაციის ჩაწერა შეიძლება აგრეთვე (მთავრდებოდეს) იყოს ალტერნატიული სათაური ან დამატებითი დეტალები ან სხვა დამატებითი მასალა (იხილეთ აგრეთვე 1.5.3.3) მოცემული როგორც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ.

მაგ.: . Les pommes de terre, consid6r6es relativement h la sant6 & h l'dconomie:
ouvrage dans lequel on traite aussi du froment & du riz
Discours sur la n6cessit6 de l'dtude de l'architecture: dans lequel on essaye de prouver combien il est important pour le progrks des arts que les hommes en place en acquibrent les connoissances blhmentaires
An exposition vpon the Prophet Ionah: contained in certain sermons, preached in S. Maries Church in Oxford
The maid's tragedy altered: with some other pieces by Edmund Waller, Esq., not before printed in the several editions of his poems
Собрание писем Абельярда и Элоизы : с привосокуплением описания жизни сих несчастных любовников / перевел с французского Александр Дмитриев
Johann Gottfried Jugels Entdeckung der verborgenen Schatzkammer der Natur ...: nebst einem Anhang ...
Chemische Erfahrungen bey meinem und andern Fabriken in Deutschland : nebst einem Anhang besonderer chemischer Geheimnisse / von J.A. Weber
Th6atre de Pierre Corneille: avec des commentaires et autres morceaux int6ressans

1.4.3 ძირითადი სათაურის სრული ფორმა, რომელიც შედგება ინიციალების ერთობლიობისაგან ან აქრონიმებისაგან, განიხილება როგორც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ, თუ სრული ფორმა მოცემულია სატიტულე გვერდზე.

1.4.4 გადაწერა

1.4.4.1 სხვა ცნობები სათაურის შესახებ გადაიწერება რიგით, რომელსაც გვანიშნებს სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანამიმდევრობა. ისეთი სათაურის ინფორმაციის გადაწერისთვის, რომელსაც წინ უძღვის გამორჩეულ სათაურს სატიტულე გვერდზე იხილეთ 1.1.3.1.

1.4.4.2 სხვა ცნობები სათაურის შესახებ გადაიწერებიან ისევე, როგორც მოცემულია პუბლიკაციაში, დიდი ასოებისა და პუნქტუაციის გარეშე, თუ ისინი არ წარმოადგენენ აუცილებლობას. სხვა ცნობები სათაურის შესახებ გამონაკლისის სახით, შეიძლება შემოკლდეს. სიტყვების გამოტოვება აღინიშნება გამოტოვების ნიშნებით.

1.4.4.3 სათაურის ალტერნატიული ფორმა რომელიც იწყება სათაურის შესახებ სხვა ცნობების შემდეგ, განიხილება როგორც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ.

მაგ.: A Christian funeral: a brief essay on that case, what should be the behaviour of a Christian at a funeral?: or, Some directions how to regulate a funeral by the rules of religion

Весна : поэма г.Клейста : или изображение приятностей сего времени года с выводимыми из оных важными размышлениями

1.4.4.4 პუბლიკაცია ძირითადი სათაურის გერმე

1.4.4.4.1 როდესაც პუბლიკაციას არ გააჩნია ძირითადი სათაური(იხილეთ 1.1.2.10), და როდესაც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ მიმართებაშია წარმოდგენილ ერთ ან მეტი ნაწარმოების სათაურებთან, ისინი მოიცემა რიგით, რომელსაც გვანიშნებს სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანამიმდევრობა. გამოიყენება მაშინაც, თუ სხვა ცნობები სათაურის შესახებ მიმართებაშია ერთზე მეტ შრომასთან.

მაგ.: Les Akanqas: prologue mblo-dramatique, en un acte et en prose; suivi Des Espagnols dans la Floride: pantomime en trois actes et h spectacle
Vortigern: an historical tragedy, in five acts ...; and Henry the Second: an historical drama

1.4.4.4.2 როდესაც მიმართება წინადადებას, რომელიც შეადგენს სხვა ცნობებს სათაურის შესახებ და ცალკეული შრომების სათაურებს შორის არ არის ნათელი მოკლე განმარტებითი სიტყვები დამატებული შეიძლება იყოს კვადრატულ ფრჩხილებში. შესაძლებელია სხვა ცნობები სათაურის შესახებ მოცემული იყოს მე-7 სფეროში.

1.4.4.5. პარალელური სათაური და პარალელური სხვა ცნობები სათაურის შესახებ

1.4.4.5.1. როდესაც სატიტულე გვერდი მატარებელია ერთი ან მეტი პარალელური სათაურის და სხვა ცნობებისა სათაურის შესახებ ერთ ან მეტ ენაზე და|ან დამწერლობაზე, ყოველი ცნობა გადაიწერება რიგით, რომელსაც გვანიშნებს ყოველი ასეთი სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანამიმდევრობა.

მაგ.: Il fanatico burlato: dramma giocoso in due atti ... =
L'entich6 de noblesse dupb: opera bouffon en deux actes
IIept Xtiv = De lapidibus: poema Orpheo a quibusdam

1.4.4.5.2. როდესაც პარალელური სათაური აერთიანებს თავის თავში ძირითად სათაურს და სხვა ცნობებს სათაურის შესახებ დაწერილ ძირითადი სათაურის ენაზე, სხვა ცნობები სათაურის შესახებ მოიცემა რიგით, რომელსაც გვანიშნებს სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანამიმდევრობა.

მაგ.: Hauptschluessel der teutschen vnd italiaenischen Sprache, dass ist, Vollstaendiges Wortbuch aller teutschen vnd italiaenischen Stamm = La chiave maestra della lingua todescha & italiana

1.4.4.5.3. როდესაც არ არის პარალელური სათაური, სხვა ცნობები სათაურის შესახებ წარმოჩენილია სატიტულე სატიტულე გვერდზე ერთზე მეტ ენაზე და|ან შრიფტზე, სხვა ცნობები სათაურის შესახებ ჩაიწერება რიგით, რომელსაც გვანიშნებს სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანამიმდევრობა. პირველი წინადადება სხვა ცნობებისა სათაურის შესახებ მოცემულია. პარალელური სხვა ცნობები სათაურის შესახებ შესაძლებელია იყოს მოცემული, ყოველი მათგანის წინ იყოს ხარვეზი, ტოლობის ნიშანი, ხარვეზი.

1.4.4.6 როდესაც ძირითადი სათაური შედგება საერთო და დაქვემდებარებული სათაურებისაგან (იხილნ 1.1.2.8), ცალკეული ცნობები სხვა ცნობებისა სათაურის შესახებ მოიცემა რიგით, რომელსაც გვანიშნებს სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანამიმდევრობა.

1.4.5. გამოცემაში და არა სატიტულე გვერდზე მითითებული სხვა ცნობები სათაურის შესახებ, შეიძლება მოცემული იყოს ძირითადი ან პარალელური სათაურის შემდეგ, რომელთაც ისინი მიეკუთვნებიან კვადრატულ ფრჩხილებში, თუ ეს აუცილებელია პუბლიკაციის იდენტიფიკაციისათვის ან აღწერილობის განმარტებისთვის. ჩვეულებრივ ესეთი ცნობები მითითებულია მე-7 სფეროში.

1.5. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

1.5.1. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, შეიძლება ეხებოდეს ნებისმიერ პირს ან კოლექტივს, რომელიც პასუხისმგებელია პუბლიკაციაში მოთავსებული ნაწარმოების ინტელექტუალურ და მხატვრულ შინაარსზე. ისინი შეიძლება ასევე ეკუთვნოდნენ ნებისმიერ პირს ან კოლექტივს, რომლებიც პასუხისმგებელნი არიან ნაშრომის შესრულებაში.

1.5.2. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ შეიძლება ეკუთვნოდნენ ისეთ პირებს, როგორებიც არიან: მწერლები, მხატვრები, და სხვ. რომელთა შრომა გამოცემაში ჩართულია პირდაპირ (მაგ.: ტექსტის ავტორი, რედაქტორი, შემდგენელი, მთარგმნელი, ილუსტრატორი, გრავერი), ან არაპირდაპირ (მაგ.: უკვე არსებული ნაშრომის (მიმსადაგებლები) ადაპტერები, როგორც იმ მასალაზე, რომელშიც შექმნილია ორიგინალი, ასევე სხვა მასალაზე.

ორგანიზაციები (კოლექტივები) ან სხვა პირები, რომლებიც სპონსორობას გაუწევენ ზემოთაღნიშნულ ნებისმიერ პირებს.

ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ შეუძლიათ მიიღონ სხვადასხვა ფორმები:

1.5.2.1. ისინი შეიძლება შედგებოდნენ პირთა გვარისაგან ან კოლექტივების დასახელებისაგან დამაკავშირებელი სიტყვის ან მოკლე ფრაზის გარეშე, ან მათთან ერთად რომელნიც განსაზღვრავენ პირთა ან კოლექტივთა როლს (იხ. ასევე 1.5.2.6).

მაგ.: e.g. Comus: a mask / John Milton

1.5.2.2. ისინი შეიძლება შედგებოდნენ ფრაზებისაგან, პირთა გვარების მითითების გარეშე, თუ ასეთი ფრაზა ახასიათებს ინტელექტუალურ ან სხვაგვარ წვლილს ნაწარმოების შექმნაში ან მნიშვნელოვანია სხვა მხრივ.

მაგ.: / embellished with cuts, and illustrated with notes and maxims - historical, philosophical and critical

The following of Christ / translated out of Latin into English, newlie corrected and amended

A parallel of the antient architecture with the modern ... / written in French by Roland Freart, sieur de Chambray; made English for the benefit of builders

Истинный способ укрепления городов /изданный от славного инженера Вобана на французском языке ; ныне же преложен с французскаго на российский язык

1.5.2.3. ის შეიძლება შეიცავდეს არსებით სახელს ან ფრაზას, ასევე გვარებს, პიროვნების გვართან, თუ კი ეს ფრაზა მიუთითებს პიროვნების ან კოლექტიური ავტორის როლზე.

მაგ: Paradise Lost: a poem in twelve books / the author John Milton
/ opera del P. Ardelio della Bella
сочинение Михайла Ломоносова
трусами... Федора Ивановича Соймонова

დანარჩენი არსებითი სახელები ან არსებით სახელიანი ფრაზები ჩვეულებრივ განიხილებიან როგორც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ (იხ. 1.4).

1.5.2.4. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ შეიძლება შეიცავდნენ ცნობებს, რომელნიც მიეკუთვნებიან აღწერილობის სხვა ელემენტებს. (მაგ.: ორიგინალის სათაური, ცნობები გადათარგმნილი ნაწარმოების გამოცემის შესახებ. თუ ისინი ენობრივად წარმოადგენენ პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობების განუყოფელ ნაწილს.

მაგ.: L'hymne au soleil / traduit en vers latins, sur la troisieme edition
du
texte françois, par M l'Abbé Mbtivier
/ translated & emprinted by me William Caxton ...
/собраны, и впредь для действия и ведома напечатаны при
Сенате в типографии

1.5.2.5 ისინი შეიძლება შედგებოდნენ ცნობებისაგან, რომლებიც მიეკუთვნებიან დანართებს და სხვა თანმხლებ მასალებს, იმ შემთხვევაში თუ ეს ცნობები მოცემულია სატიტულე გვერდზე (იხ. ასევე 1.5.3.3).

1.5.2.6 ისინი შეიძლება შედგებოდნენ კოლექტივის დასახელებისაგან, რომელიც ასრულებს პუბლიკაციის სპონსორის როლს, თუ სატიტულე გვერდზე მითითებული კოლექტივი და ურთიერთკავშირი სპონსორსა და პუბლიკაციას შორის გარკვეულადაა განსაზღვრული (ან შეიძლება გამოხატული იყოს შესაბამისი სიტყვის ან მოკლე ფრაზის დამატებით).

სპონსორის დასახელება მოცემულია მე-4 სფეროში, თუ ის წარმოადგენს ბეჭდილობის ცნობების განუყოფელ ნაწილს (მაგ.: წინ უძღვის ფრაზა "გამოცემულია...თვის").

1.5.2.7 ცნობები, რომლებიც არ არიან დაკავშირებული პასუხისმგებლობასთან პუბლიკაციის ინტელექტუალური ან მხატვრულ შინაარსთან, არ განიხილებიან როგორც ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ. ისეთი ცნობები, როგორცაა ეპიგრაფი, მიძღვნები, ცნობები ფინანსური დახმარებისა ან ჯილდოების შესახებ შეიძლება გამოტოვებული ან მოცემული იქნას მე-7 სფეროში. ინფორმაცია "33 რუქით" მითითებულია მე-5 სფეროში.

მაგ.: nebst Urkunden und einem Kupfer

1.5.2.8 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, თუ კი ისინი წარმოადგენენ აღწერის სხვა ელემენტების ენობრივად განუყოფელ ნაწილს და გადაწერილნი არიან ისევე როგორც მიცემულნი არიან აღწერილობის შესაბამის ელემენტში, არ განიხილებიან ვარგისად როგორც პასუხისმგებელი პირის სახელი. (მაგ.: ძირითადი სათაურის ნაწილი იხ. 1.1.2.6; ნაწილი სხვა ცნობებისა სათაურის შესახებ იხ. 1.4.2; ნაწილი ცნობებისა პუბლიკაციის შესახებ, გავრცელების შესახებ, და ა.შ. იხ. მე-4 სფეროში) და არ განიხილებიან როგორც ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ.

გამონაკლისია ის შემთხვევა, როცა პირთა გვარები ცხადად არის განმეორებული სატიტულე გვერდზე, როგორც ფორმალური ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ.

1.5.2.9 ცნობებში პასუხისმგებლობის შესახებ არ იწერება კოლექტივის დასახელება, რომელიც მითითებული იყო სატიტულე გვერდზე, თუ არ არის ცნობები მისი ფუნქციის შესახებ და მისი განსაზღვრა არ შეიძლება არც აღსაწერი პუბლიკაციიდან და არც სხვა წყაროებიდან. ასეთი დასახელებები მიეთითებინა მე-7 სფეროში.

1.5.3 ერთი ან რამოდენიმე ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

1.5.3.1 ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ ერთადერთია, როდესაც ინფორმაციის დაწესებულ წყაროში გვხვდება ერთადერთი ცნობა. ასეთ ცნობებში შეიძლება მოყვანილი იქნას ერთზე მეტი პირი ან კოლექტივი, თუ ისინი ასრულებენ ერთსა და იმავე ფუნქციას ან ასრულებენ სხვადასხვა ფუნქციას და დაკავშირებულნი არიან კავშირით.

მაგ.: A new method of discovering the longitude both at sea and land ...
/by
William Whiston and Humphrey Ditton
A treatise of health and long life, with the sure means of attaining
it: in
two books / the first by Leonard Lessius, the second by Lewis
Cornaro...
Trois premiers liures de la Metamorphose d'Ouide / traduitz en vers
fra[n]çois, le premier & second par Cl. Marot, le tiers par B. Aneau
...
Apophthegmes ... / first gathered and compiled in Latine by ...
Maister
Erasmus of Roterodame, and now translated into Englyshe by Nicholas
Udall

1.5.3.2 ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ რამდენიმეა, როდესაც ინფორმაციის დაწესებული წყაროში გვხვდება რამოდენიმე ცნობა. მაშინ როცა წარმოდგენილია რამოდენიმე პირი ან კოლექტივი, რომლებიც ასრულებენ სხვადასხვა ფუნქციებს და ეს ცნობები არ არიან დაკავშირებული კავშირით.

მაგ.: О разуме законов / сочинение г.Монтескюия ; переведено с
французского Василием Крамаренковым

1.5.3.3 დანართები და სხვა თანმხლები მასალები გადაიწერება იმ რიგით, როგორც მინიშნებულია სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანმიმდევრობით. შესაბამისად, ამგვარი ცნობები რომლებიც გვხვდება პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობების წინ ან სადაც არ არსებობს ცალკეული ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ განხილული როგორც სხვა ცნობა სათაურის შესახებ (იხილეთ 1.4.2), და ისინი პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობის შემდეგ განიხილება როგორც მომდევნო ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ. როდესაც ისინი აღებული არიან პუბლიკაციის რომელიმე ნაწილიდან, ეს ცნობები მოსდევენ პასუხისმგებლობის შესახებ იმ ცნობებს, რომლებიც მთელ პუბლიკაციასთან ან მის მთავარ ნაწილთან არის მიმართებაში ან ისინი რომლებიც ეხებიან დაკავშირებულ ცნობას. თანმხლები მასალები უნდა განსხვავდებოდეს სხვა შრომების სათაურებისაგან რომლებიც თანაბრად გამორჩეულია პირველთან ერთად მოცემულ პუბლიკაციაში. ისინი აღიწერებიან 1.1.4.2 მიხედვით. (და ისინი ჩაიწერებიან სათაურის და პასუხისმგებლობის ცნობათა სფეროში მხოლოდ მათზე მითითებული ფორმალური ცნობის არსებობის დროს).

მაგ.: High life below stairs: a farce / by James Townley; with a variety
of
German notes explanatory of the idioms ... alluded to by John

Christian
Hiittner

Some remarks on the Barrier Treaty, between Her Majesty and the States-General / by the author of The conduct of the allies; to which are added the said Barrier-Treaty, with the two separate articles ... Monsieur Bossu's treatise of the epick poem ... / done into English from the French, with a new original preface upon the same subject, by W. J. ; to which are added, An essay upon Satyr, by Monsieur d'Acier; and A treatise upon pastorals, by Monsieur Fontanelle Epitome rerum Vngaricarum velut per indices descripta / avtore Petro Ranzano ... nunc primum edita; vna cum appendice quadam opera Joannis Sambvci Tirnaviensis, Pan.; adiecta est rerum ad Agriam gestarum anno 1552. brevis eiusdem Sambuci narratio
Две ироиды, или Два письма древних ироинь / сочиненные Публием Овидием Насоном ; с приобщением авторской жизни, содержания, и нужнейших на каждое письмо изъяснений

1.5.4 გადაწერა

1.5.4.1 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ გადაიწერებიან ისე, როგორც ისინი მოცემულნი არიან პუბლიკაციაში.

მაგ.: I dieci libri di architettura / di Leon Battista Alberti ...
The history of the long captivity and adventures of Thomas Pellow, in South-Barbary ... / written by himself
De indicibus et praecognitionibus, opus apprime utile medicis / Dauide Edguardo Anglo authore
The patrician ... / by one who is neither a knight, nor a member of the House of Commons
Thoughts on education / by the late Bishop Burnet
Poems, with a dramatic entertainment / by **** ...

1.5.4.2. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც არ გვხვდებიან სატიტულე გვერდზე, მაგრამ არიან სხვაგან პუბლიკაციაში, ჩაიწერებიან კვადრატულ ფრჩხილებში. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მოიცემა მე-7 სფეროში. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ აღებული არა მოცემული პუბლიკაციიდან, მოყვანილია მე-7 სფეროში., შესაბამის ინფორმაციის წყაროდან.

მაგ.: Vita della Beata Colomba da Rieto dil Terzo ordine di 8. Domenego sepolta a Perugia / [per ... F. Leandro delli Alberti]

შენიშვნა: ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ ტექსტის დასაწყისში სათაურიდან Essais de sermons pour tous les jours du Careme ... / [par feu M. l'Abbd de Bretteville]

შენიშვნა: ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ ტომი მე-4-ს სატიტულე გვერდიდან Candide, ou, L'optimisme

შენიშვნა: ვოლტერის მიერ

1.5.4.3. თუ რამდენიმე პირის ან კოლექტივთა სახელები, წარმოდგენილნი არიან როგორც პირველადი ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ (იხ.1.5.3.1), გვარებისა და დასახელებების რაოდენობა აიღება ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების სურვილისამებრ. რამდენიმე გვარი გამოიყოფა მძიმით, ან ერთდება შემაერთებელი სიტყვებით. თუ შემაერთებელი სიტყვა დაეატება, მაშინ ისინი თავსდებიან კვადრატულ ფრჩხილებში. გამოტოვებები აღინიშნებიან გამოტოვებების ნიშნით და "et al" შემოკლებით ან მათი ექვივალენტებით სხვა შრიფტზე, რომლებიც მოთავსებულნი არიან კვადრატულ ფრჩხილებში.

მაგ.: Eastward hoe: as it was playd in the Black-friers by the Children of
Her Maiesties reuels / made by Geo: Chapman, Ben: Ionson, Ioh:
Marston
Mathematical tables ... / by Mr Briggs ... [et al.]

1.5.4.4. დაწვრილებითი აღწერა, განმარტებები და შესწორებები ცნობებისა პასუხისმგებლობის შესახებ მოიყვანება მე-7 სფეროში.

მაგ.: One God, one fayth ... / written by W.B. Priest

შენიშვნა: W.B. Priest Laurence Anderton -თან იგივეობას მალავს

1.5.4.5 თუ პირთა გვარები ან კოლექტივების დასახელებები მითითებულნი არიან ცნობებში პასუხისმგებლობის შესახებ არასრული ფორმით, ე.ი. აკრონიმის ფორმით, სრული ფორმა მოიცემა მე-7 სფეროში(იხილე 7.1.5).

1.5.4.6. ინიციალები, რომლებიც აღნიშნავენ წევრობას საზოგადოებაში, აკადემიურ წოდებებს, და ა. შ., ცნობები თანამდებობებისა და პირთა კვალიფიკაციის შესახებ, აღინიშნება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ისინი წარმოადგენენ გრამატიკულად განუყოფელ ნაწილს ან, აუცილებელს პირთა იდენტიფიკაციის ან პირთა საქმიანობის განსაზღვრისათვის საჭირო კონტექსტის დასადგენად.

ყველა სხვა დანარჩენ შემთხვევაში ინიციალები და ა.შ. არ განიხილებიან, როგორც ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ და გამოიტოვებიან (იხ.1.5.2.7).

1.5.4.7. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც წინ უსწრებენ ცნობებს ძირითადი სათაურის შესახებ, ჩაიწერებიან ძირითადი სათაურისა და სათაურის შესახებ სხვა ცნობების შემდეგ, თუ კი ისინი გრამატიკულად არ არიან დაკავშირებულნი მასთან. (იხ. 1.5.2.8.) პირველადი ადგილი ამგვარი ცნობებისთვის პასუხისმგებლობის შესახებ მითითებულია მე-7 სფეროში.

მაგ.: Della proportione et proportionalita communi passioni del quanto libri
tre... / Silvio Belli Vicentino

შენიშვნა: ავტორის სახელი სატიტულე გვერდის თავშია.

1.5.4.8. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც შეიცავენ კოლექტიური ავტორის დასახელებას იერარქიული ფორმით, გადაიწერება იმ ფორმით და თანამიმდევრობით, რომელიც მოცემულია პუბლიკაციაში.

1.5.4.9. თუ ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ გრამატიკულად არ არის დაკავშირებული სათაურთან, რომელთაც ისინი მიეკუთვნებიან, პიროვნების გვარი ან კოლექტიური ავტორის დასახელება, მოიცემა დახრილი ხაზის შემდგომ.

მაგ.: Songs of innocence and of experience / William Blake

1.5.4.10. თუ გაუგებარია კავშირი პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობებსა და სათაურს შორის, რომელსაც ისინი მიეკუთვნებიან, მაშინ შემოტანილ შემაერთებელ სიტყვას ან მოკლე ფრაზას ათავსებენ კვადრატულ ფრჩხილებში, ან იძლევიან განმარტებას მე-7 სფეროში.

მაგ.: Morte Arthure / [რედაქტორი] Jhon Finlayson

1.5.4.11. თუ არსებობს ერთზე მეტი ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, აღწერილობაში ამ ცნობების რიგითობა განისაზღვრება მათი თანამიმდევრობით სატიტულე გვერდზე.

მაგ.: The beau ideal / by ... Lambert Hermanson ten Kate ; translated
from the original French by James Christopher le Blon

თუ ცნობები არ არიან აღებული სატიტულე გვერდიდან, ისინი მოცემულნი უნდა იყვნენ გამოყენებული ინფორმაციის წყაროში მოცემული თანამიმდევრობით ან ლოგიკური თანამიმდევრობით, თუ ეს თანამიმდევრობა გამოიყენება, მაშინ ერთზე მეტი ინფორმაციის სხვა წყარო არის გამოყენებული.

მაგ.: A summarie and true discourse of Sir Frances Drakes
VVest Indian voyage / [begun by captaine Bigges;
finished by ... Maister Croftes; edited by Thomas Cates]

შენიშვნა: ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ Cates-ის
შესავალი

როდესაც რესპონდენტი და praeses არიან მოცემული აკადემიური დისკუტისთვის, სახელებიც და მათი ფუნქციების აღმნიშვნელი სიტყვებიც განიხილებიან როგორც ნაწილი პირველადი ცნობისა პასუხისმგებლობის შესახებ (თუ გრამატიკულად არ არის დაკავშირებული ძირითად სათაურთან ან სხვა ცნობასთან სათაურის შესახებ)

მაგ.: / pro disputatione publica proponebatur praeside Jacobo Fabricio,
respondente Johanne Reembbelt
but
De peripneumonia disputationem, ... sub praesidio
... Dn. Jacobi Fabricii ... publice examinandam
proponit Johannes Hellinger

1.5.4.12. პარალელური სათაური და პარალელური ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

1.5.4.12.1. თუ სატიტულე გვერდი შეიცავს ერთს ან მეტ პარალელურ სათაურს და/ან პარალელურ სხვა ცნობებს სათაურის შესახებ, და ასევე შეიცავს ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ, ერთზე მეტ ენაზე და/ან შრიფტზე, სხვადასხვა სათაურები და ცნობები უნდა გადაიწეროს იმ რიგით როგორც არის ინფორმაცია სატიტულე გვერდზე. გამონაკლისი, ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ რომელიც მასთან დაკავშირებული პარალელური სათაურის ან პარალელურ სხვა ცნობაზე სათაურის შესახებ წინ არის მოცემა იმის შემდეგ რაც პარალელური სათაურის ან პარალელურ სხვა ცნობაზე სათაურის შესახებ რომელთანაც ის დაკავშირებულია, წინ უსწრებს ხარვეზი, სლემი, ხარვეზი.

მაგ.: Anatomia uteri humani gravidi tabulis illustrata / auctore
Gulielmo Hunter ... = The anatomy of the human gravid
uterus exhibited in figures / by William Hunter

როდესაც პარალელური სხვა ცნობები სათაურის შესახებ მოსდევნ უშუალოდ სხვა ცნობას სათაურის შესახებ, ყოველ პარალელურ ცნობას წინ უძღვის ტოლობის ნიშანი. როდესაც პარალელური ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მოსდევნ უშუალოდ ცნობას პასუხისმგებლობის შესახებ, ყოველ პარალელურ ცნობას წინ უძღვის ტოლობის ნიშანი.

1.5.4.12.2. თუ სატიტულე გვერდი შეიცავს ერთ ან მეტ პარალელურ სათაურს და/ან პარალელურ სხვა ცნობებს სათაურის შესახებ, ხოლო ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მოცემულია მხოლოდ ერთ ენაზე და/ან შრიფტზე, მაშინ ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მოსდევს სათაურს ან სხვა ცნობებს სათაურის შესახებ, რომელთანაც არის კავშირში.

მაგ.: . Nouum Testamentum seu quattuor euangelioru[m] volumina
lingua Hungarica donata / Gabriele Pannonio Pesthino
interprete = Wij Testamentum magijar nijeluen
Cursus mathematicus ... = Cours mathématique ... /
par Pierre Herigone
Frederici Ruischii ... Thesaurus animalium primus
... = Het eerste cabinet der dieren / van Frederik
Ruysch

1.5.4.12.3 თუ სატიტულე გვერდი შეიცავს ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ მოცემულია ერთზე მეტ ენაზე და/ან შრიფტზე, მაგრამ არ გააჩნია პარალელური სათაურები და პარალელური სხვა ცნობები სათაურის შესახებ, ყველა ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მოიცემა ძირითადი სათაურის და სათაურის შესახებ ყველა სხვა ცნობების შემდეგ. ყოველ პარალელურ ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ წინ უძღვის ხარვეზი, ტოლობის ნიშანი, ხარვეზი.

1.5.4.13 პუბლიკაცია ძირითადი სათაურის გარეშე

1.5.4.13.1 თუ პუბლიკაციას არ გააჩნია ძირითადი სათაური (იხ. 1.1.2.10) და ყველა ცალკეულ ნაწარმოებს გააჩნია ერთი და იგივე ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, მაშინ ეს ცნობები ჩაიწერება სატიტულე ფურცლის ინფორმაციის თანმიმდევრობით

მაგ.: Les Akanqas: prologue mhlo-dramatique, en un
acte et en prose; suivi Des Espagnols dans
la Floride: pantomime en trois actes et h
spectacle / par J.G.A. Cuvelier
Задиг или Судьба : восточная повесть ; и Свет
каков есть : видение Бабука, писанное им самим
/ сочинения г.Вольтера

ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც სათაურამდე არის წარმოდგენილი, მოცემულია სათაურის, პარალელური სათაურის და სათაურის შესახებ სხვა ცნობების შემდეგ.

1.5.4.13.2 როდესაც ცალკეული ნაშრომები, არათანმხლები მასალა(იხილე 1.5.3.3) როგორც ცნობილია იგივე ავტორის არ არიან, სათაურები, პარალელური სათაურები, ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ ჩაიწერება იმ რიგით როგორი თანმიმდევრობითაც არის ინფორმაცია სატიტულე გვერდზე.

მაგ.: 1. Catonis disticha de Moribus. 2. Dicta insignia septem
Sapientum Graeciae. 3. Mimi Publani, sive Senecae
proverbia, anglo-latina. Cato item grammaticè
interpretatus, latinis & vernaculis vocibus, pari ordine,
sed diversis lineis alternatis ... a Carolo Hoolo
La fauconnerie / de F. Ian des Franchibres ... recueillie ds
liures de M. Martino, Malopin, Michelin & Amè
Cassian. Avec, Une autre Fauconnerie / de Guillaume
Tardif ... Plus, La vollerie / de messire Artelouche

1.5.4.13.3 თუ ცალკეულ ნაწარმოებებს გააჩნიათ ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც ეხებიან ზოგიერთ და არა ყველა სათაურს, მაშინ თითოეული ცნობა მოსდევს სათაურს, რომელსაც ისინი მიეკუთვნებიან.

1.5.4.13.4 თუ ცალკეულ ნაწარმოებებს გააჩნიათ თავიანთი საკუთარი ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ და სატიტულე გვერდზე ასევე არის მითითებული ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მთელი პუბლიკაციისათვის, შემდგომ მოიცემა იმ თანმიმდევრობით როგორც ეს სატიტულე გვერდზეა. ურთიერთკავშირი ყოველ პიროვნებასა ან კოლექტიურ ავტორს და ცალკეულ შრომას შორის უნდა აიხსნას თუ კი ეს შესაძლებელია შემაერთებული სიტყვის დამატებით ან მოკლე ფრაზით, რომელიც მოთავსდება კვადრატულ ფრჩხილებში.

თუ ეს დამატებანი შეუძლებელია, მაშინ ურთიერთკავშირი ახსნილი უნდა იქნას მე-7 სფეროში.

მაგ.: The natural history of Iceland ...; to which is added, A
meteorological table, with remarks / [both works]
translated from the Danish original of Mr. N. Horrebow

1.5.4.14 თუ ძირითადი სათაური შედგება საერთო და დაქვემდებარებული სათაურისაგან, ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მოიცემა ძირითადი სათაურის ნაწილების შემდგომ, რომელთაც ისინი მიეკუთვნებიან. საექვო შემთხვევაში ან თუ ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ მიეკუთვნებიან ძირითად სათაურს მთლიანად, მაშინ ისინი თავსდებათ ძირითადი სათაურის შემდეგ.

2. გამოცემის სფერო

შესავალი

არამართო გამოცემები, არამედ აგრეთვე, გამოშვებები, ერთდროული გამოცემები და ეგზემპლარის მდგომარეობა უძველესი მონოგრაფიული გამოცემებისა შეიძლება გვამღვდეს განსხვავებულ აღწერილობებს. პირობები გამოცემის სფეროსთვის შეიძლება განვიხილოთ შინაარსი 2.1 ცნობები გამოცემის შესახებ

2.2 პარალელური ცნობები გამოცემის შესახებ(ფაკულტატიური)

2.3 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც მიეკუთვნებიან გამოცემას

2.4 დამატებითი ცნობები გამოცემის შესახებ

2.5 ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც თან ახლავს დამატებით ცნობებს გამოცემის შესახებ

პუნქტუაციის წესები

A. გამოცემის სფეროს წინ უძღვის წერტილი, ხარვეზი, ტირე შაბლონები და ხარვეზი (. -).

B. თითოეულ პარალელურ ცნობებს გამოცემის შესახებ, წინ უძღვის ტოლობის ნიშანი ხარვეზებით ორივე მხრიდან (=).

C. პირველად ცნობათ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც ეკუთვნის გამოცემას (ან თანმხლებ დამატებით ცნობებს გამოცემის შესახებ), წინ უძღვის დახრილი ხაზი ხარვეზებით ორივე მხრიდან(/).

D. თითოეულ მომდევნო ცნობას პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც ეკუთვნის გამოცემას (ან თანმხლებ დამატებით ცნობებს გამოცემის შესახებ, წინ უძღვის წერტილ-მძიმე ხარვეზებით ორივე მხრიდან (;).

E. დამატებით ცნობებს გამოცემის შესახებ, რომლებიც მოსდევნ ცნობებს გამოცემის ან პასუხისმგებლობის შესახებ ცნობებს და ეხება გამოცემას წინ უსწრებს მიმომ, ხარვეზებით ორივე მხრიდან (,).

მაგალითები:

. - ცნობები გამოცემის შესახებ

. - ცნობები გამოცემის შესახებ = პარალელური ცნობები გამოცემის შესახებ

. - ცნობები გამოცემის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

. - ცნობები გამოცემის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ ; მეორადი ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ ; მესამე ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ

. - ცნობები გამოცემის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ = პარალელური ცნობები გამოცემის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

. - ცნობები გამოცემის შესახებ , დამატებითი ცნობები გამოცემის შესახებ

. - ცნობები გემოცემის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ , დამატებითი ცნობები გამოცემის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ

დაწესებული წყარო

სატიტულე გვერდი

2.1 ცნობები გამოცემის შესახებ

2.1.1 ცნობები გამოცემის შესახებ შედგებიან ტერმინებისაგან, ფრაზისაგან ან ნიშანთა ჯგუფისაგან, რომლებიც განეკუთვნებიან:

A. პუბლიკაციის ყველა ეგზემპლარს, რომლებიც ფორმალური განსაზღვრებით შეადგენენ დასახელებულ გამოცემას, ან

B. .პუბლიკაციის ყველა ეგზემპლარს, რომლებიც წარდგენილნი არიან კონკრეტული ფორმით და გააჩნიათ ინტელექტუალური ან მხატვრული შემცველობის არსებითი განსხვავებები ასეთივე ფორმით წარმოდგენილი სხვა ეგზემპლარებისაგან, მიუხედავად იმისა პუბლიკაციაზე ამის შესახებ ფორმალური ცნობები არსებობს თუ არა.

ცნობები გამოცემის შესახებ, როგორც წესი, შეიცავენ სიტყვას "გამოცემა" (ან მის ექვივალენტს სხვა ენაზე) ან მასთან დაკავშირებულ ტერმინს რაოდენობრივი რიცხვით (მეორე გამოცემა და ა.შ.). ან გამოცემის განმასხვავებელ ტერმინს, ("ახალი გამოცემა", "შესწორებული გამოცემა", "გადამუშავებული გამოცემა" და ა.შ.). ცნობა როგორც არის "ახლად დაბეჭდილი" უნდა გაგებულ იყოს როგორც ცნობა გამოცემის შესახებ როდესაც ის განიხილავს ადრეული გამოცემის არსებობას და კავშირშია სათაურთან; მაგრამ როგორც ნაწილი პუბლიკაციისა, და ა.შ.

ცნობები გამოცემის შესახებ შეიძლება შეიცავდნენ სხვა ფრაზებს, რომლებიც გრამატიკულად აკავშირებენ ინფორმაციას გამოცემის შესახებ აღწერილობის სხვა ელემენტებთან (მაგ: სათაური ორიგინალის ენაზე ისეთი ფორმით როგორცაა "შემოკლებული ...").

ცნობები გამოცემის შესახებ რომელიც პირველი გამოცემის იდენტიფიცირებას აკეთებს გადაიწერება.

2.1.2. ცნობები გამოცემის შესახებ გადაიწერება პუბლიკაციაში ხმარებულ ტერმინებში. თუ ისინი აღებულია არა დაწესებული ინფორმაციის წყაროდან, მაშინ თავსდებიან კვადრატულ ფრჩილებში. ზუსტი ფორმულირება მოიცემა როდესაც ცნობა გამოცემის შესახებ აღებულია დაწესებული ინფორმაციის წყაროდან. როდესაც ცნობა გამოცემის შესახებ აღებულია ნებისმიერი სხვა წყაროდან, შესაძლებელია გამოიყენებული იყოს სტანდარტული შემოკლებები და არაბული ციფრები შეიცვალოს სხვა ციფრებით ან სიტყვიერი ფორმით გადმოცემული ციფრით. გამოცემის იდენტიფიკაციის აუცილებლობის შემთხვევაში გამოიყენება განმარტებითი ფრაზები, რომლებიც დაკავშირებულნი არიან ცნობებთან გამოცემის შესახებ. (იხ. 2.3.3). როდესაც ცნობები გამოცემის შესახებ არ არის აღებული სატიტულე ფურცლიდან, წყარო მოიცემა მე-7 არეში.

მაგ.: .. - The second edition
Cinquiesme edition, reueue, corrig6e, & augmentbe
. - Newly imprinted and very necessary vnto all youthe
. - Editio ad usum Delphini
. - Ceztbuatu vzcvevieu maavzoe a nozbay zn6mezeA HCTOpHH
[2nd rev. ed.]

შენიშვნა: ცნობები გამოცემის შესახებ შესავლიდან

თუ ცნობები გამოცემის შესახებ ძირითადად შედგება მხოლოდ სიმბოლოებისგან, რომლებიც არც ასოებია და არც ციფრებია და რომელთა წარმოება ტიპოგრაფიული მეთოდით შეუძლებელია მაგ.: (იხ. 0.11.), მაშინ ისინი შესაბამისად იცვლებიან სიტყვებით ან ციფრებით, კვ. ფრჩხილებში. განმარტება შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში. (იხ. 7.2).

2.1.3. თუ პუბლიკაციაში არ არის ცნობები გამოცემის შესახებ, მაგრამ ცნობილია, რომ ის შეიცავს არსებით განსხვავებებს წინამდებარე გამოცემის გამოქვეყნებული მასალისა, შესაბამისი ცნობები გამოცემის შესახებ, სატიტულე ფურცლის ენაზე და 2.1.2 პირობების გათვალისწინებით შესაძლებელია იყოს გამოყენებული, ჩასმული კვადრატულ ფრჩხილებში გამოცემის რიცხვები არ დაისმება სახამ ნათელი არ იქნება, რომ პუბლიკაციას აქვს ადგილი მიმდევრობაში სხვანაირად გადანომრილ გამოცემებში. განმარტებები მოიცემა მე-7 სფეროში.

მაგ.: .. - [Rev. ed.]
. - [With a new appendix]
. - [Reproduction en fac-simile]

2.1.4. შემდეგი ცნობები გამოცემის შესახებ არ მოიხსენიება გამოცემის სფეროში.

2.1.4.1. ცნობები გამოცემის შესახებ, რომლებიც წარმოადგენენ სხვა სფეროს ელემენტის განუყოფელ ნაწილს (მაგ.: ძირითადი სათაური) და რომლებიც ასევე არიან ჩაწერილნი (იხ. 1.1.2.6), არ მეორდებიან გამოცემის სფეროში.

მაგ.: Chirurgia / nunc iterum non mediocri studio atque diligentia
pluribus mendis purgata

2.1.4.2. ცნობები გამოცემის შესახებ, რომლებიც ეხება ერთ ან რამოდენიმე ნაწარმოს და რომელიც მოთავსებულია რამდენიმე ნაშრომის შემცვლელ პუბლიკაციაში საერთო სათაურის გარეშე, არ მოიყვანება გამოცემის სფეროში, არა- მედ ჩაიწერებიან 1 სფეროში დაწესებული პუნქტუაციი შესაბამისად (იხ. პარა- გრაფი 1.1.4.2).

მაგ.: An examination of Dr. Burnet's theory of the earth ... /
by J. Keill, The second edition corrected ... To the whole is

annexed A dissertation on the different figures of the
coelestial bodies, &c ... / by Mons. de Maupertuis

2.1.5 როდესაც ინფორმაცია, რომელიც გარკვეულ მიმართებაშია აღწერილობის სხვა ელემენტებთან(მაგ. სათაურის ორიგინალი ან სხვა ინფორმაცია შრომის ორიგინალზე) არის გრამატიკულად განუყოფელი ნაწილი ცნობებისა გამოცემის შესახებ, ის ასევე ჩაიწერება.

2.1.6 როდესაც ცნობები გამოცემის შესახებ ან მისი რაიმე ნაწილი აღებულია სატიტულე ფურცლიდან, წინ უძღვის სათაურს და ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ, ის განწესებულია შენიშვნებში.

2.2. პარალელური ცნობები გამოცემის შესახებ (ფაკულტატიური)

თუ ინფორმაციის დაწესებული წყარო შეიცავს ცნობას გამოცემის შესახებ ერთ ან მეტ ენაზე ან/და შრიფტზე, მაშინ ცნობები აიღება ძირითადი სა- თაურის ენაზე ან/და შრიფტზე. თუ ეს კრიტერიუმი არ გამოიყენება, მაშინ აიღება ცნობა სათაურის შესახებ მოცემული. პოლიგრაფიული გამყოფით ან მითითებული. როგორც პირველი. პარალელური ცნობები შეიძლება ასევე იყოს მოყვანილი:

მაგ.: .. - Troisibme edition = The third edition

2.3. ცნობები გამოცემაზე პასუხისმგებლობის შესახებ

2.3.1. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც ეხება გამოცემას, შეიძლება ეკუთვნოდნენ ცალკეულ პირთა გვარებს ან კოლექტივების დასახელებებს და აღნიშნავენ ისეთ ფუნქციებს როგორცაა, გადამუშავებული ახალი გამოცემების დამამზადებლები, ან პირთა ან კოლექტივთა სახელები, რომელნიც პასუხისმგებელნი არიან ახალ გამოცემაზე, თანმხლები მასალის, დანართის და ა.შ. მომზადებაში.

მაგ: .. - The second edition / with notes of various authors by Thomas Newton, D.D.

. - The second edition ... / to which is prefixed the life of the author, revised, corrected and enlarged by Mr. des Maizeaux

2.3.2. ხელთ მყოფ გამოცემასთან, მაგრამ არა აუცილებლად ნაშრომის ყველა გამოცემასთან მიკუთვნებული დანართებისა და თანმხლები მასალის დეტალები ჩაიწერება როგორც გამოცემასთან დაკავშირებული ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, 1) როდესაც ისინი მოიპოვებიან სატიტულე გვერდზე; ან 2) როცა პუბლიკაციაში(მაგ. პრელიმინარიებში (წინასწარგამოცემებში) ან კოლოფონში) არის ფორმალური ცნობა მათთან დაკავშირებული, უზრუნველყოფს ცალკეულ პირთა გვარებს ან კოლექტივების დასახელებებს ან სხვაგვარად განსაზღვრავს მათი შექმნის პასუხისმგებლებს.

მაგ.: . - The fourth edition / with a new epilogue
by the author

. - Editio altera, ab innumeris erroribus emendata / huic
editioni accessere Jacobi Bongarsii excerptiones chronologicae ad
Justini historias accommodatae

როდესაც ეს ცნობები გადაადგილებულია პოზიციიდან რომელიც წინ უსწრებს ცნობებს გამოცემის შესახებ, ეს აღინიშნება მე-7 სფეროში.

2.3.3. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც მიეკუთვნებიან მოცემულ გამოცემას (როგორც ეს ნაჩვენებია 2.3.2-ში), მაგრამ არ ასახელებენ ან არ უკეთებენ იდენტიფიცირებას პირებს ან კოლექტივებს, მითითებულნი არიან როგორც გამოცემის შესახებ ცნობების ნაწილი. (იხ. 2.1.1). ასეთი ცნობები ხშირად გადმოიცემა განმარტებითი ფრაზებით.

მაგ.: .. - The fourth edition, with notes

. - A new edition / by Grace Webster, to which is added a life of the author ..- Второе исправнейшее издание, с карманным атласом

2.3.4. შემდეგი ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ და/ან დანართებისა და თანმხლები მასალის დეტალები, რომლებიც მიეკუთვნებიან გამოცემას, არ გადაიწერებიან გამოცემის სფეროში:

2.3.4.1. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ და/ან დანართებისა და თანმხლები მასალის დეტალები რომლებიც განეკუთვნებიან პირველ გამოქვეყნებულ გამოცემას ან ნაშრომის ყველა გამოცემას, მოიცემა პირველ სფეროში.

2.3.4.2. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ და/ან დანართებისა და თანმხლები მასალის დეტალები, რომელთა მიხედვით გაუგებარია, განეკუთვნებიან თუ არა ისინი ნაშრომების მხოლოდ ერთ თუ რამოდენიმე გამოცემას, თავსდება 1 სფეროში.

2.3.4.3 როდესაც აღნიშნული ინფორმაცია გადაადგილებულია გამოცემის შესახებ ცნობების შემდეგ, ასეთი ინფორმაციის ადგილი განისაზღვრება მე-7 სფეროში.

2.3.5. როდესაც დაწესებული ინფორმაციის წყარო როგორც ცნობები გამოცემის შესახებ შეიცავენ პარალელურ ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ რომელიც განეკუთვნება გამოცემას, პარალელური ცნობები შეიძლება მოიცეს იმ რიგით, როგორც არის ეს ინფორმაციის წყაროში. ყოველი ცნობა მოყვანილია შემდეგი წინამდებარე პუნქტუაციით: ხარვეზი, ტოლობის ნიშანი, ხარვეზი.

2.4. დამატებითი ცნობები გამოცემის შესახებ

2.4.1. დამატებითი ცნობები გამოცემის შესახებ მოიხსენებიან მაშინ თუ:

A. პუბლიკაციაში მითითებულია ფორმალური ცნობები, რომლებიც მიუთითებენ რომ, ისინი მიეკუთვნებიან გამოცემას ან გამოცემის შიგნით ერთჯერად გამოცემას (impression), ან კიდევ პირველად დასახელებულ გამოცემის ექვივალენტურ გამოცემას.

მაგ.: .. - The third edition, reprinted with a new preface

B. თუ პუბლიკაცია შემცველობით მნიშვნელოვნად განსხვავდება მისი შემცველი უფრო დიდი გამოცემის სხვა ანაბეჭდებისაგან. (impression),

მაგ.. - The third edition, [with an appendix]

2.4.2. გამოცემის შესახებ დამატებითი ცნობები ჩაიწერებიან 2.1.2. და 2.1.3. პირობების შესაბამისად.

როდესაც დამატებითი ცნობა (მაგ. ცნობა ხელმეორედ გამოცემის შესახებ) გვხვდება სხვა სფეროს კონტექსტში, ის ჩაიწერება როგორც იმ სფეროს ნაწილი, იმ გამონაკლისით, რომ თუ ის

გვხვდება სატიტულე ფურცლის თავში ის გადაიწერება გამოცემის შესახებ ცნობების სფეროში დაწესებული პუნქტუაციით. ამის შესახებ სფერო 7.

მაგ.: "nouvellem[e]nt i[m]primee a Paris" is treated as a statement of the principal place of publication..

2.4.3. გამოცემის შეუცვლელი ანაბეჭდები გვადლევენ ცნობებს გამოცემის შესახებ ან შესაბამისად დამატებით ცნობებს გამოცემის შესახებ.

მაგ.: .. - The fifth impression

2.4.4. როდესაც ინფორმაციის დაწესებული წყარო ცნობებისთვის გამოცემის შესახებ შეიცავს პარალელურ დამატებით ცნობებს გამოცემის შესახებ, პარალელური ცნობები მოიცემიან იმ რიგით, როგორც არის ეს ინფორმაციის წყაროში. ყოველი ცნობა მოყვანილია შემდეგი წინამდებარე პუნქტუაციით: ხარვეზი, ტოლობის ნიშანი, ხარვეზი.

2.5. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ თანმხლები დამატებითი ცნობებით გამოცემის შესახებ.

2.5.1. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ თანმხლები დამატებითი ცნობებით გამოცემის შესახებ ჩაიწერებიან 2.3. პირობების შესაბამისად.

მაგ.: .. - The second edition, reprinted / with a new preface by Dr. Horace Smith

2.5.2. როდესაც ინფორმაციის დაწესებული წყარო დამატებითი ცნობებისთვის გამოცემის შესახებ შეიცავს პარალელურ ცნობებს გამოცემის შესახებ, პარალელური ცნობები მოიცემიან იმ რიგით, როგორც არის ეს ინფორმაციის წყაროში. ყოველი ცნობა მოყვანილია შემდეგი წინამდებარე პუნქტუაციით: ხარვეზი, ტოლობის ნიშანი, ხარვეზი.

3. მასალის (ან პუბლიკაციის ტიპის) სპეციფიური ცნობების სფერო

ზოგადი შენიშვნა

საერთოდ ეს სფერო არ გამოიყენება უძველეს მონოგრაფიულ პუბლიკაციებში, თუმცა ISBD(A) - ის გამოყენებისას ნაწარმოების აღსაწერად, რომლებიც თავიანთი შინაარსით ესადაგებიან ISBD-ის სხვა სპეციალურ სფეროს (მაგ.: ატლასები) რეკომენდირებულია იმ დებულებათა დაცვა, რომლებიც შემუშავებულია ამ მოცემული სფეროსათვის თანახმად სპეციალური ISBD-ისა.

4. პუბლიკაციის, ბეჭდვის ან გავრცელების და ა.შ. სფერო

წინასიტყვაობა

უძველესი მონოგრაფიული გამოცემებისთვის ხშირად არ ხერხდება ტიპოგრაფიის, გამომცემლის და გამავრცელებლის თანამედროვე ფუნქციების დიფერენცირება. შემდგომში მოცემულ წესებში ტიპოგრაფიის(მბეჭდავის) ადგილი და დასახელება(სახელი) იგივე მნიშვნელობით მოიცემა როგორც გამავრცელებელი ან გამომცემელი. თუ სხვაგვარად არ იქნება მინიშნება, გამოსახულება “გამოცემის ადგილი, და ა.შ.” და “გამომცემელი, და ა.შ.” გამოყენებული იქნება გამომცემლის, გამავრცელებლის ან ტიპოგრაფის სახელისა და ადგილსამყოფელის მიმართ.

შინაარსი

4.1. გამოცემის ძირითადი ადგილი(ები), და ა.შ.

4.2. ცნობა გამოცემის შესახებ, და ა.შ.

4.3. არ გამოიყენება

4.4. გამოცემის თარიღი და ა.შ.

4.5. ბეჭდვის ადგილი(ები) მოცემული სხვა და არა პირველი უპირატესი დაწესებული ინფორმაციის წყაროთი

4.6. სხვა ინფორმაცია ბეჭდვის შესახებ მოცემული სხვა და არა პირველი უპირატესი დაწესებული ინფორმაციის წყაროთი

4.7. დაბეჭდვის თარიღი მოცემული სხვა და არა პირველი უპირატესი დაწესებული ინფორმაციის წყაროთი

პუნქტუაციის შაბლონები

A. პუბლიკაციის, და ა.შ. სფეროს წინ უძღვის წერტილი, ხარვეზი, ტირე, ხარვეზი (. -).

B. გამოცემის მეორე ან შემდგომ ადგილს წინ უძღვის ხარვეზი, წერტილმძიმე, ხარვეზი (;), გარდა იმ შემთხვევისა როდესაც პუბლიკაციაში მოცემულია დამაკავშირებელი სიტყვა ან ფრაზა.

C. ყოველ გვარს წინ უძღვის ხარვეზი, ორი წერტილი, ხარვეზი (:). გარდა შემდგომი გამომცემლების შემთხვევაში, როდესაც პუბლიკაციაში მოცემულია დამაკავშირებელი სიტყვა ან ფრაზა.

D. გამოცემის თარიღს წინ უსწრებს მძიმე და ხარვეზი (,).

E. ბეჭდვის ან დამზადების ადგილი, ტიპოგრაფიის დამამზადებლის გვარი ან გამოცემის თარიღი მოთავსებულია წყვილ მრგვალ ფრჩხილებში (()). მრგვალი ფრჩხილების შიგნით გამოიყენება ის პუნქტუაცია, რომელიც მოცემულია B, C და E-ში.

მაგალითები

. - გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ., : გამომცემლის გვარი, და ა.შ., თარიღი

. – გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ., ; მეორედ გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ., : გამომცემლის გვარი; და ა.შ., თარიღი(გამოცემის ადგილი ; მეორედ გამოცემის ადგილი : ტიპოგრაფის გვარი, თარიღი)

. - გამოცემის ძირითადი ადგილი; და ა.შ., : გამომცემლის გვარი და ა.შ., ; მეორედ გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ., : მეორე გამომცემლის სახელი, და ა.შ. თარიღი.

დაწესებული წყარო

ამ სფეროს ყოველი ელემენტისთვის სატიტულე გვერდი უპირატესი დაწესებული წყაროა (თუ სატიტულე გვერდი არ აღირიცხება ზოგიერთი აღმოსავლური გამოცემების შემთხვევაში იხილეთ 0.5.1). თუ სატიტულე გვერდი არ არის ან სატიტულე ფურცელზე არ მოიპოვება ინფორმაცია არც ერთი ელემენტისთვის, ამ შემთხვევაში სრულ ინფორმაციას ყოველი ელემენტისთვის იძლევა ქვემოთ მოყვანილი სია: კოლოფონი, ნახევარი სათაური, სხვა პრელიმინარები, გვერდის ან პუბლიკაციის ნაწილის თავში მოყვანილი სათაური, caption-title, docket-title, incipit, explicit, opening words of the text, opening words of the publication, closing words of the text, closing words of the publication. თუ ორი ან მეტი წყარო უზრუნველყოფს იგივე ინფორმაციას ან დამატებით ინფორმაციას, გამოიყენება პირველი მათგანი რომელიც აღმოჩნდება ზემოთმოყვანილ სიაში.

ინფორმაცია ყოველ ელემენტში აღებული იმ წყაროდან რომელიც დაწესებული არ არის ამ ელემენტისთვის მოიცემა კვადრატულ ფრჩხილებში თუ ის ჩაიწერება ამ არეში. განსხვავებული წყაროები შეიძლება ამგვარად გამოიყენებოდეს სფეროს სხვადასხვა ელემენტებისთვის.

4.1. გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ.

4.1.1. გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ..წარმოადგენს განსაკუთრებულად აღნიშნული ქალაქის დასახელება(საერთოდ პირველად დასახელებული) ან სხვა ადგილსამყოფელი გამოცემის გამოქვეყნებისა და.ა.შ. როგორც პუბლიკაციაშია მოცემული.

მაგ.:. - London
. - Baltimore
- Москва

თუ ინფორმაცია აღებულია არა სატიტულე ფურცლიდან (ან კოლოფონი ერთფურცლიანი პუბლიკაციისთვის) ეს წყარო ჩაიწერება მე-7 სფეროში.

4.1.2. თუ ცნობები პუბლიკაციაში მოცემულია შეცდომით, შესწორებები შეიძლება დამატებით იყენენ მითითებულნი კვ. ფრჩხილებში. (იხ. 0.10) ან მე-7 სფეროში.

მაგ.: .. - Paris [i.e. Leiden]

რედაქტორის კომენტარი: ცნობილია რომ გამოცემული იყო

Leiden -ში

.- London

შენიშვნა: გამოიცა Agen-ში

. - Printed overseas, in Europe, within two furlongs of a Bouncing Priest

შენიშვნა: დაიბეჭდა East Molesey-ში

4.1.3. თუ გამოცემის ორი ან მეტი ადგილია ნაჩვენები, ტიპოგრაფია ან სხვა, რომელიც იგივე მნიშვნელობის არის რაც გამოცემის ძირითადი ადგილი და ა.შ., და როცა მეორე ან მომდევნო ადგილები არ არიან პირდაპირ შესული გამომცემლის სახელში, და ა.შ. ყველა ჩაიწერება წყაროში გამოყენებული თანმიმდევრობით.

მაგ.: .. - London; York

. - A Lausanne & se trouve h Paris

4.1.4. თუ გამოცემის მეორე ან შემდგომი ადგილი მოცემულია ტიპოგრაფიით ან სხვაგვარად, რომელიც ტოლფასოვანი არ არის მნიშვნელობით გამოცემის ძირითადი ადგილისა, ის ჩაიწერება როგორც გამომცემლის სახელის ნაწილი და ა.შ. (იხილე მაგალითები 4.2.3)

4.1.5. გამოცემის ძირითადი ადგილი და ა.შ. მოცემულია იმ ორთოგრაფიული ფორმით და ბრუნვაში როგორშიც წარმოდგენილია წყაროში.

მაგ.: .. - Frankfurt am Main .

- Pestini

. - Augustae Taurinorum .

- Coloniae Allobrogum

თანდებულები გამოცემის ძირითადი ადგილის წინ მოცემულია როგორც ნებისმიერი თანმხლები სიტყვები ან ფრაზები დაკავშირებული სახელთან და გრამატიკულად არ არის დაკავშირებული გამომცემლის სახელთან, მისამართთან ან ნიშანთან, და ა.შ. სიტყვები ან ფრაზები ამგვარად დაკავშირებულები გადაიწერება გამომცემლის სახელთან და ა.შ. (იხილე 4.2.3.1).

მაგ.:... - A Lyon

. - In London

. - In Lione

. - Imprinted at London

. - Impressum ... Venetiis

. - Nouvelleme[n]t i[m]primee a Paris

. - London printed

. - London printed, Dublin reprinted

. - В Санктпетербурге

როდესაც გამოცემის ადგილის სახელი და ა.შ. აღებულია გამომცემლის სახელიდან და ა.შ. ის ჩაისმის კვადრატულ ფრჩხილებში.

4.1.6. გამოცემის ძირითადი ადგილის სახელს მოსდევს ქვეყნის სახელი ან მსგავსი აღნიშვნები თუ ის მითითებულია გამოყენებულ წყაროში. თუ საიდენტიფიკაციოდ აუცილებელია სპეციფიკაცია შეიძლება დაემატოს ადგილის სახელს კვადრატულ ფრჩხილებში ჩასმული.

მაგ.: . . - Cambridge, Massachusetts
. - Newport, [R.I.]

როდესაც ძირითადი გამომცემლის მისამართი ან ნიშანი მოცემულია გამოცემაში, მაგრამ ქალაქის ან რაიონის სახელის გარეშე, ქალაქის სახელი ჩასმულია კვადრატულ ფრჩხილებში როგორც გამოცემის ძირითადი ადგილი და ა.შ. ელემენტი, და მისამართი ან ნიშანი ჩაისმის ცნობაში გამოცემის შესახებ, და ა.შ. (იხილეთ 4.2.3.3)

მაგ.: - [London]

რედაქტორის კომენტარი: ბეჭდილობის ცნობები იკითხება: J. Pitts,
Printer and Toy Warehouse, 6 Great St. Andrew Street, 7 Dials
. - [Paris]

რედაქტორის კომენტარი: ბეჭდილობის ცნობები იკითხება: à l'enseigne de
l'éléphant (the trade sign of a Paris printer)
. - [London]

რედაქტორის კომენტარი: ბეჭდილობის ცნობები იკითხება: sold in St. Paul's
Churchyard

4.1.7. თუ იდენტიფიკაციისთვის აუცილებლად მივიჩნევთ ადგილის სახელის ალტერნატიულ ან კორექტირებულ ვერსიას, ის ჩაისმება კვადრატულ ფრჩხილებში.

მაგ.: ..Christiania [i.e. Oslo]

4.1.8. როდესაც გამოცემის ძირითადი ადგილის სახელი, და ა.შ. დაწესებულ წყაროში მოცემულია ერთზე მეტ ენაზე და/ან დამწერლობაში, სახელის პირველი წარმოდგენილი ფორმა მოიცემა, რომელსაც მოსდევს სხვა ფორმები იმ თანმიმდევრობით როგორც დაწესებულ წყაროშია, რომელთაც წინ უძღვით ხარვეზი, ტოლობის ნიშანი, ხარვეზი.

მაგ.: .. - Brussel = Bruxelles

4.1.9. გამოცემის ადგილი(ები), და ა.შ. გამომცემლის სახელთან ერთად ნაჩვენები გადაიწერება როგორც გამომცემლის სახელის ნაწილი და აგრეთვე თავსდება კვადრატულ ფრჩხილებში როგორც გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ.

მაგ.. - [London]: sold by T. Richardson in London
. - [Bresslaw]: bey Caspar Closemann, Buchhandlern in
Bresslaw zubefinden
. - [London]: Philadelphia printed, London reprinted for
C. Dilly

როდესაც გამოცემის ადგილი ტექსტში ორ წინადადებაშია ნაჩვენები ის ჩაიწერება ორივე ადგილას.

მაგ. - In Fiorenza: Stampato in Fiorenza appresso Lorenzo
Torrentino

შენიშვნა: ცნობა ბეჭდვის შესახებ აღებულია კოლოფონიდან

როდესაც გამოცემის ძირითადი ადგილი, და ა.შ. ნაჩვენებია მხოლოდ როგორც სხვა სფეროს ნაწილი და ჩაწერილია იქ, ან აღებულია გამომცემლის სახელიდან, და ა.შ. ან ცნობილია ამ სფეროს დაწესებული ინფორმაციის წყაროს გარედან (პუბლიკაციის გარეშე წყაროების

ჩათვლით), მოცემულია კვადრატულ ფრჩხილებში და იმ სახით რომელიც შეესაბამება პუბლიკაციის თარიღს, დამწერლობას და ენას. (გამონაკლისის სახით, ბიბლიოგრაფიული სააგენტოს ენა შეიძლება იყოს გამოყენებული თუ სფეროს ნაწილის ენა არ არის მიმდინარეზე გრძელი.)

.. - [London)

სარედაქციო შენიშვნა: ნაჩვენები საკანცელარიო ნაწარმის ვაჭართა რეგისტრში

შეტანილია როგორც Shown London bookseller

. - [C.IIevep6ypr]||

როდესაც გამოცემის ადგილი და ა.შ. ან უცნობია და ან სათუო, მოსალოდნელი ადგილის სახელს მოსდევს კითხვის ნიშანი და ჩასმულია კვ.ფრჩხილებში.

.. - [Amsterdam?]

. - [Fawsley?]||

როდესაც გამოცემის ან გავრცელების ადგილი უცნობია მაგრამ დაბეჭდვის ადგილი ცნობილია ამ სფეროს დადგენილი ინფორმაციის წყაროს გარეშე ცნობებიდან (პუბლიკაციის გარეშე წყაროების ჩათვლით) ის მოიცემა კვადრატულ ფრჩხილებში და იმ სახით რომელიც შეესაბამება პუბლიკაციის თარიღს, დამწერლობას და ენას.

4.1.10. როდესაც ადგილის სახელის მოცემა შეუძლებელია, პროვინციის, ქვეყნის სახელი მოიცემა იმავე შეთანხმებებზე დაყრდნობით, რომლებიც ეხებოდა ადგილის უფრო ზუსტ სახელებს.

მაგ.: - Netherlands

სარედაქციო შენიშვნა: ცნობილი როგორც გამოცემის ადგილი; ნაჩვენებია დაწესებულ წყაროში

. - [Aragon]

სარედაქციო შენიშვნა: ცნობილი როგორც გამოცემის ადგილი; ნაჩვენებია დაწესებული წყაროს გარეშე

. - [Preussen?]

სარედაქციო შენიშვნა: საექვო გამოცემის ადგილი

4.1.11. თუ არ შეიძლება არავითარი გამოცემის ადგილის მითითება, მაშინ კვ. ფრჩხილებში თავსდება აბრავიატურა "s.l." (sine loco) ან მისი ექვივალენტი სხვა შრიფტით.

მაგ.: . - [S.L.]

. - [ბ.მ.]

4.2. ცნობა გამომცემლის შესახებ, და ა.შ.

4.2.1. ეს ელემენტი შეიცავს პუბლიკაციის გამომცემლის, გამავრცელებლის, გამსაღებლის და ტიპოგრაფის სახელს(ებს) (თუ შესულია პირველ დაწესებულ ინფორმაციის წყაროში რომელიც ამ ელემენტისთვის გამოიყენება) და მათთან დაკავშირებულ ინფორმაციას ბეჭდვის და გადაბეჭდვის, და მოქმედების ადგილების შესახებ.

4.2.2. როდესაც პუბლიკაციისთვის მითითებულია ერთზე მეტი გამომცემელი, მაშინ ყოველთვის მოიცემა პირველი დასახელებული ნებისმიერი შემსრულებელი; მეორე და მომდევნო გამომცემლები, შეიძლება მოხსენიებულნი იყვნენ. თუ გამოტოვებულნი არიან მეორე ან მომდევნო გამომცემლები, გამოტოვება შეიძლება იყოს მონიშნული შემოკლებით "etc." ან მისი ექვივალენტით არალათინური სხვა შრიფტით, ან გამოტოვების აღმნიშვნელი ფრაზით, კვ. ფრჩხილებში მოთავსებული.

მაგ.: . . . : chez Claude Barbin ... [etc.]

: chez Claude Barbin ... Jean Boudot ... George & Louis Josse

: chez Claude Barbin ... [et 2 autres]

სარედაქციო შენიშვნა: ზემოთმოყვანილი ასახავს სამ მიდგომას ერთდაიგივე ცნობებთან
: printed for J. Newbery ... [and 10 others]
: printed for James, John and Paul Knapton ... T. Becket ... T. Davies
...
W. Jackson, in Oxford, and A. Kincaid, and Company, in Edinburgh
სარედაქციო შენიშვნა: წიგნის ვაჭართა მისამართებში გამოტოვებები გვხვდება

4.2.3. გამომცემლის სახელი, და ა.შ.

4.2.3.1 გამომცემლის სახელი, და ა.შ. მოიცემა სრული ორთოგრაფიული ფორმით და გრამატიკულ ბრუნვაში (აუცილებლობის შემთხვევაში წინდართული სიტყვებით და ფრაზებით) რომლებშიც გვხვდებიან ისინი პირველ უპირატეს ინფორმაციის წყაროში.

მაგ.: chez Augustin Courbb
: en casa de Guillielmo Roville
: no officina de Antonio de Sousa da Sylva
: par Ian de Tournes pour Antoine Vincent
: h l'enseigne de l'dlbphant
: de l'imprimerie de Balleu, se trouve chez Marcilly
[et chez] les marchands de nouveautés

სარედაქციო შენიშვნა: "chez"ს მოსდევს გამავრცელების შესახებ ორი ცნობა

: printed for J. Warner
: printed for J. Roberts and A. Dod
: printed for the editor, and sold by him
: by the widowe of Jhon Mommart
: printed for the executors of the late widow Kelly

Издано под смотрением и на иждивении Феодора Туманского

ისეთი კვალიფიკაციები, როგორც მაგ. “მბეჭდავი მეფეს”, და მისამართები საზოგადოდ გამოიტოვება. ოღონდ, თუ მისამართები გვეხმარება პუბლიკაციის იდენტიფიკაციაში ან დათარიღებაში მაშინ მოიცემიან. არა არსებითი ინფორმაცია გამოცემის შესახებ ცნობის შუაში ან ბოლოში გამოიტოვება.

4.2.3.2 როდესაც პუბლიკაციაში მოცემული ინფორმაცია ცნობილია როგორც არასწორი, შესწორება შესაძლებელია დაერთოს კვ.ფრჩხილებში (იხილე 0.10) ან მოიცემა მე-7 სფეროში.

მაგ.: - Albionopoli: apud Ruardum Phigrum

შენიშვნა: არამართებული ბეჭდილობის ცნობა: დაბეჭდილია London by E. Griffin

4.2.3.3 როდესაც გამომცემლის მისამართი ან ნიშანი მოცემულია პირველად უპირატეს დაწესებულ წყაროში, გამომცემლის სახელი და ა.შ. როდესაც ის ცნობილია ჩაიწერება მისამართის შემდეგ კვ.ფრჩხილებში.

მაგ.: - printed at the Blew Bible [by William Sheares]

სარედაქციო შენიშვნა: The Blew Bible ნიშანია William Sheares

: prostant in Coemeterio D. Pauli [apud Abelem Swalle]

შენიშვნა: წიგნის გამავრცელებლის სახელი გვხვდება სატიტულე ფურცლის მეორე მხარეს

: печ. и прод. по Невской перспективе у Аничковскаго мосту в доме Дмитрия Александровича Зубова
[П.И. Богданович]

სარედაქციო შენიშვნა: წიგნის გამავრცელებლის სახელი აღებულია პუბლიკაციის გარეთ

4.2.3.3 რთული გამოცემის სფეროს ნაწილები გამოყოფილია დაწესებული პუნქტუაციით მხოლოდ იმ შემთხვევაში, როდესაც ისინი წარმოდგენილი არიან დოკუმენტში განცალკევებით.

მაგ.: - Au Orleans: chez Couret de Villeneuve; [se trouve h Paris chez Nyon aîné ... [et 5 autres]]

შენიშვნა: მეორე ცნობა ბეჭდილობის შესახებ აღებულია ნახევარსათაურის გვერდის ვერსოდან
. - Prostant Pestini: apud Authorem et Mauss Bibliopolam; Budae
: typis Leopoldi Francisci Landerer

4.2.4. თუ გამომცემლის შესახებ და ა.შ. ინფორმაცია გვხვდება მხოლოდ სხვა არიდან და იქ არის ჩაწერილი ან ცნობილია იგივე არის დაწესებული წყაროს გარეშე ინფორმაციიდან (გარეშე პუბლიკაციის ჩათვლით), ის მოცემულია მოკლე მოხერხებულ ფორმაში კვ.ფრჩხილებში და ძირითადი სათაურის ენაზე და დამწერლობით. თუ ინფორმაციის დაწესებული წყარო აღებულია არა სატიტულე ფურცლიდან ის მითითებულია მე-7 სფეროში.

მაგ.:... [Paris: Philippe Pigouchet pour Symon Vostre,
25 avril 1500]

სარედაქციო შენიშვნა: Pigouchet's დევიზი სატიტულე ფურცელზეა. ტიტული იკითხება: Ces presentes heures a lusaige du Mans fure[n]t acheuees lan Mil. cincq ce[n]s le xxv jour dapuril pour Symon Vostre ...

. - [London: Francis Barlow], 1605

სარედაქციო შენიშვნა: ტიტულის ბოლო იკითხება: illustrated with ... sculptures by Francis Barlow and are to be sold at his house.

გამომცემლის გვარი, შესაბამისად ინფორმაცია დაკავშირებული ავტორთან როგორც გამომცემელთან, არასდროს არ მოიცემა შემოკლებული ან გაფართოვებული ფორმით, რაც მათი განმეორების ან გამოტოვების შესაძლებლობის შედეგია.

მაგ.:... - Trykt udi London: af Frys, Couchman og Collier paa Forfatterens egen Bekostning

4.2.5. თუ გამომცემლის გვარი მითითებულია ინფორმაციის დაწესებულ წყაროში ერთზე მეტ ენაზე და დამწერლობით, მოიცემა პირველად ნაჩვენები ფორმა, რომელსაც მიჰყვება. სახელის სხვა ფორმები იმ მიმდევრობით, როგორც ეს ნაჩვენებია ინფორმაციის წყაროში, წინამდებარე ხარვეზით, ტოლობის ნიშნით, ხარვეზით.

4.2.6. თუ ტიპოგრაფის სახელი და მისამართი ნაჩვენებია პირველ უპირატეს ინფორმაციის დაწესებულ წყაროში სხვა გამომცემელთა სახელებით ან მათ გარეშე, ის მოიცემა როგორც გამომცემლის სახელის ნაწილი.

მაგ.:... printed and are to be sold by Randal Taylor
: printed by J. and H. Hughs ... and sold by T. Payne
: J. Grundy, printer
: printed and sold at 60, Old Street
: tryckt hos Lars Salvius
: printed, and re-printed by E. Waters
: de l'imprimerie de J. Barbou
: typis exscripsit Joachimus Redanus
: В вольной типографии у г.Галченкова

ზოგიერ შემთხვევაში ტიპოგრაფის სახელი და ან მისამართი გვხვდება ინფორმაციის პირველ უპირატეს დაწესებულ წყაროში გამომცემლის ან წიგნით მოვაჭრის სახელის, მისამართის ან ნიშნის გარეშე. თუ უკანასკნელი ცნობილია, ის ჩაიწერება ტიპოგრაფის სახელის და ან მისამართის შემდეგ კვ.ფრჩხილებში ჩასმული წინამდებარე პუნქტუაციით: ინტერვალი, ორი წერტილი, ინტერვალი.

მაგ.: acheuee de imprimer par maistre nicole de la barre: [chez Jean Petit]

შენიშვნა: ცნობა ბეჭდილობის შესახებ აღებულია კოლოფონიდან; ბოლო ფურცელი შეიცავს Jean Petit-ის, გამავრცელებლის დევიზს

4.2.7 როდესაც მოცემული სფეროსთვის გამომცემლის სახელი ცნობილია დაწესებული ინფორმაციის წყაროს გარეშე ინფორმაციით(პუბლიკაციის გარეშე წყაროს ჩათვლით) ის ჩაისმის კვ.ფრჩხილებში და მოიცემა ფორმით, რომელიც შეესაბამება პუბლიკაციის თარიღს, ენას, დამწერლობას. ინფორმაციის წყარო ჩაიწერება მე-7 სფეროში.

მაგ.: - [London: Paul Linley and John Flasket]

შენიშვნა: ქეჭდილობის ცნობა აღებულია STC-დან

როდესაც გამომცემლის სახელი ან არ არის ცნობილი ანდაც დასაზუსტებელია, გამომცემლის შესაძლებელ სახელს მოსდევს კითხვის ნიშანი, ან კვ.ფრჩხილებში ჩასმული გამომცემლის ალტერნატიული სახელების მიმდევრობა.

მაგ.: [John Smith?]

4.2.8 როდესაც გამომცემლის, გამავრცელებლის ან წიგნის ვაჭრის სახელი უცნობია, მაგრამ ტიპოგრაფის სახელი ცნობილია მოცემული სფეროსთვის დაწესებული ინფორმაციის წყაროს გარეშე ინფორმაციით(პუბლიკაციის გარეშე წყაროს ჩათვლით) ის მოიცემა კვ.ფრჩხილებში. ინფორმაციის წყარო ჩაიწერება მე-7 სფეროში.

მაგ.: - [East Molesey: Robert Waldegrave]

შენიშვნა: ცნობა გამოცემის შესახებ STC-დან

. - [Genbve: Cramer]

შენიშვნა: ცნობა გამოცემის შესახებ Bibliothbque Nationale catalogue-დან

4.2.9 თუ გამომცემლის ან გამავრცელებლის გვარი არ არის მითითებული, მაშინ კვადრატულ ფრჩხილებში თავსდება შემოკლება "s.n". (sine nomine) ან მისი ექვივალენტით სხვა შრიფტზე.

მაგ.:... - Paris: [s.n.]

. - [S.l.: s.n.] .

- [B.M.:B.H.]

4.3.. : [არ გამოიყენება]

4.4. გამოცემის თარიღი, და ა.შ.

4.4.1. გამოცემის ან წიგნის დაბეჭდვის თარიღი მოცემულია აღწერილობაში.

4.4.2. როდესაც გამოცემის თარიღი გვხვდება პუბლიკაციაში გამომცემლის შესახებ ცნობების ადგილას, ის ჩაიწერება როგორც ელემენტი გამოცემის თარიღისა და ა.შ., სფეროსი, და მისი გამოტოვება გამომცემლის შესახებ ან ადგილის ცნობიდან აღინიშნება გამოტოვების ნიშნით. მაგრამ თუ თარიღი ენობრივად დაკავშირებულია გამომცემლის შესახებ ან გამოცემის ადგილის ცნობასთან, ის ჩაიწერება და აგრეთვე მოიცემა კვ.ფრჩხილებში მოთავსებული როგორც გამოცემის თარიღი. როდესაც თარიღი არ ჩანს პუბლიკაციის ბეჭდილობის ცნობაში, მაგრამ მოცემული იყო პირველ ან მე-2 სფეროში, თარიღი აგრეთვე მოიცემა კვ.ფრჩხილებში მოთავსებული როგორც გამოცემის თარიღი. ქრისტესშობის შემდგომი პერიოდის წლები და ქრონოგრამებიდან აღებული თარიღები მოიცემა არაბული ციფრებით. თვეების დღეები აგრეთვე მოიცემა არაბული ციფრებით და თვეების სახელები ცნობების ენაზე მოკლდება შესაბამისობის დაცვით. ფრაზები როგორცაა “დაბეჭდილია ...წელს” და “...” საზოგადოდ გამოიტოვება.

მაგ.: ., 1614
, 1732, reprinted 1734
, 7 July 1766
, 18 Maij 1507

სარედაქციო შენიშვნა: Colophon reads: Anno gratiae
millesimo quingentesimo septimo die vero decimoctavo Maij
, [1788]

შენიშვნა: Date given in a chronogram in the title.
Editorial comment: Title reads: NoMIna CLerI IVnIorIs HVngarICI
eX benIgno faVore Caesareo regIo In arCe PosonIensI CoLLoCatI

ქრისტესშობამდე თარიღები და ცნობები პუბლიკაციის ან ბეჭდვის თარიღის მოცემა თუ ისინი არ არიან ჩვეულებრივი კალენდრის მიხედვით ხდება ისევე როგორც ისინი გვხვდება პუბლიკაციაში. თარიღების ექვივალენტები თანამედროვე ქრონოლოგიით აუცილებლობის შემთხვევაში მოიცემა კვ.ფრჩხილებში ჩასმული.

მაგ.: ., an 6, 1797
, an VII [1798 or 1799]
, 5530 [1769 or 1770]
, prid. Kal. Dec. 1488 [30 Nov. 1488]

სარედაქციო შენიშვნა: The Roman method of dating is not in this context reckoned to be based on the calendar month
, die visitationis Beatae Virginis Mariae 1497 [2 July 1497]
, die natalis Christi 1498 [25 Dec. 1498]
, 7144 [1636]
, 1507 on the feast of Saint Luke [18 Oct.]

ქრისტესშობის შემდგომი პერიოდის წლები რომელიც წლის დასაწყისად 1 იანვარს გულისხმობს და სხვა თარიღები მოიცემიან ისევე როგორც გვხვდებიან, დახრილი ხაზით ციფრებს შორის. თანამედროვე კალენდრის შესაბამისი თარიღი შეიძლება დაემატოს კვ.ფრჩხილებში ჩასმული.

მაგ.: , 1690/1 ,
1690/1691 [1691] ,
2/13 Sept. 1750

როდესაც პუბლიკაციაში ნაპოვნი გამოცემის წელი მოცემულია ისეთ კალენდრით სადაც წლის დასაწყისი არ არის 1 იანვარი და როდესაც ცნობილია რომ პუბლიკაციის გამოცემა შემდეგი წელია წარმოდგენილი კალენდრით, გვიანი წელი შეიძლება იყოს დამატებული კვ.ფრჩხილებში ჩასმული. იულიუსის კალენდრის თვის დღეები არ არის ჩასწორებული.

მაგ.:id. Mart. 1502 [15 Mar. 1503]

სარედაქციო შენიშვნა: არა 25 Mar. 1503

4.4.3. თუ დადგენილია, რომ გამოცემის წელი შეცდომითაა, ის აღწერილობაში ისევეა მოცემული, როგორც მითითებულია პუბლიკაციაში, ხოლო სწორი თარიღი კი იწერება დამატებით კვადრატულ ფრჩხილებში.

მაგ.: ., DMLII [i.e. 1552J
, 1703 [i.e. 1730]

4.4.4..თუ პუბლიკაციაში არ არის გამოცემის არავითარი თარიღი, მაგრამ ცნობილია ბეჭდვის უფლების მინიჭების თარიღი, ის მოიცემა მის ადგილას და იქნება მინიშნებული.

მაგ.: , , priv. 1719

4.4.5 ბექდვის უფლების მინიჭების თარიღი შეიძლება დაემატოს გამოცემის წელს როდესაც ბიბლიოგრაფიული სააგენტო ამას მნიშვნელოვნად მიიჩნევს.

მაგ.: ., 1720, priv. 1718

4.4.6 თუ პუბლიკაციაში არ გვხვდება გამოცემის თარიღი, მაგრამ თარიღი შეიძლება დადგენილი იყოს შიდა მტკიცებულებებით ან საცნობარო გამოცემებით, ასეთი თარიღი მოიცემა კვ.ფრჩხილებში. ინფორმაციის წყარო ჩაიწერება მე-7 სფეროში.

როდესაც არ დგინდება გამოცემის თარიღი, მიახლოებითი თარიღი მოიცემა კვ.ფრჩხილებში. ყოველგვარი მტკიცებულება მიახლოებითი თარიღის ჩაიწერება მე-7 სფეროში.

მაგ.: ., [1560?]

, [ca. 1560]

, [not after 21 Aug 1492]

, [between 1711 and 1715J]

, [1727 or 1760]

, [16-J]

4.4.7 პუბლიკაციის აღწერილობაში, რომელიც შედგება ტომებისაგან, ნაწილებისა და ცალკეული გამოცემებისაგან, რომლებიც გამოდიან წლების განმავლობაში, მიეთითება პირველი და ბოლო ტომის, ნაწილის, გამოცემის თარიღები შეერთებული ტირეთი.(იხილეთ აშრეთვე დამატება ა)

მაგ.: , 1513-1524

როდესაც პუბლიკაციის დათარიღების მიმდევრობა არ ეთანხმება ტომების ნუმერაციის რიგს, ყოველი ტომის თარიღი შეიძლება მოცემული იყოს ტომების თანმიმდევრობაში, მე-7 სფეროში.

მაგ.: , 1560-1564

შენიშვნა:: Volume 1 published 1561; Vol 2: 1564; Vol. 3: 1562;

Vol. 4: 1560

როდესაც შრომის ნაწილებს გააჩნიათ საკუთარი სატიტულე გვერდები რომლებიც მატარებელია მთელი შრომის სატიტულე გვერდის განსხვავებული თარიღების, ისინი ჩაიწერება მე-7 სფეროში.

4.5 დაბეჭდვის ადგილი&4.6. ტიპოგრაფის სახელი

4.5.1 &4.6.1

დაბეჭდვის ადგილი და ტიპოგრაფის სახელი მოცემული უნდა იყოს თარიღის შემდეგ, როდესაც ისინი გვხვდებიან პუბლიკაციაში, მაგრამ არა გამოცემის ადგილის პირველ უპირატეს დაწესებულ წყაროში, გამომცემლის სახელში, ან როდესაც ისინი არ გვხვდებიან პუბლიკაციაში და ცნობილი არიან და განიხილებიან ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მიერ როგორც მნიშვნელოვნნი.

4.5.2. &4.6.2 თუ დაბეჭდვის ადგილი და ტიპოგრაფის სახელი მოიცემიან ისევე როგორც გამოცემის ძირითადი ადგილი და გამომცემლის სახელი.

მაგ.: A Paris: chez Nyon l'aîné, 1781 ([Paris]: de l'imprimerie de la veuve Thiboust)

Note: Printer named in colophon

Frankfurt: prostat apud Ionam Rosam, 1616 ([Frankfurt: Abraham Scultetus])

სარედაქციო შენიშვნა: Printer not named in the publication [Parrhisiis]: venales inveniuntur in vico sancti Iacobi apud Leonem Argenteum [Johannem Petit], 1508

(Parrhisiis: impressae in Bellovisu [apud] Johannem Marchant)
შენიშვნა: Petit's name, the place, date and the statement of printing are taken from the colophon
Venundatur Parrhisiis: in vico sancti Iacobi sub Leone Argenteo, Jehan Petit, [ca. 1509] ([Paris: Jean Marchant])
Nore: The last leaf bears the device of the printer.
Petit's name appears in a device on the title-page

თუ პუბლიკაციაში მოცემული ინფორმაცია მცდარია, შესწორებული შეიძლება დაემატოს კვ.ფრჩხილებში(იხილე 0.10) ან მოიცემა მე-7 სფეროში.

4.5.3 თუ მითითებულია დაბეჭდვის რამოდენიმე ადგილი
&

4.6.3 ტიპოგრაფის რამდენიმე სახელი, მაშინ იხმარება იგივე პუნქტუაცია, როგორცაა გამოყენებული გამოცემის რამოდენიმე ადგილის და გამომცემლის რამდენიმე სახელის შემთხვევაში.

4.7 დაბეჭდვის თარიღი

4.7.1 დაბეჭდვის თარიღი მოიცემა როგორც ცალკეული ელემენტი მხოლოდ როდესაც ის არ გვხვდება სფეროსთვის დაწესებულ ინფორმაციის პირველ უპირატეს წყაროში, და როდესაც ის განსხვავდება გამოცემის თარიღისაგან

4.7.3 დაბეჭდვის ან დამზადების თარიღი შეიძლება მოცემული იყოს როგორც ცალკეული ელემენტი ტიპოგრაფის სახელის შემდეგ ან დამოუკიდებლად. ბოლო შემთხვევაში თარიღის მნიშვნელობის განმარტებისათვის დამატებით მოიყვანება სიტყვა ან მოკლე ფრაზა ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მიერ.

მაგ.: -1786 (1788 reprinted)

შენიშვნა: Date of reprinting given in the preface , 1786 ((1788 reprint])

შენიშვნა: Date of reprinting taken from the publisher's archives

ხელშეორედ დაბეჭდვის თარიღის შეხვედრისას სატიტულე ფურცელზე ის ჩაიწერება როგორც ნაწილი გამოცემის თარიღის ელემენტი (იხილე 4.4..2)

5. ფიზიკური აღწერილობის სფერო

შესავალი

ფიზიკური აღწერილობა ერთეულისა არის პუბლიკაციის აღწერა ისე როგორც გამოსცა გამომცემელმა. თუ ცნობილია ან შესაძლოა ვივარაუდოთ, რომ აღსაწერმა ერთეულმა სახე იცვალა (მაგ. აიკინმა ან ჩამოიჭრა) გამოქვეყნების შემდეგ, მე-5 სფეროში მოცემული ინფორმაცია ეხება გამოცემულ პირველყოფილ ერთეულს და ინფორმაცია სახეცვლილების შესახებ განხილული ხელთ მყოფ ეგზემპლართან დაკავშირებით მოიცემა მე-7 სფეროში.(იხ.7.9) შინაარსი

5.1 მასალის განსაკუთრებული აღნიშვნა და მოცულობა

5.2 ცნობები ილუსტრაციის შესახებ

5.3 ფორმატი და/ან ზომები

5.4 ცნობები თანმხლები მასალის შესახებ (ფაკულტატური)

პუნქტუაციის წესები

A. ფიზიკური მახასიათებლის სფეროს წინ უსწრებს წერტილი, შაბლონები ინტერვალი, ტირე და ინტერვალი (. -).

B. ცნობებს ილუსტრაციის შესახებ წინ უსწრებს ინტერვალი ორწერტილი, ინტერვალი (:).

C. ცნობებს ფორმატის და/ან ზომების შესახებ წინ უსწრებს ინტერვალი, წერტილმძიმე, ინტერვალი (;).

D. ზომები რომელიც ფორმატს მოსდევს ჩასმულია ფრჩხილებში (()).

E. ცნობებს თანმხლები მასალის შესახებ წინ უსწრებს ინტერვალი, ნიშანი + და ინტერვალი (+).

. - სპეციფიკური მასალის აღნიშვნა და მოცულობა : ცნობები ილუსტრაციის შესახებ ; ფორმატი (ზომები)

- სპეციფიკური მასალის აღნიშვნა და მოცულობა : ცნობები ილუსტრაციის შესახებ; ; ფორმატი (ზომები) + ცნობები თანმხლები მასალის შესახებ

დაწესებული წყარო თვით პუბლიკაცია.

5.1 სპეციფიკური მასალის აღნიშვნა და მოცულობა

5.1.1 სპეციფიკური მასალის აღნიშვნა განსაზღვრავს მასალის გარკვეულ კლასს, რომელსაც მიეკუთვნება გამოცემა და არის მოცემული იმ ენაზე, რომელიც შერჩეულია ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების მიერ.

5.1.2 ერთტომიანი გამოცემა

5.1.2.1 ერთტომიანი გამოცემის აღწერილობაში მითითებულია გვერდების, ფურცლების და/ან სვეტების რაოდენობა, რომლებიც წარმოადგენენ როგორც სპეციფიკური მასალის ან ტომის მოცულობის განსაკუთრებულ აღნიშვნასაც. (გამონაკლისს წარმოადგენს ტომი მოუწესრიგებელი პაგინაციით, იხ. 5.1.2.7).

5.1.2.2 თუ პუბლიკაციის ფურცლები დანომრილია ორივე მხრიდან, მაშინ მისი მოცულობა აღიწერება გვერდების რაოდენობით.

თუ პუბლიკაციის ფურცლები დანომრილია მხოლოდ ერთ მხარეს, მაშინ მისი მოცულობა აღიწერება ფურცლების რაოდენობით.

თუ ტექსტი დაბეჭდილია ფურცლის მხოლოდ ერთ მხარეს, მაშინ ეს ფაქტი შეიძლება აღინიშნოს მე-7 სფეროში.

მაგ.: შენიშვნა: ფურცლის ვერსო ცარიელია.

5.1.2.3 თუ გვერდი შეიცავს ერთზე მეტ სვეტს და გვერდების მაგიერ დანომრილია სვეტები, მაშინ გამოცემის მოცულობა განისაზღვრება სვეტების რაოდენობით. როდესაც ერთ გვერდზე ორზე მეტია სვეტების რაოდენობა, ეს ფაქტი ფიქსირდება მე-7 სფეროში.

მაგ.: - 840 სვეტი.

5.1.2.4 ჩაიწერება თანამიმდევრულად დანომრილი ბოლო გვერდის, ფურცლის ან სვეტის ციფრი. არაბული და რომაული ციფრები ისევე ჩაიწერება, როგორც ეს მოცემულია გამოცემაში.

როდესაც გვერდები და ფურცლები აღნიშნულია ასოებით და არა ციფრებით, მაშინ მიეთითება პირველი და ბოლო ასო, რომლებსაც წინ უძღვის გვერდების ან ფურცლის აღმნიშვნელი სიტყვა ან შემოკლება, ფურცლების ან გვერდების ასოებით აღნიშვნა.

მაგ.: . . . - 328 p.
. - iv, 328 p.
. - 16 leaves, 328 p.
. - 328 p., 52 columns
. -32, 328, 40, 16 p.
. - P. a-h
. - P. A-H
. - Leaves A-H
. - P. A-H, 128 p.

როდესაც პუბლიკაცია შეიცავს ერთზე მეტ სხვადასხვა ტიპის გადანომრას(მაგ. სვეტების და გვერდების) და მეორე, და ა.შ. მიმდევრობა აგრძელებს წინამდებარე მიმდევრობის ნუმერაციას პირველი და ბოლო რიცხვი ან ასო მეორე და ა.შ. მიმდევრობისა არის მოცემული წინამდებარე გვერდის, ფურცლის ან სვეტის აღმნიშვნელი სიტყვით ან შემოკლებით.

მაგ.: .. - 320 სვეტი, გვ. 321-400

თუ ნუმერაცია არაბულ ციფრებში შეიცავს რომაულ ციფრებს, მაშინ მთელი ნუმერაცია მოიცემა არაბული ციფრებით.

მაგ.: პუბლიკაციის მოცულობა 16 გვერდი გადანომრილი i-xvi და 312 გვერდი გადანომრილი 17-328 არის ჩაწერილი როგორც:
.-328 გვ.

5.1.2.5. თუ ციფრი ბოლო დანომრილ გვერდზე, ფურცელზე ან სვეტზე დაბეჭდილია შეცდომით, ის მოიცემა ისე როგორც არის პუბლიკაციაში. შესწორებული ციფრი თავსდება კვ. ფრჩხილებში აუცილებლობის შემთხვევაში განმარტებით მე-7 სფეროში, ან ნუმერაციის მიმდევრობა მოიცემა ზუსტად შეცდომის წყაროს საჩვენებლად.

მაგ.: . - xiv, 823 [ანუ 328] გვ.
შენიშვნა: გვ.328 ნუმერაციის შეცდომით 823
. - xiv, 832 [i. e. 848] გვ.
შენიშვნა: p. 161-176 გამეორებულია ნუმერაციაში
. - xiv, 1-176, 161-832 გვ.
რედაქციის შენიშვნა: წინა მაგალითის ალტერნატივა

5.1.2.6. ნებისმიერი არაგადანომრილი გვერდი, ფურცელი ან სვეტი რომელიც აფორმირებს პუბლიკაციის ნაწილს და არ არის ჩათვლილი გვერდების, ფურცლების ან სვეტების მიმდევრობის ნაწილად, დაითვლება იმ ტერმინებში რომელიც სხვაგვარად იხმარება პუბლიკაციის აღწერისთვის. ცარიელი და დაბეჭდილი გვერდები ან ფურცლები ითვლება. ამ შემთხვევაში გვერდების, ფურცლების ან სვეტების რაოდენობა მოიცემა არაბულ ციფრებით კვადრატულ ფრჩხილებში ჩასმული.

მაგ: -93, [3] გვ.
. - xv, [1], 160 გვ.
. - [8], 328 გვ.

რედაქციის შენიშვნა: 8 არაგადანომრილი და 328 გადანომრილი 1-328 გვერდის მქონე პუბლიკაციის მოცულობის შესახებ შენიშვნა

მაგ: iv, [100] გვ.

რედაქციის შენიშვნა: პუბლიკაციის მოცულობა, რომელიც შეიცავს 4 დანომრილ გვერდს I - IV და 100 არადანომრილ გვერდს.

.- 328 გვ.

რედაქციის შენიშვნა: პუბლიკაციის მოცულობა, რომელიც შეიცავს 8 დაუნომრავ გვერდს და 320 დანომრილ 9-328 გვერდს.

როდესაც ნებისმიერი ასეთი დაუნომრავი გვერდი, ფურცელი ან სვეტი ნაპოვნია დანომრილ მიმდევრობაში, პირველი და ბოლო გვერდები, ფურცლები ან სვეტები არიან მოცემული მასალის მოსაცავად.

მაგ: .-1-200, , [8], 201-232 გვ.

როდესაც მთელი პუბლიკაციის გვერდები, ფურცლები ან სვეტები დაუნომრავია მაშინ შემდეგი მეთოდებიდან ერთი გამოიყენება უპირატესად:

A. გვერდები ან ფურცლები ითვლებიან ერთად და ფურცლების საერთო რაოდენობა არაბულ ციფრებში თავსდება კვ. ფრჩხილებში. მე-7 სფეროში შესაძლებელია აგრეთვე მოცემული იყოს საგარანტიო აღნიშვნა.(signature)

მაგ.: . - [80] ფურცელი

B. კეთდება ფურცლების ან გვერდების რაოდენობის გამომანგარიშება და ფურცლების დაახლოებითი საერთო რაოდენობის აღნიშვნა.

მაგ.: .მიახლ. 400 ფურცელი

5.1.2.7. როდესაც პუბლიკაცია მოიცავს გვერდების, ფურცლების ან სვეტების ხუთზე მეტ სხვადასხვა დანომრილ მიმდევრობას ან მიმდევრობებს მსგავსად გადანომრილი გვერდებისა გაერთიანებულს არადანომრილი გვერდების რამდენიმე მიმდევრობასთან, მაშინ რადგან არის არჩევანი ყველა მიმდევრობის ჩანაწერის გაკეთებისას მაშინ შემდეგი მეთოდებიდან ერთი გამოიყენება უპირატესად:

A. ცალკეული ნუმერაციები ერთიანდებიან და მიეთითება გვერდების საერთო რიცხვი, რომელსაც თან ახლავს სიტყვები "სხვადასხვა ნუმერაცია" (ან ექვივალენტი სხვა ენაზე).

მაგ.: . - 1000 გვ. სხვადასხვა ნუმერაცია

რედაქციის შენიშვნა: მიმდევრობებია: 48,53,99,300,410, 90 გვ.

B. თუ ერთერთი მიმდევრობა წარმოადგენს ძირითადს, მაშინ მოიცემა მისი გვერდების რაოდენობა და ემატება სხვა ნუმერაციების საერთო რაოდენობა კვადრატულ ფრჩხილებში, რომელიც შესაბამისად წინ უსწრებს ან მოსდევს მას.

მაგ.: . - 400,[96] გვ.

რედაქციის შენიშვნა: მიმდევრობებია: 400, 18, 40,20 გვ. და დაუნომრავი 18 გვერდი

C. პუბლიკაციის სპეციფიკური მასალის აღნიშვნა და პუბლიკაციის მოცულობა ჩაიწერება შემდეგნაირად:

მაგ.: . -1 ტომი (სხვადასხვა პაგინაცია)

.-1 საქალაქე

ყველა შემთხვევაში საგარანტიო წარწერა შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში

5.1.2.8 როდესაც პუბლიკაციის გვერდების, ფურცლების ან სვეტების ნუმერაცია წარმოადგენს საერთო ნუმერაციის ნაწილს, (მაგ.: მრავალტომიანი გამოცემის ერთი ტომი) მაშინ მოიცემა პირველი და ბოლო გვერდის, ფურცლის ან სვეტის ნომრები. ამ შემთხვევაში გვერდის, ფურცლის ან სვეტების შემოკლებული აღნიშვნა თავსდება ციფრების წინ.

მაგ.: .-ფურცლები 81-96
.- გვ. 713-796

თუ ასეთი პუბლიკაცია შეიცავს როგორც დამოუკიდებელ ნუმერაციას, ასევე საერთო ნუმერაციის ნაწილს, მაშინ აღწერილობაში მოიცემა საკუთარი ნუმერაცია, ხოლო ნუმერაცია, რომელიც შეადგენს საერთო ნუმერაციის ნაწილს მოიცემა მე-7 სფეროში.

მაგ.: . – 81გვ.
შენიშვნა: გვერდები ასევე დანომრილია, როგორც 321-401.

5.1.2.9 ილუსტრირებული მასალის შემცველი გვერდების ან ფურცლების ნუმრები არ შედიან ტექსტის შემცველი გვერდების ან ფურცლების ნუმერაციაში და მოცემული არიან ძირითად ნუმერაციის ბოლოს, იმის და მიუხედავად თავმოყრილია თუ არა ეს ილუსტრირებული მასალა ერთ ფურცელზე, გადანაწილებულია მთელ პუბლიკაციაში ან თუ არსებობს მხოლოდ ერთი ილუსტრირებული ფურცელი. ილუსტრირებული მასალის შემცველი გვერდების ან ფურცლების დაუნომრავი მიმდევრობები განიხილებიან მსგავსად დაუნომრავი გვერდების და ფურცლების მიმდევრობისა. იგივე ეხება რუქების გვერდებს ან ფურცლებს, გენეალოგიური ცხრილების გვერდებს ან ფურცლებს და ა.შ., რომლებიც არ შედიან ტექსტის მატარებელ გვერდების ან ფურცლების ნუმერაციის რიცხვში.

მაგ.: . – 248გვ., 24 ფურცელი ილუსტრირებული მასალით
. - x, 32, 74გვ., [1] ფურცელი ილუსტრირებული მასალით
. – 248გვ., 12გვ. ილუსტრირებული მასალით
. – 248გვ., 36 ფურცელი ილუსტრირებული მასალით, 24 გვ. ილუსტრირებული მასალით
. – 16გვ., 28გვ. რუქით
. – 24გვ., [16] ფურცელი გენეალოგიური ცხრილებით

5.1.3 პუბლიკაცია, რომლის ფიზიკური ერთეული განსხვავდება ტომისაგან

5.1.3.1 პუბლიკაციის აღწერილობა, რომლის ფიზიკური ერთეული, განსხვავდება ტომისაგან (როგორცაა ბროშურა, ფურცელი, შეკვრა, roll საქაღალდე) მისი შესაბამისი მასალის განსაკუთრებულ აღნიშვნას წინ უძღვის არაბული ციფრი 1.

მაგ.: . - I ბროშურა
. - 1 ფურცელი

5.1.3.2 ასეთი მასალის განსაკუთრებული აღნიშვნის შემდგომ, ცნობები გვერდების ან ფურცლების ნუმერაციის შესახებ თავსდება მრგვალ ფრჩხილებში.

მაგ.: . - I შეკვრა (26 ფურცელი)

ფურცლის ნუმერაცია მოიცემა ფრჩხილებში როდესაც ტექსტი დაბეჭდილია ორივე მხარეს ან მოთავსებულია გვერდებზე. შესაბამისად აღიწერება აკინძული ფურცელი.

მაგ.: . - 1 ფურცელი (2 გვ.)

1 ფურცელი ([16]გვ.)

5.1.4. პუბლიკაცია, რომელიც შედგება ერთზე მეტი ცალკეული ფიზიკური ერთეულისაგან

5.1.4.1. თუ პუბლიკაცია შედგება ერთზე მეტი ცალკეული ფიზიკური ერთეულისაგან, შესაბამისი მასალის განსაკუთრებულ აღნიშვნა მოცემულია წინამდებარე არაბული ციფრით, რომელიც აღნიშნავს ასეთი ერთეულების რაოდენობას. (თანმხლები მასალები ამ რაოდენობაში არ შედიან იხ. 5.4.)

მაგ.: . - 3 ტ.

. - 2 საქაღალდე

. - 6 გასავრცელებელი ფურცელი

ცალკეული ფიზიკური ერთეულების ნუმერაციის თავისებურებანი მოცემულია მე-7 სფეროში, თუ ისინი არ არიან მოხსენებულნი მეორე დონეზე (იხ. დანართი ა) ან შენიშვნებში შინაარსის შესახებ (იხ. 7.7.)

მაგ.: . - 5 ტ.

შენიშვნა: დანომრილი ტომები 1, 2A, 2B, 2C, 3

. - 6 ტ.

შენიშვნა: მე-6 ტომის სატიტულე გვერდი ატარებს აღნიშვნას "Bde 6-7"

5.1.4.2. როდესაც მხოლოდ პირველ ფიზიკურ ერთეულს გააჩნია წინასწარი გვერდების, ფურცლების ან სვეტების განსხვავებული ნუმერაცია, რომელსაც მოსდევს უწყვეტად დანომრილი გვერდები, ფურცლები ან სვეტები, მაშინ მოიცემა ორივე ნუმერაცია.

მაგ.: . - 3 ტ. (xx, 804 გვ.)

რედაქციის შენიშვნა: წინასწარი გვერდების მიმდევრობა მხოლოდ პირველ ტომშია

როდესაც ყოველ ერთეულს აქვს წინასწარი გვერდების, ფურცლების ან სვეტების მიმდევრობის განსხვავებული ნუმერაცია რომლსაც მოსდევს უწყვეტად დანომრილი გვერდები, ფურცლები ან სვეტები, მაშინ მოიცემა მხოლოდ ძირითადი მიმდევრობის ჯამური რიცხვი. მიმდევრობების სრული ჩანაწერი შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში.

მაგ.: . - 8 ტ. (896 გვ.)

შენიშვნა: ტომების მიხედვით ნუმერაცია: ტ.1: xx,200;ტ.2: xx,201-512;ტ.3: xxi,[1],513-896

5.1.4.3. თუ ერთზე მეტი ფიზიკური ერთეულისაგან შემდგარი პუბლიკაცია, არ შეიცავს უწყვეტ ნუმერაციას, მაშინ ცნობები გვერდების ან ფურცლების რაოდენობის შესახებ შეიძლება მოცემულნი იყვნენ დამატებით ერთეულთა ნომრების შემდგომ მრგვალ ფრჩხილებში.

მაგ.: . - 5 ტ. (31, 33, 49, 37, 18 გვ.)

. - 3 ტ. (vi, 310, vi, 434, viii, 492 გვ.)

. - 2 ტ. (x, 210 გვ.;v, 311 გვ.)

. - 2 საქაღალდე (12, 18 ფურცელი)

თუ აუცილებლობა მოითხოვს ილუსტრირებული ფურცლების წარმოდგენას და არა ყოველი ტომის პაგინაციას, ის მოიცემა ფრჩხილებში ჩასმული.

მაგ.: . - 4 ტ. (24 ილუსტრირებული ფურცლით)

5.1.4.4. თუ უფრო მოსახერხებელია, მაშინ მთელი ინფორმაცია, რომელიც მიეკუთვნება ცალკეულ ერთეულებს და არა გამოცემას მთლიანად (როგორცაა ცნობები გვერდების რაოდენობის შესახებ) შეიძლება მოყვანილი იყოს "მეორე დონეზე", თანახმად დანართ A-ში მოყვანილი დებულებისა.

5.1.4.5. როდესაც პუბლიკაცია გამოცემულია ცალკეული გამოშვებებით და აკინძულია ერთ ან რამდენიმე ფიზიკურ ერთეულად, გვერდების, ფურცლების და ტომების რიცხვი მოიცემა საბოლოო ფორმის შესაბამისად, თანდართული შენიშვნით რომ გამოშვება მოხდა ცალკეულ ნაწილებად.

5.2. ცნობები ილუსტრაციის შესახებ *

5.2.1. როდესაც პუბლიკაცია ილუსტრირებულია ნუმერაციის ცნობების შემდეგ მოცემულია შემოკლება "ილ" (ან მისი ექვივალენტი სხა ენაზე და/ან სხვა შრიფტზე). არა არსებითი ილუსტრაციები შეიძლება არ აღინიშნოს.

მაგ.: . - 8 ტ. : ილ.

. - 492 გვ. : ილ.

5.2.2. ილუსტრაციის კონკრეტული სახეები (მაგ.: რუქები, გეგმები, მონახაზები, პორტრეტები, ნოტები) შეიძლება იყვნენ აღნიშნულნი შემოკლებების შემდეგ "ილ". ან მისი ექვივალენტით.

მაგ.: . - 492 გვ. : ილ., რუქები

5.2.3. როდესაც გამოცემებში მოცემულია მხოლოდ რაღაც კონკრეტული სახის ილუსტრაციები, მაშინ შემოკლებები "ილ." (ან მისი ექვივალენტი) შეიძლება გამოტოვებული იყოს.

მაგ.: . - 492 გვ. : რუქები, გეგმები

5.2.4 ილუსტრაციების რაოდენობა ან განსაზღვრული ტიპის ილუსტრაციების რაოდენობა, შეიძლება იყოს მოყვანილი.

მაგ.: : 31 ილ.

: ილ., 17 გამ.

: 12 რუქა

5.2.5. როდესაც ჩანს, რომ პუბლიკაციის ყველა ეგზემპლარში ზოგიერთი ან ყველა ილუსტრაცია ფერადია, მაშინ ეს შეიძლება იყოს აღნიშნული. თუ მხოლოდ რამდენიმე ილუსტრაციაა ფერადი და აუცილებელია მათი აღნიშვნა, მაშინ ეს ცნობები თავსდება მრგვალ ფრჩხილებში.

მაგ.: : ფერ. ილ.

: ილ., 31 ფერ. რუქები

: ილ. (ზოგ. ფერ.)

²* ილუსტრირებული მასალის, რუქების და ა.შ., რომლებიც არ შედიან ტექსტის გვერდების ან ფურცლების რაოდენობაში იხ. 5.1.2.10.

5.2.6. როდესაც პუბლიკაცია შედგება ძირითადად ან მთლიანად ილუსტრაციებისგან, მაშინ ეს აღინიშნება ცნობებში ილუსტრაციის შესახებ.

მაგ.: . - 500 გვ.: მთლ. ილ.

. - 500 გვ. : ძირითადა რუქები

5.3 ფორმატი და|ან ზომები

5.3.1. აღწერის ერთეულის ბიბლიოგრაფიული ფორმატი მოიცემა რიცხვებში(წილადის ჩათვლით) რომელსაც მოსდევს ზემოთ აწეული 0 ან მსგავსი შემოკლებით
მაგ.: ; 2⁰

5.3.2. აუკინძავი პუბლიკაციის ან ყდის სიმაღლე, რომელიც იზომება წიგნის ყუის პარალელურად, მოიცემა სანტიმეტრებში ზემოთ დამრგვალებული მთელი რიცხვით, რომელიც ფრჩხილებშია ჩასმული.

მაგ.: 4⁰(18სმ)

რედაქციის შენიშვნა: პუბლიკაცია კვატროშია ზომით 17,2 სმ.

როდესაც მოცემულია ასეთი განზომილებები და ცხადია რომ ხელთ მყოფი პუბლიკაცია ჩამოჭრილია ან შეცვლილია ფართო ქაღალდის ასლით, ეს უნდა აღინიშნოს მე-7 სფეროში.

მაგ. .-ჩამოჭრილია ძირში

5.3.3. როდესაც პუბლიკაციის ზომები ან ფორმა არაჩვეულებრივია (მაგ.: სიგანე მეტია სიმაღლეზე), ისინი მოიცემიან ფორმატის მომდევნოდ ფრჩხილებში ჩასმული სიმაღლის შემდეგ.

მაგ.: 4⁰(21x30 სმ)

2⁰; (28 სმ დაკეცილი 10 სმ-დე)

5.3.4. როდესაც ფორმატის განსაზღვრა შეუძლებელია, მოიცემა მხოლოდ ზომები ფრჩხილების გარეშე და განმარტებები მოიცემა მე-7 სფეროში საჭიროების შემთხვევაში.

მაგ.: ;30 სმ

;4 x 6 სმ

5.3.5. როდესაც მრავალტომეულ გამოცემაში ტომები განსხვავებულ ფორმატებში და|ან ზომებშია, მოიცემა ყველა ფორმატი შესაბამისი ზომებითურთ, მაგრამ თუ მთლიანად ერთ ფორმატშია, მხოლოდ უმცირესი და უდიდესი ზომები ჩაიწერება.

მაგ.: 4⁰(18 სმ), 8⁰(16 სმ)

; 2⁰(33x37 სმ)

ცალკეული ტომების ფორმატები და|ან ზომები შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში, “მეორე დონეზე” (იხილე დამატება ა) ან სარჩევის შესახებ ცნობებში(იხ.7.7)

5.4. ცნობები თანმხლები მასალის შესახებ (ფაკულტატიური)

5.4.1 ცნობები, რომლებიც ეხება პუბლიკაციის თანმხლებ რომელიმე მასალას, რომელიც გამოვიდა (ან უნდა გამოვიდეს) პუბლიკაციასთან ერთდროულად, და განკუთვნილია მასთან

ერთად ხმარებისათვის, შეიძლება იყოს მოცემული წინამდებარე + ნიშნით (+). ეს ცნობები შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში.

5.4.2. თანმხლები მასალა აღნიშნება დამახასიათებელი სიტყვებით ან ფრაზებით, რომლებიც მასალის ხასიათს აღნიშნავს.

მაგ.: . - 272 გვ. : ილ ; 4⁰(24 სმ) + price list

5.4.3. თანმხლები მასალის მოკლე ფიზიკური მახასიათებელი შეიძლება მოცემული იყოს სიტყვის ან ფრაზის შემდეგ, რომელიც ახასიათებს ამ მასალას. მასალა აღიწერება შესაბამისი ISBD-ს 5.1 - 5.3 პუნქტებით.

მაგ.: . - 271 p. : ill ; 21 cm + 1 map : col. ; 65x40 cm

. - 271 p. : ill ; 21 cm + sound disc (16 min.) :

33 1/3 rpm., mono : 17,5 cm

5.4.4 თანმხლები მასალა შეიძლება აღწერილი იყოს დამოუკიდებლად ან მრავალ დონიანი აღწერის მეთოდით (იხ. დანართი A).

6. სერიის სფერო

შესავალი

სფერო 6 გამოიყენება მხოლოდ მაშინ, როცა პუბლიკაციის განმარტება ყველა ნაწილი გამოქვეყნებულია (ან გამიზნულია გამოქვეყნებისთვის) ერთსა და იმავე სერიაში ან ქვესერიაში. სხვა შემთხვევაში ცნობები სერიის ან ქვესერიის შესახებ, შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში.

თუ პუბლიკაცია ეკუთვნის ერთზე მეტ სერიას ან ქვესერიას, მაშინ სფერო მეორდება. ცნობების მოყვანის თანმიმდევრობა განისაზღვრება ამ სფეროსათვის დაწესებული ინფორმაციის წყაროების მნიშვნელობათა თანმიმდევრობით. ტოლფასი წყაროების შემთხვევაში ცნობების თანმიმდევრობა განისაზღვრება შერჩეულ წყაროში ინფორმაციის განლაგებით.

სერიებისა და ქვესერიების აღწერილობის შემთხვევაში, აუცილებელია კონსულტაცია ISBD (S)-თან იმ ელემენტების გასაგებად, რომლებიც მიეკუთვნებიან მე-6 სფეროს. (მაგ.: წყაროების ამორჩევა, მონაცემთა ჩაწერა). განსაკუთრებით მნიშვნელოვანია ისეთი ტერმინების განმარტება როგორცაა "საერთო სათაური" და "დაქვემდებარებული სათაური" ISBD (S)-ში. 0.3.3.1 თანახმად რომლებიც განსაზღვრავენ, რომ ეს ტერმინები, მოიცავენ a) ყველა საერთო და კერძო სათაურებს და b) ძირითადი სერიების და ქვესერიების იმ სათაურებს, რომლებშიც ქვესერიის სათაური ითვლება დაქვემდებარებულ სათაურად.

უძველეს მონოგრაფიულ გამოცემებში იშვიათია ცნობები სერიის შესახებ. სიფრთხილე გვმართებს ნამდვილი სერიის სათაურისა და სათაურის სხვა ინფორმაციის განსხვავებისთვის.

შინაარსი

6.1. სერიების ან ქვესერიების ძირითადი სათაური.

6.2. სერიებისა ან ქვესერიების პარალელური სათაური.

6.3. სერიებისა ან ქვესერიების სხვა ცნობები სათაურის შესახებ (ფაკულტატიურად).

6.4. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც მიეკუთვნება სერიებს ან ქვესერიებს.

6.5. სერიებისა ან ქვესერიების საერთაშორისო სტანდარტული სერიალური ნომერი.

6.6. ნუმერაცია სერიებისა და ქვესერიების შიგნით.

ჰუნქტუაციის მოდელი

A) სერიის სფეროს წინ უძღვის წერტილი, ინტერვალი, ტირე, ინტერვალი (. -).

B) სერიის ყველა ცნობა თავსდება მრგვალ ფრჩხილებში (()).

C) მეორე და ყოველი მომდევნო ცნობებს წინ უძღვის ინტერვალი.

D) სერიის ყოველ პარალელურ სათაურს წინ უძღვის ინტერვალი, ტოლობის ნიშანი და ინტერვალი (=).

E) ყოველ სხვა ცნობებს სათაურის შესახებ წინ უსწრებს ორი წერტილი ინტერვალებით ორივე მხრიდან (:).

F) პირველად ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ, წინ უსწრებს ინტერვალი, დახრილი ხაზი, ინტერვალი (/).

G) ყოველ მომდევნო ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ წინ უსწრებს წერტილმძიმე და ინტერვალი ორივე მხრიდან (;), თუ ეს ცნობები არ განიხილება ერთი მთლიან ფრაზად.

H) სერიის საერთაშორისო სტანდარტულ სერიალურ ნომერს წინ უძღვის მძიმე, ინტერვალით მის შემდეგ (,).

I) სერიისა და ქვესერიების შიგნით ნუმერაციას წინ უსწრებს წერტილმძიმე ორივე მხრიდან ინტერვალით (;).

J) განყოფილების ან ქვესერიის აღნიშვნას ან დაქვემდებარებულ სათაურს, რომელიც მოსდევს საერთო სათაურს, წინ უსწრებს წერტილი ინტერვალით მის შემდეგ (.)

K) დაქვემდებარებულ სათაურს, რომელიც მოსდევს სექციის ან ქვესერიის აღნიშვნას, წინ უსწრებს მძიმე, ინტერვალით მის შემდეგ (,).

მაგალითები .

- (პირველი სერია)(მეორე სერია)

. - (სერიის ძირითადი სათაური = სერიის პარალელური სათაური)

. - (სერიის ძირითადი სათაური : სხვა ცნობები სათაურის შესახებ / ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც სერიებს მიეკუთვნება ; სერიის შიგნით ნუმერაცია).

. - (სერიის ძირითადი სათაური, ISSN ; სერიის შიგნით ნუმერაცია)

. - (საერთო სათაური. სექციის ან ქვესერიის აღნიშვნა, დაქვემდებარებული სათაური)

. - (საერთო სათაური. დაქვემდებარებული სათაური = პარალელური საერთო სათაური. პარალელური დაქვემდებარებული სათაური)

დაწესებული წყარო

სატიტულე ფურცელი, ტექსტის წინა საწყისი გვერდები, გარეკანი, ყუა, კოლოფონი.

გარეკანი და/ან ყუა განიხილება დაწესებულ წყაროდ მხოლოდ თუ აღსაწერი ერთეული გამოშვებულია გარეკანით და/ან აკინძულია.

ინფორმაცია აღებული ზემოთჩამოთვლილი დაწესებული წყაროების გარეშე წყაროებიდან მოიცემა კვ.ფრჩხილებში ჩასმული თუ ის ამ არეშია ჩასაწერი.

როდესაც ნებისმიერი ინფორმაცია გარდა ISSN –ისა არ არის აღებული სატიტულე გვერდიდან, წყარო აღნიშნება მე-7 სფეროში.

6.1 სერიის ან ქვესერიის ძირითადი სათაური

6.1.1. სერიის ან ქვესერიის ძირითადი სათაური შეესაბამება ბიბლიოგრაფიულ აღწერილობაში სერიის ძირითად სათაურს ან ქვესერიის ძირითად სათაურს, როდესაც ის აღიწერება როგორც სერიალური გამოცემა თანახმად ISBD (S) 1 სფეროსი. ISBD (A) –ს 1 სფეროს პირობები გამოიყენება სერიის ძირითად სათაურად მონიშნული მონაცემების გადასაწერად.

6.1.2 ძირითადი სათაური მოიყვანება იმ სახით, როგორც ის მოცემულია ინფორმაციის დაწესებულ წყაროში. ზუსტად გადაიწერება მისი ფორმულირებები, მაგრამ არ არის აუცილებელი დიდი ასოებისა და პუნქტუაციის გამოყენება.

6.1.3. როდესაც ქვესერიას გააჩნია განსხვავებული სათაური, მაშინ იგი მოიცემა მე-6 სფეროში. მთავარი სერიის სათაური მოიცემა მე-7 სფეროში.

6.1.4. როდესაც ძირითადი სათაური შედგება საერთო სათაურისაგან და სექციის ან ქვესერიის დაქვემდებარებული სათაურისაგან, პირველად მოიცემა საერთო სათაური, ხოლო შემდეგ სექციის ან ქვესერიის და /ან მათი სათაურების აღნიშვნა. საერთო სათაური არ მეორდება მე-7 სფეროში.

მაგ.: - (Bell's British Theatre. Volume the first, Tragedies; vol. 1)

6.1.5. როდესაც აღსაწერი პუბლიკაცია მრავალტომიანი პუბლიკაციის ცალკეული ნაწილია, მაშინ სერიის ძირითად სათაურს წარმოადგენს მრავალტომიანი პუბლიკაციის ძირითადი სათაური, რომელიც აღწერილია როგორც ერთი მთლიანი ISBD(A)-ის I სფეროს შესაბამისად.

6.2. სერიის ან ქვესერიის პარალელური სათაური

6.2.1. თუ სერიის ან ქვესერიის ძირითადი სათაური მოცემულია დაწესებული ინფორმაციის წყაროში ერთ ან მეტ ენაზე და/ან შრიფტზე, მაშინ მოიყვანება სერიის პარალელური სათაურები.

6.2.2. თუ ძირითადი სათაური შედგება საერთო და დაქვემდებარებული სათაურისაგან, პარალელური საერთო სათაური და პარალელური დაქვემდებარებული სათაური მოსდევს ერთიან ძირითად სათაურს.

6.3. სერიის ან ქვესერიის სხვა ცნობები სათაურის შესახებ. (ფაკულტატიური)

6.3.1. სხვა ცნობები სათაურის შესახებ, რომლებიც ეხება სერიას ან ქვესერიას და რომლებიც მოცემულია ინფორმაციის დაწესებულ წყაროში, მოიცემიან და განიხილებიან როგორც აუცილებლობა სერიების იდენტიფიკაციისათვის.

6.3.2. თუ ძირითადი სათაური შედგება საერთო და დაქვემდებარებული სათაურისაგან, სხვა ცნობები სათაურის შესახებ, თუ ისინი მოცემული არიან მოსდევნ ძირითადი სათაურის იმ ნაწილს, რომელთაც ისინი შეესაბამებიან. საექვო შემთხვევაში ეს ცნობები მოსდევნ ყველა ძირითად სათაურს.

6.3.3. ცნობები გამოცემის შესახებ, რომლებიც მიეკუთვნებიან სერიებს, განიხილებიან როგორც სხვა ცნობები სათაურის შესახებ. ისინი მოიცემიან მე-2 სფეროს პირობების შესაბამისად.

6.4. ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც ეხებიან სერიებს ან ქვესერიებს

6.4.1. როდესაც სერიის ან ქვესერიების ძირითადი სათაური არის ზოგადი აღნიშვნა, მაშინ პირველადი ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ აუცილებელია. სხვა შემთხვევებში შეიძლება მოცემული იყოს პირველადი და მომდევნო ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, თუ ისინი გვხვდება პუბლიკაციაში და აუცილებელია სერიის იდენტიფიკაციისათვის.

პარალელური ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ შეიძლება მოცემულ იყენნ წინამდებარე ტოლობის ნიშნით ინტერვალით ორივე მხრიდან.

6.4.2. თუ ძირითადი სათაური შედგება საერთო და დაქვემდებარებული სათაურისაგან, ყველა ცნობა პასუხისმგებლობის შესახებ მოიცემა ძირითადი სათაურის იმ ნაწილის შემდეგ, რომელთაც ისინი მიეკუთვნებიან. საექვო შემთხვევაში ისინი მოსდევნ ყველა ძირითად სათაურს.

6.5. სერიის ან ქვესერიის საერთაშორისო სტანდარტული სერიული ნომერი

6.5.1 საერთაშორისო სტანდარტული სერიული ნომერი (ISSN), რომელიც ეხება სერიას ან ქვესერიას მოიცემა როდესაც ის ცნობილია და იწერება მოქმედი სტანდარტის შესაბამისად.

მაგ.:... - (Transactions of the Royal Society of Edinburgh, ISSN 0080-4568)

6.5.2. თუ ძირითადი სათაური შედგება ქვესერიის განსხვავებული სათაურისაგან, მთავარი სერიის ISSN თავისი სათაურით მოიხსენიება მე-7 სფეროში.

6.5.3 თუ ძირითადი სათაური შედგება საერთო და დაქვემდებარებული სათაურისაგან, ძირითადი სათაურის ISSN გამოიტოვება მე-6 სფეროში და მოიცემა მე-7 სფეროში.

6.6 სერიის და ქვესერიის შიგნით ნუმერაცია

6.6.1 პუბლიკაციის ნუმერაცია სერიებისა და ქვესერიების შიგნით მოიცემა იმ ტერმინებში, რომლებიც მითითებულია პუბლიკაციაში. შეიძლება გამოყენებული იყოს სტანდარტული შემოკლებები. არაბული ციფრებით იცვლება ყველა სხვა ციფრი ან სიტყვებით დაწერილი რიცხვები.

მაგ.:. - (La bibliothekque bleue enti6rement refondue & considrablement augment6e ;no 3)

6.6.2 თუ ძირითადი სათაური შედგება საერთო და დაქვემდებარებული სათაურისაგან, ძირითადი სათაურის ნუმერაცია გამოტოვებულია. შესაბამისი შენიშვნები ან ნუმერაცია სერიის და ქვესერიის შესახებ შეიძლება მოცემული იყოს მე-7 სფეროში.

6.6.3 თუ მრავალტომიანი პუბლიკაციის ყველა ნაწილს გააჩნია ნუმერაცია სერიის შიგნით, მაშინ მოიყვანება პირველი და ბოლო ციფრები და/ან ასოები დაკავშირებული დეფიზით, თუ ნუმერაცია უწყვეტია. სხვა შემთხვევაში მოიცემა ყველა ციფრები (ასოები).

7. შენიშვნების სფერო

შესავალი

შენიშვნები ამატებენ და სრულყოფენ აღწერილობის ფორმალურ ნაწილს, მაშინ როდესაც შინაარსში განსაზღვრული ცნობების შეტანა აღწერილობის წესებში არ არის გათვალისწინებული. ისინი შეიძლება ეხებოდნენ გაფორმების ან პუბლიკაციის შინაარსის ნებისმიერ ასპექტს.

შენიშვნები თავიანთი ბუნებით არ შეიძლება სრულყოფილად იყვნენ ჩამოთლილნი, მაგრამ შეიძლება მათი დაჯგუფება კატეგორიების მიხედვით ISBD(M) სფეროს შესაბამისად. იმ შენიშვნების გარდა, რომელიც ეხებიან ამ სფეროს, შეიძლება იყოს ისეთი შენიშვნებიც პუბლიკაციის აღწერილობასთან დაკავშირებით, რომელიც არ შეესაბამება ISBD-ს რომელიმე განსხვავებულ სფეროს. შენიშვნები და მათი წარმოდგენის თანმიმდევრობა ფაკულტატიურია, გარკვეულად აღნიშნული შენიშვნების გარდა.

პუნქტუაციის მოდელი

ყოველი შენიშვნა გამოიყოფა მომდევნო შენიშვნებიდან წერტილით, ტირე ინტერვალით ორივე მხრიდან (. -). ეს ნიშნები გამოიტოვებიან ან იცვლებიან წერტილით, თუ ყოველი შენიშვნა მოიცემა აბზაცით. შესაბამის შემთხვევებში რეკომენდირებულია პუნქტუაციის გათვალისწინება შენიშვნებში, რომელიც დადგენილია 1-6 სფეროებისათვის. მაგ.: სათაური გამოიყოფა ცნობებისაგან პასუხისმგებლობის შესახებ შემდგენიარად: ინტერვალი, დახრილი ხაზი, ინტერვალი (/).

დაწესებული წყარო. ნებისმიერი წყარო

7.0 ბიბლიოგრაფიული შენიშვნები

ბიბლიოგრაფიული შენიშვნები მოიცემა როგორც პირველი შენიშვნა. ის შეიცავს ციტატას, რომელიც მოიცემა სტანდარტული და შემოკლებული ფორმით და აღწერს პუბლიკაციას უძველესი მონოგრაფიული პუბლიკაციების აღწერების სიაში.

მაგ. . . - References: Hain 7939

. - References: BMC. II.437

. - References: STC 14632

. - References: HR 6471

. - References: Hain-Reichling 6471

. - References: HR 6471; GW 9101; Goff D-403

. - References: BMC (XV cent.) II, p. 346 (1B. 5874); Schramm, v. 4, p. 10, 50, and ill.

ინკუნაბულასთვის და უფრო ადრეული დაბეჭდილი წიგნებისთვის შენიშვნების მოცემა ყოველთვის საჭიროა.

7.1 შენიშვნები სათაურის სფეროსა და ცნობებისათვის პასუხისმგებლობის შესახებ

7.1.1 შენიშვნა, რომელიც ეხება ძირითად სათაურს

7.1.1.1 შენიშვნა თარგმანის შესახებ

თუ აღწერილი პუბლიკაცია წარმოადგენს თარგმანს, ორიგინალის სათაური მოიცემა შენიშვნებში. თუ ცნობილია, რომ თარგმანი შესრულებულია რომელიმე ნაწარმოების განსაზღვრული გამოცემიდან რომელსაც გააჩნია საკუთარი სათაური, მაშინ ეს სათაური მოიხსენიება პირველად რომლის შემდეგ შეიძლება მითითებული იყოს თვით ამ ნაწარმოების ორიგინალის თარგმნილი სათაური. თუ პუბლიკაციაში შედის რამდენიმე ცალკეული ნაწარმოები, მაშინ შენიშვნები თარგმანის შესახებ შეიძლება ჩართული იყვნენ შინაარსის შესახებ შენიშვნებში.

მაგ.: . - თარგმანი: გულივერის მოგზაურობა

. - სათაური ორიგინალში: *Dissertatio physica de natura et remediis fulminum*

7.1.1.2 შენიშვნები ძირითადი სათაურის წყაროს შესახებ

თუ ძირითადი სათაურის წყარო მოთავსებულია არა სატიტულე გვერდზე, მაშინ წყარო მოიცემა შენიშვნებში.

მაგ.: . - გარეკანის სათაური

7.1.1.3 ცნობები ვარიანტული და ტრანსლიტერირებული სათაურის შესახებ.

მაგ.: . - ყუის სათაური: Bath Road Acts

დამატებით სატიტულე გვერდზე მოხსენებული სათაური შეიძლება მოცემული იყოს შენიშვნაში.

7.1.2 შენიშვნა პუბლიკაციის ხასიათის, მოცულობის, ლიტერატურული ფორმის, მიზნის ან ენის შესახებ.

მაგ.: . - გერმანული ტექსტი

. - პიესა 3 მოქმედებაში

7.1.3 შენიშვნები პარალელური სათაურების შესახებ და სხვა ცნობების სათაურის შესახებ.

&

7.1.4 პარალელური სათაური და სხვა ცნობები სათაურის შესახებ რომელიც გვხვდება პუბლიკაციაში და არა სატიტულე გვერდზე, შეიძლება მოიცეს შენიშვნაში. (იხილეთ 1.3.4.4, 1.4.5).

მაგ.: . - პარალელური სათაურები ესპანურ ენაზე სატიტულე გვერდის მეორე მხარეს.

7.1.5 შენიშვნები, რომლებიც ეხებიან ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ

ეს შენიშვნები შეიძლება შეიცავდნენ ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ, რომლებიც არ არიან აღებული პუბლიკაციიდან, შენიშვნები, რომლებიც ეხება პირთა ან კოლექტივების ვარიანტულ ან გაფართოებულ სახელებს, შენიშვნებს ფსევდონიმებზე, შენიშვნებს პირთა ან კოლექტივთა შესახებ, რომლებიც დაკავშირებულნი არიან შრომის მომზადებასთან, და რომლებიც არ შეიძლება მოცემულნი იყვნენ აღწერილობის სხვა სფეროში. (მაგ.: მათი ფუნქცია არ არის განსაზღვრული) და შენიშვნა პირთა და კოლექტივთა შესახებ რომელნიც დაკავშირებული

არიან წინა და არა ხელში მყოფ გამოცემასთან, და შენიშვნები რომლებიც ეხებიან სატიტულე გვერდიდან პირობით პოზიციაში გადაადგილებულ ცნობებს პასუხისმგებლობის შესახებ.

მაგ.: . - მიეწერება ჯონატან სვიფტის

- . - Inigo Jone –სის დასურათება
- . - გადათარგმნილია ავტორის გამოუქვეყნებული ხელნაწერიდან
- . - ავტორის მთლიანი გვარი: Alexander Wolcot
- . - ადრე იყო გამოქვეყნებული ინიციალებით: J.S.
- . - სატიტულე გვერდის თავში: Academia Hafniae

ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც ეხება პუბლიკაციაში მოთავსებულ დამტებით და სხვა თანმხლებ მასალას, რომლებიც არის პუბლიკაციაში, მაგრამ არა სატიტულე გვერდზე, შეიძლება მოიცეს შენიშვნებში.

როდესაც ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ აღებული არიან არა ინფორმაციის დაწესებული წყარო სატიტულე გვერდიდან, მაშინ ეს წყარო შეიძლება მოცემული იყოს შენიშვნაში.

მაგ.: . - ცნობები ავტორის შესახებ აღებული სატიტულე გვერდის მეორე მხრიდან

როდესაც ცნობები პასუხისმგებლობის შესახებ არ არიან იმ მიმდევრობით მოცემული როგორც ეს ინფორმაციის დაწესებული წყაროშია(იხილე 1.5.4.6), პუბლიკაციაში ასეთი ცნობის ადგილი მოიცემა შენიშვნაში.

მაგ.: . - ავტორის სახელი სატიტულე გვერდის თავში

7.2 შენიშვნები გამოცემის სფეროს და პუბლიკაციის ბიბლიოგრაფიული ისტორიის შესახებ

ეს შენიშვნები შეიძლება მოიცავდნენ გამოცემის ცნობების წყაროს და მოცემული პუბლიკაციის დეტალებს სხვა პუბლიკაციებთან და ამ პუბლიკაციის სხვა გამოცემებთან დაკავშირებით, მანამდე არსებული ხელმეორე გამოცემების და გადაბეჭდვის ჩათვლით.

მაგ.: . - პირველი გამოცემა, London: J. Tonson, 1747

- . - პირველი გამოცემის ფაქსიმალური გადაბეჭდვა: St. Omer: [s.n.], 1610
- . - ElsZi kiadAs

ხელმეორე გადაბეჭდვა მეორე გამოცემის: London: [s.n.], 1760

როდესაც ცნობები გამოცემის შესახებ აღებული არიან არა ინფორმაციის დაწესებული წყარო სატიტულე გვერდიდან, მაშინ ეს წყარო შეიძლება მოცემული იყოს შენიშვნაში.

7.3 შენიშვნები დაკავშირებული მასალის (ან პუბლიკაციის ტიპის) სპეციფიკის სფეროსთან.

როგორც წესი არ გამოიყენება, იხ. ზოგადი შენიშვნები მე-3 სფეროში.

7.4 გამოქვეყნების, ბეჭდვის ან გავრცელების და ა.შ. შესახებ შენიშვნების სფერო

ეს შენიშვნები შეიცავენ ცნობებს პუბლიკაციის სხვა გამომცემლების და ა.შ. შესახებ, შენიშვნებს გამომცემის ვარიანტების შესახებ და ა.შ. ინფორმაციას და ცნობებს დამატებითი მონაცემების შესახებ.

მაგ.: - . . . - Publisher named in privilege statement as Sulpice Sabon

- . - Colophon bears the date 1723
- . - The date is given in the form of a chronogram
- . - Entered in the Stationers' Register, 22 July 1587

როდესაც ცნობები გამოქვეყნების შესახებ აღებულნი არიან არა ინფორმაციის დაწესებული წყარო სატიტულე გვერდიდან, მაშინ ეს წყარო შეიძლება მოცემული იყოს შენიშვნაში.

მაგ.: - გამომცემლის სახელი კოლოფონიდან

7.5 შენიშვნები ფიზიკური აღწერის სფეროს შესახებ.

ეს შენიშვნები შეიცავენ დამატებით ცნობებს პუბლიკაციის ფიზიკური მონაცემების შესახებ დამატებით მე-5 სფეროში მოცემული ფორმალური ცნობებისა და ცნობებს გარეგნული გაფორმების განსაკუთრებულობის შესახებ.

მაგ.: - ფურცლის მარცხენა მხარე სუფთაა

- . - ტომების დანომრვა: 1, 2A, 2B, 2C, 3
- . - ასევეა დანომრილი გვერდები: 321-401
- . - რუქა ხაზიან ფურცელზე
- . - ხელით შეფერილი ილუსტრაციები

7.6 სერიის სფეროს შენიშვნები

ეს შენიშვნები ეხებიან მე-6 სფეროში არსებულ ცალკეულ ელემენტებს.

მაგ.: - სერიის რედაქტორი: სამუელ ჯონსონი

ეს შენიშვნები შეიძლება შეიცავდნენ სერიის სათაურს, რომელშიც გამოიკა ადრეული პუბლიკაცია ან რომლითაც პუბლიკაციის ზოგიერთი მაგრამ არა ყველა ტომი გამოიკა.

როდესაც ინფორმაცია სერიის შესახებ აღებულნი არიან არა წყარო დაწესებულ სატიტულე გვერდიდან, მაშინ ინფორმაციის ეს წყარო მოცემული უნდა იყოს.

7.7 შენიშვნები შინაარსის შესახებ

ეს შენიშვნები შეიცავენ შინაარსის, საძიებლების, ბიბლიოგრაფების, რეზიუმეების და ა. შ. შესახებ ცნობების ნუსხას.

მაგ.: - შინაარსი:

- . - შეიცავს მხოლოდ: Caming Act 1913
- . - ბიბლიოგრაფია: გვ. 291
- . - რეზიუმე ინგლისურ ენაზე: გვ. 143-146
- . - შეიცავს მაჩვენებელს

მრავალტომიანი გამოცემის შესახებ. იხ. დანართი A.

7.8 შენიშვნა აკინძვის და ხელმისაწვდომობის შესახებ

მაგ.: . - პირველი 25 ეგზემპლარი აკინძული ტყავზე

ისინი შეიცავენ შენიშვნებს შეზღუდული რაოდენობით დაბეჭდვის ან გავრცელების შესახებ.

მაგ.: . - შეზღუდული გამოცემა 20 ხელმოწერილი და გადანომრილი ეგზემპლარი.

7.9 შენიშვნა ხელში მყოფ ეგზემპლართან დაკავშირებით

ისინი უნდა განვასხვავოთ სხვა შენიშვნებისაგან მიუხედავად იმისა უძველესი პუბლიკაციების უმრავლესისთვის არ დადგინდება განსხვავდებიან მათი ერთეული ეგზემპლარები დამახასიათებელი ნიშნებით სხვებისაგან ან ყველასგან თუ არა.

e.g.. - In a tooled vellum binding

, - No. 23 of an edition of 75 copies

. - Ms notes by the author

. - Wanting all after p. 312

- Inscription on inside of front cover: Theodorinis ab Engelsberg

. - Leaves I5-6 bound between h3 and h4

. - Imperfect: wanting leaves 12-13 (b6 and c1); without the blank last leaf (SS)

, - With: The Boston Ebenezer. Boston: printed by B. Green &

J. Allen, for Samuel Phiflips, 1698 - The cure of sorrow.

Boston: printed by B. Green, 1709.

. - Bound with other pamphlets in a volume 22 cm high

7.10 ნებისმიერი სხვა შენიშვნა, რომელიც ეხება სპეციალურ ISBD-ს ან აუცილებელია ბიბლიოგრაფიული სააგენტოების ან საკატალოგიზაციო ორგანიზაციებისათვის

8. ფინგერპრინტის სფერო (ფაკულტატური)

შესავალი შენიშვნა

როდესაც ISBD (A) იხმარება (ISBN) წიგნის საერთაშორისო სტანდარტული ნომრის მატარებელი პუბლიკაციის აღწერისთვის ISBD(M) –ის მე-8 სფეროს (სტანდარტული ნომერი (ან ალტერნატიული) და ხელმისაწვდომობის სფეროს პირობები) პირობები უნდა იყოს გამოყენებული.

პუნქტუაციის მოდელი

ფინგერპრინტის სფეროს წინ უსწრებს წერტილი, ინტერვალი, ტირე, ინტერვალი (. -).

დაწესებული წყარო

უშუალოდ პუბლიკაცია. ISBN-ის ნებისმიერი წყარო.

8.1 ფინგერპრინტი

8.1.1 რადგანაც უძველესი პუბლიკაციებისთვის არანაირი ნუმერაციის სტანდარტული სისტემა არ გვხვდება, ჩატარდა ექსპერიმენტები ყოველი პუბლიკაციიდან ისეთი ინფორმაციის შედგენის შესაძლებლობისა რომელიც გამოდგებოდა მისი უნიკალური იდენტიფიკაციისათვის. ფინგერპრინტის სისტემა განიხილება როგორც შემცველი სტანდარტული ნომრისა უძველესი პუბლიკაციებისთვის.

8.1.2 ფინგერპრინტი³ შედგება სიმბოლოების სიმრავლისაგან, რომლებიც აღებულია პუბლიკაციის ტექსტის ერთგვაროვანი ადგილებიდან, რომელსაც მოჰყვება რიცხვი, რომელიც აღნიშნავს ერთი ან რამდენიმე სიმბოლოს წყაროს, და ან ასო ხაზების მწკრივის მიმართულების მანიშნებლად, და ან თარიღი თუ კი ის ბეჭდილობით ცნობებში გვხვდება.
დანართი A: მრავალდონიანი აღწერილობა

მრავალდონიანი აღწერილობა - ეს არის ერთ-ერთი საშუალება ნაწილების ბიბლიოგრაფიული აღწერილობებისა. გამონაკლისი, როგორც ილუსტრაცია ერთ დონეზე აღწერილობის სხვადასხვა ვარიანტებისა, მოიცემა შემდეგი მაგალითებით:

A. აღწერილობა, როცა ძირითადი სათაური წარმოადგენს ნაწილების საერთო სათაურს, ხოლო ცალკეული ნაწილები სათაურში მოიცემა შინაარსის შენიშვნებში (იხ. 7.7);

B. აღწერილობა, როცა ძირითად სათაურად წარმოგვიდგება ყოველი ცალკეული ნაწილის სათაური, ხოლო ნაწილების საერთო სათაური მოიცემა სერიის სფეროში (იხ. 6.1.5);

C. აღწერილობა, როცა ძირითადი სათაური წარმოადგენს კომბინაციას (a) მრავალტომეულის საერთო სათაურისა და (b) ყოველი ნაწილის სათაურისა (იხ. 1.1.2.8).;

D. შემადგენელი ნაწილის ანალიტიკური აღწერილობა (იხ. IFLA ძირითადი მიმართულებები ISBD-ის გამოყენებისა შემადგენელი ნაწილების აღწერილობაში).

მრავალდონიანი აღწერილობა ემყარება აღსაწერ ინფორმაციის ორ ან მეტ დონეზე გაყოფას. I დონე შეიცავს ინფორმაციას, რომელიც საერთოა ყველა პუბლიკაციისათვის მთლიანად ან ძირითადი პუბლიკაციისათვის. მეორე და შემდეგი დონეები კი შეიცავენ ინფორმაციას, რომელიც ეხება თითოეულ ტომს ან სხვა ერთეულს. აღწერილობის პროცესი გადმოიცემა იმდენ დონეზე, რამდენიც საჭიროა მთლიანი პუბლიკაციის და მის ნაწილების მთლიანი აღწერილობისათვის.

აღწერილობის ელემენტები თითოეულ დონეზე გადმოიცემა იმ თანმიმდევრობით და იმავე პუნქტუაციით, როგორც არის მოცემული ერთიან პუბლიკაციაში. ზოგიერთი ელემენტები შეიძლება ჩაწერილნი იყვნენ ერთ ან მეტ დონეზე: თუ ტომის სათაურს წინ უსწრებს ტომის აღნიშვნა ან მისი ნომერი, მაშინ ეს ცნობები გამოიყოფიან ორი წერტილით (:).

მრავალდონიანი აღწერილობა ISBD(A)-ში გამოიყენება შემდეგ შემთხვევებში:

A. მრავალტომიანი პუბლიკაციის ფიზიკურად ცალკეული ნაწილების აღწერილობა.

B. ფიზიკურად ცალკეული გამოშვებების აღწერილობა, რომლებიც წარმოადგენენ სხვა პუბლიკაციის დანართს ან თანმხლებ მასალას. (იხ. 5.4.4. და 7.7).

მაგ.: Primitive Christianity reviv'd: in four [sic] volumes / [edited] by William Whiston ... - London: printed for the author, and are to be sold by the booksellers of London and Westminster, 1711-1712. - 5 vol.; 8' (25 cm). - Only vol. 1 bears the sub-title "in four volumes"

Vol 1: The epistles of Ignatius, Bp. of Antioch: both larger and smaller in Greek and English ...: to which is prefixed an historical preface

³ ფინგერპრინტის განმსაზღვრელი ფორმულა ჯერ კიდევ დასადგენია საერთაშორისო შეთანხმებით. სანამ ეს არ არის გაკეთებული ფინგერპრინტის განსხვავებული ფორმები მისაღებია ამ სფეროსთვის.

... as also a preliminary dissertation / by William Whiston. - 1711. - [4], viii, [6], clxxv, [1], 78, 391, [1], 30 p. - Title taken from the volume title-page on the page following p. Vlll.

Vol. 2: The constitutions of the holy apostles / by Clement; in Greek and English; with the various readings from all the manuscripts. - 1711. - [524] p.

Vol. 3: An essay on the apostolical constitutions: wherein is proved that they are the most sacred of the canonical books of the New Testament / by William Whiston ... - 1711. - [6], 718, [2] p.

Vol. 4: An account of the faith of the two first centuries, concerning the ever-blessed Trinity, and the incarnation of our Lord: in the words of the sacred and primitive writers themselves: both in their originals ... and in English: to which is subjoin'd, the Second Book of the Apocryphal Esdras ... / by William Whiston ... - 1711. - [4], 404, 56, 140 p.

Vol. 5: Containing the recognitions of Clement, or The travels of Peter, in ten books / done into English by William Whiston ...; with a preface, or preliminary discourse; as also, two appendixes ... - 1712. - xlviii, 407, [1], 46 p.

როგორც ალტერნატიული საშუალება, მთელი პუბლიკაცია შეიძლება აღწერილ იქნას ერთ დონეზე, ხოლო ცალკეული ტომები კი - შენიშვნებში.

მაგ.: Sammlung merkwuerdiger Reisen in das Innre von Afrika / Gesammelt und herausgegeben von Ernst Wilhelm Cuhn ... - Leipzig: bey Georg Joachim Goeschen, 1790-1791. - 3 TL; 8' (20 cm).

Contents: Tl 1: Reise des Pater Zuchelli nach Congo und in die innern Gegenden von Afrika / nach dem Italiaenischen Original neu bearbeitet - Reise nach dem Iande Bamboe ... / aus dem Franzoesischen - Schreiben eines hollaendischen Officiers aus dem Fort della Mina ueber die Sitten und Gebraeuche der Einwohner dieser Kueste - Beschreibung von Nigritien / aus dem Franzoesischen des Herrn P. - Poirets Reise durch Numidien und die Gebirge des Atlas / nach der Franzoesischen Original [etc.].

დანართი B: ჩანაწერი ორმხრივი მიმართულებით

ჩაწერა ორმხრივი მიმართულებით - ეს არის მრავალშრიფტიანი ჩაწერა შრიფტებზე მარცხნიდან მარჯვნივ და პირიქით. თუ შრიფტის მიმართულება არ იცვლება აღწერლობის ელემენტის შიგნით, შრიფტის თითოეული ცვლილება იწყება ახალი ხაზით შესაბამისი ველების შემდეგ. დაწესებული პუნქტუაცია მიეთითება აღწერლობის ახალი ელემენტის დასაწყისში, იმ ფორმით, როგორც მოითხოვს შრიფტი გარდა დაწესებული წერტილის, მძიმის ან წერტილმძიმისა, რომლებიც იწერებიან წინამდებარე ელემენტის ბოლოს, შესაბამისი შრიფტის ფორმით (იხ. ასევე 0.4). ამრიგად პუნქტუაციის ნიშნები წერტილი, ინტერვალი, ტირე, ინტერვალი (. -) ამთავრებს წინამდებარე ელემენტს, ხოლო მოცემული ნიშნის ტირე იწყებს მომდევნო ელემენტს ახალი ხაზიდან შესაბამისი საზღვრის შემდეგ.

?/ მოყვანილია მაგალითები ჩანაწერების ორი მიმართულებით.

მაგალითები რუსულ ენაზე

1. Историческое, географическое и топографическое описание Санктпетербурга, от начала заведения его, с 1703 по 1751 год / сочиненное г.Богдановым, со многими изображениями перьвых зданий ; а ныне дополненное и изданное...Васильем Рубаном. – Издание первое. – В Санктпетербурге : [Гавриил Бужинский, П.К.Хлебников], 1779 ([Санктпетербург : тип. Гос.воен.коллегии]). - [8],528, [32]с.,LXXXIV л. ил. ; 8°(21 см). – СК 617. – Тип. определена по шрифтам. –Портр. имп. Петра 1 грав. Н. Челнаковым, ил. – Н. Кирсановым, А. Рудаковым, Н. Челнаковым.
2. Il mondo alla roversa : dramma giocoso per musica ... = Обращенный мир : драма увеселительная с музыкаю... - [Москва] : печатана при Московском Императорском университете, [1759]. – 103, [1] с. ; 8°(20 см). – СК 1540. – Текст парал. на итал. и рус.яз. – Авиор К.Гольдони. – Датировано по году первого представления в Москве, указанному на тит.л.